おりがみはうす ガレージブックシリーズ フ

作品集

Works of Seiji Nishikawa

西川誠司·著

山口 真·編 立石浩一·英訳

Model Designer : Selji Nishikawa

Editor: Makoto Yamaguchi Translator : Koichi Tateishi







マーメイド / Mermaid (P.16)



鳥獣戯画の蛙 / A Frog in "Choju Giga (Frolicking Birds and Animals)" (P.44)



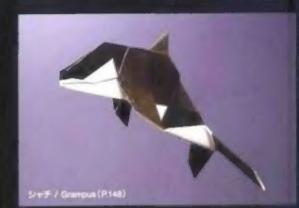
ベガサス / Pegasus (P.21)











岩の上の蓋/A Hawk on a Rock (P.122)



ライオン/ Lion (P.78)





BOBBI-3 / Tigur (voin Stripes) (P.115)

验祖属 / Archaeopleryx (产132)



ピエロ (フリルバージョン) / Clown (A Frilled Version) (P.178)



ピエロ(帽子パージョン)/ own (A Hatted Version) (P.178)



セキレイ / Wagtail (P.126)



シェバード / Shepherd (P.85)

馬 / Horse (P.108)



ブードル / Poodle (P.90)



はくちょう座 / Cygnus (P.169)



わし座 / Aquila (P.167)



さそり程/ Scorpius (P.174)





屋の短時 / A Strip of Paper with a Star (P.176)



天体望遠鏡 / Telescope (P.157)





(Lill / Buddha (P.189)

まえがき Foreword

本書に収載した作品はその創作年が1977年から1998年と20年以上にわたっています。この約20年間というのは、私にとって折り紙を通じて本当にかけがえのない体験を重ねた充実した年月です。この間に作品に何らかの進歩が見受けられるかどうかは別にして、こうしてあらためて気に入った作品を眺めてみるとそれぞれに思い出があって感慨無量です。作品は動物、空想上の生き物、宇宙などのテーマを中心に選んでいます。おりがみはうす刊の「折紙図鑑・昆虫!」(川畑文昭・西川練司共著)の昆虫作品と併せて楽しんでいただけると幸いです。

ところで、自作を眺めて大きく2つの傾向に気がつきました。ひとつはインサイドアウト作品が多いことです。表裏を上手く活用することに関心を向けるこの技法は、近代折り紙の重要な特徴ではないでしょうか。この技法なしに作品作りがほとんど成立しない自分を再認識しました。もう一つは折り出しの感覚を重視している点です。本書に収載のカニ、キリン、ライオン、パンダ(胴体)など、折り出しの非常に早い段階の形に魅力を感じて折り進めていたことをハッキリと思い出すことが出来ます。

折り紙の魅力にとりつかれてからすでに30年以上の月日を数えますが、自分の作品だけで一冊の本を作ることが出来るとは、考えてみれば何という幸運でしょう。紙を手にしてあれこれ折って何か新しい形を作ってみることと、それを折り図(しかも多くの人が十分再現可能なステップに細分化して)に仕上げることの間には大きな隔たりがあります。作品と折り図が有っても、それを出版物に出来るかどうかというところにも大変な隔たりがあります。本書は、作品:西川誠町、作図:おりがみはうす、編集:山口真さん、というように、本作りの一番大変なところを、山口真さんとおりがみはうすのスタッフの皆さんの尽力に依っています。本書の制作を決断下さった山口さんをはじめ、折図、校正、英訳など制作にご協力載いた方々には、感謝の言葉も見つかりません。そして、本書を手にしていただいた折り紙ファンの皆さんにも心から感謝いたします。

This book contains origami works I created in twenty-two years (1977-1998). This period represents my full life as an origami artist. All models bring me some good memories, so they are like a part of myself. Among works in that period, insects were already published in *Origami Insects* (co-authored by Fumilaki Kawahata and Seiji Nishikawa, Origami House), so this book and the insect book are complementary to each other.

From the creator's point of view, works in this book are notable in two points. First, so many inside-out works are included. The inside-out method using a sheet of paper colored differently on the two sides is one of the significant characteristics of modern origami. I myself would have a hard time if I did not use the inside-out method. Secondly, the flavor of my works are revealed in the very early steps of folding. For example, the basic skeletal shapes of many works (like Crab, Giraffe, Lion, and Panda) can be already grasped after only a few steps at the beginning. Perhaps the early steps and outputs are one of the most attractive parts of creation of origami works for me.

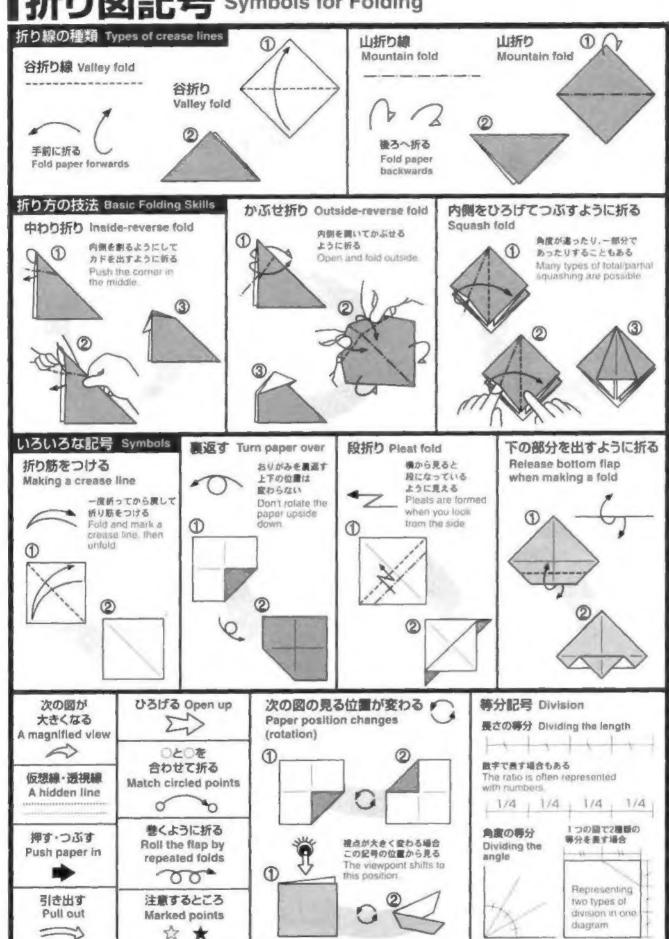
This is the first book which contains only origami works of mine. However, creating a book cannot in any sense be my sole work. The staff members of the Gallery Origami House, especially Mr. Makoto Yamaguchi who took responsibility of all the editorial work, did a marvelous job of putting my works into one printed book. I would like to express my gratitude to them first of all. It is also true that a book of this kind cannot be possible without origami enthusiasts all over the world, so I would like to thank them as well.

西川 誠司 Seiji Nishikawa

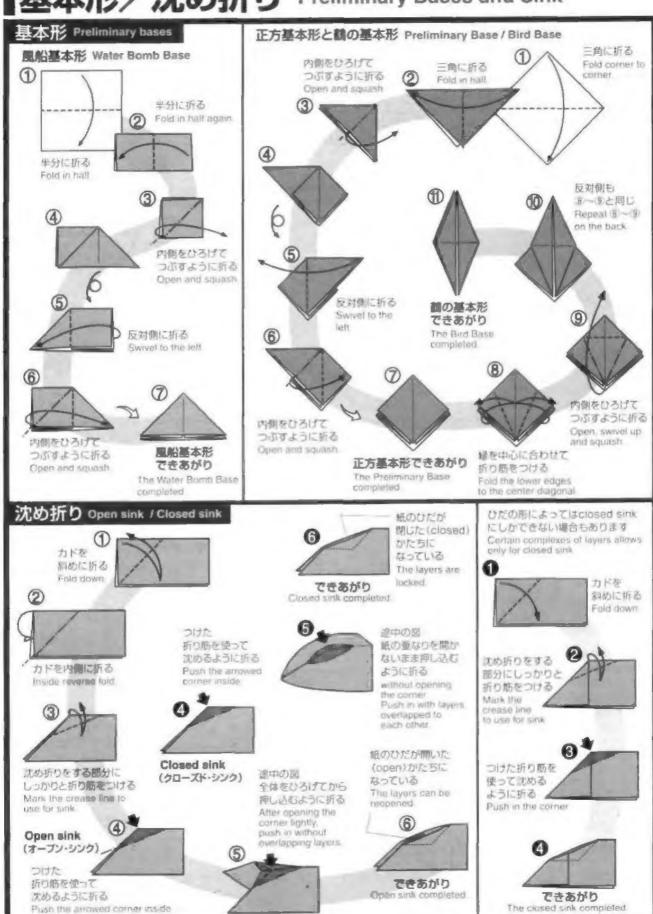
目次 Contents

はじめに	Foreword	5
折り図記号の凡例 Symbols for Folding 基本形/沈め折り Preliminary Bases and Sink		7
	魔女 Witch	10
	マーメイド Mermaid	16
	ベガサス Pegasus	21
	ドラゴン Dragon	28
	鳥獣戯画の蛙 A Frog in "Choju Giga (Frolicking Birds and Animals.)"	44
第2章	助 物 Animals	
	ウサギ Rabbit	55
	カンガルー Kangaroo	59
	バンダ Panda	66
	キリン Girafle	72
	ライオン Lion	78
	シェバード Shepherd	85
	ブードル Poodle	90
	トラ Tiger	99
	M Horse	108
	編のあるトラ Tiger (with Stripes)	115
	シンプルライオン A Simple Lion	120
	岩の上の■ A Hawk on a Rock	122
	セキレイ Wagtail	126
	始祖馬 Archaeopteryx	132
	カニ Crab	142
	シャチ Grampus	148
第3章	宇 宙 The Universe	_
	スペースシャトル Space Shuttle	151
	天体望遠鏡 Telescope	157
	わし座・はくちょう座・こと座・さそり座 Aquila, Cygnus, Lyra, Scorpius	167
	星の短冊 A Strip of Paper with a Star	176
第4章	面 Mask	
	ピエロ (フリルバージョン 帽子バージョン) Clown (A Frilled Version / A Hatted Version)	178
	天狗 Tengu A Japanese Legendary Mountain Goblin)	186
	仏面 Buddha	189

折り図記号 Symbols for Folding



基本形/沈め折り Preliminary Bases and Sink



西川誠司作品集

西川誠司 著

山口 真 福 立石浩 · 英訳



Works of Seiji Nishikawa

Model Designer : Seiji Nishikawa Editor : Makoto Yamaguchi Translator : Koichi Tateishi

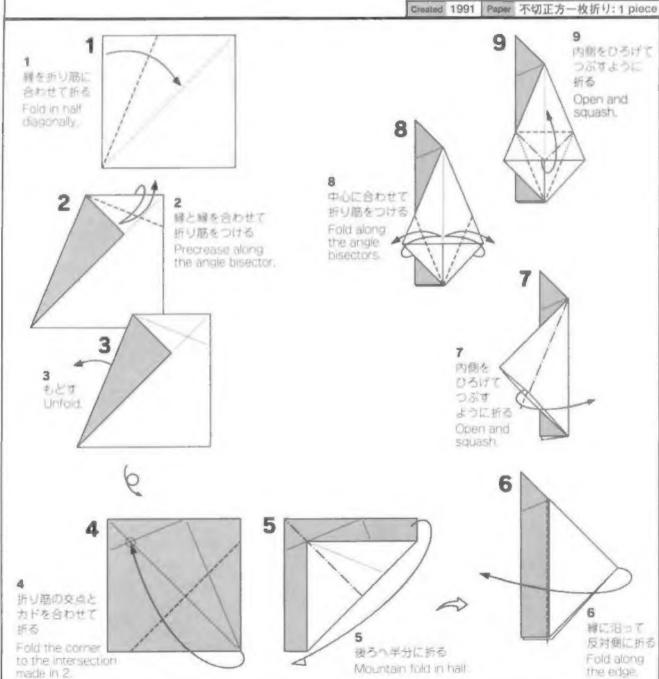
魔女

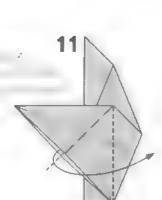
Witch

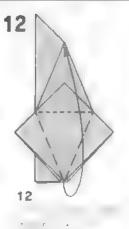
大きな袖をデザインの特徴にしました。鷲鼻を作れば、自然と"魔女師"となり ますが、ちょっと凝って順を分離させたのが顔のシルエットをはっきりさせる大事 なポイントになっていると思います。杖など持たせると更にそれらしくなります。

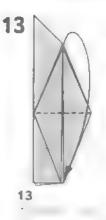
The wide sleeves and the detached jaw, not speaking of the hooked nose, make this work witchlike. Let her hold a staff for a better result.

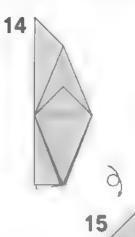


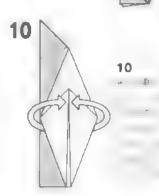




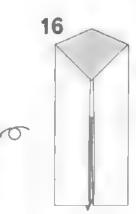




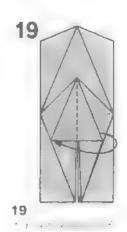


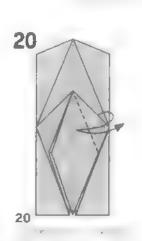


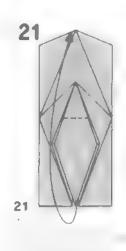


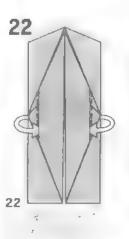


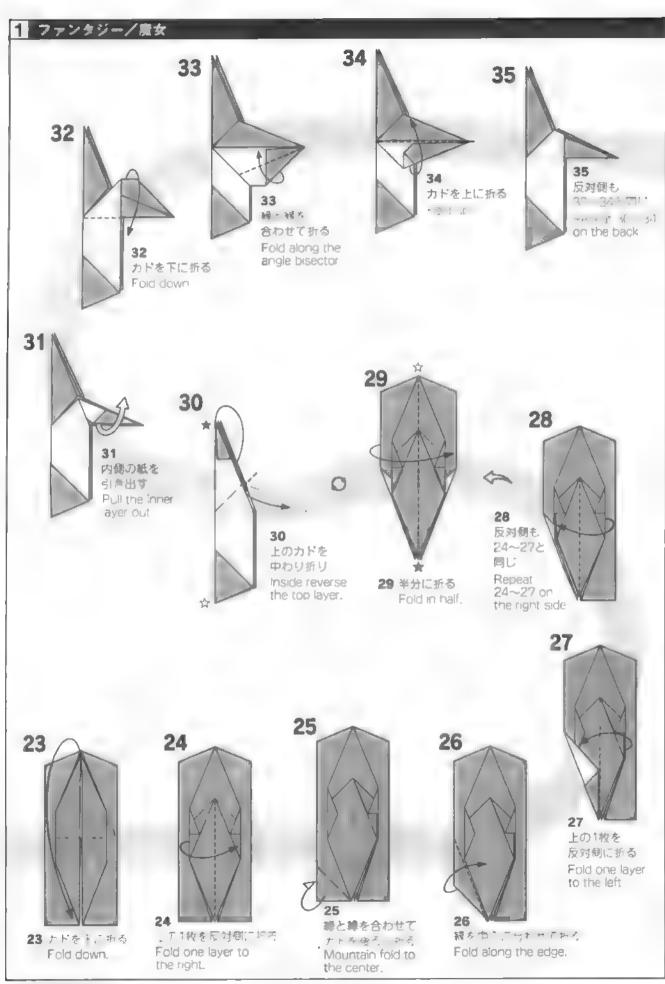


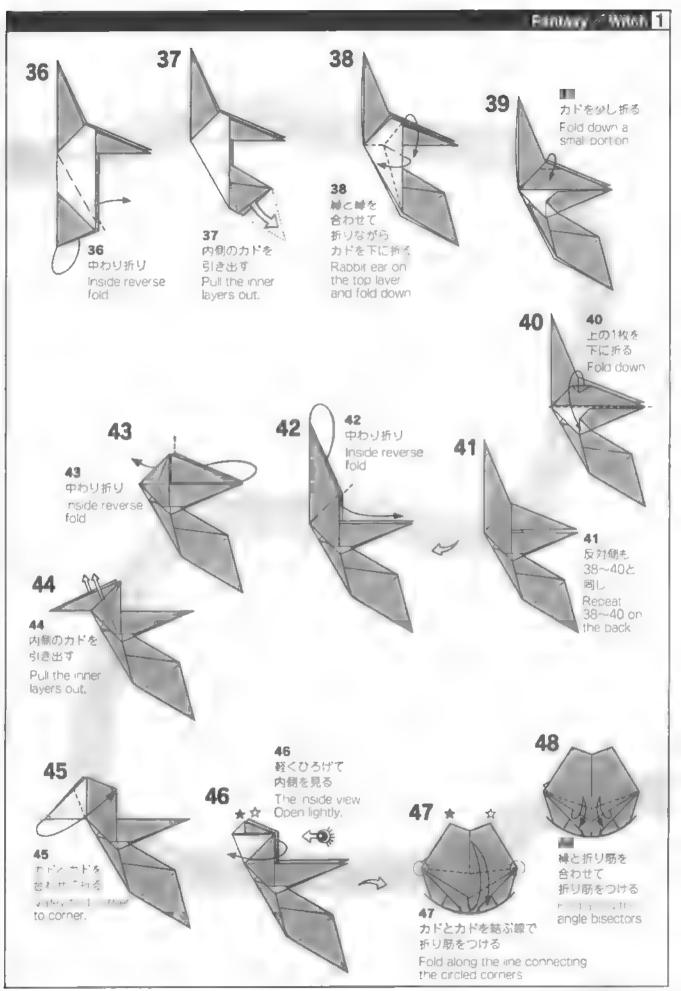


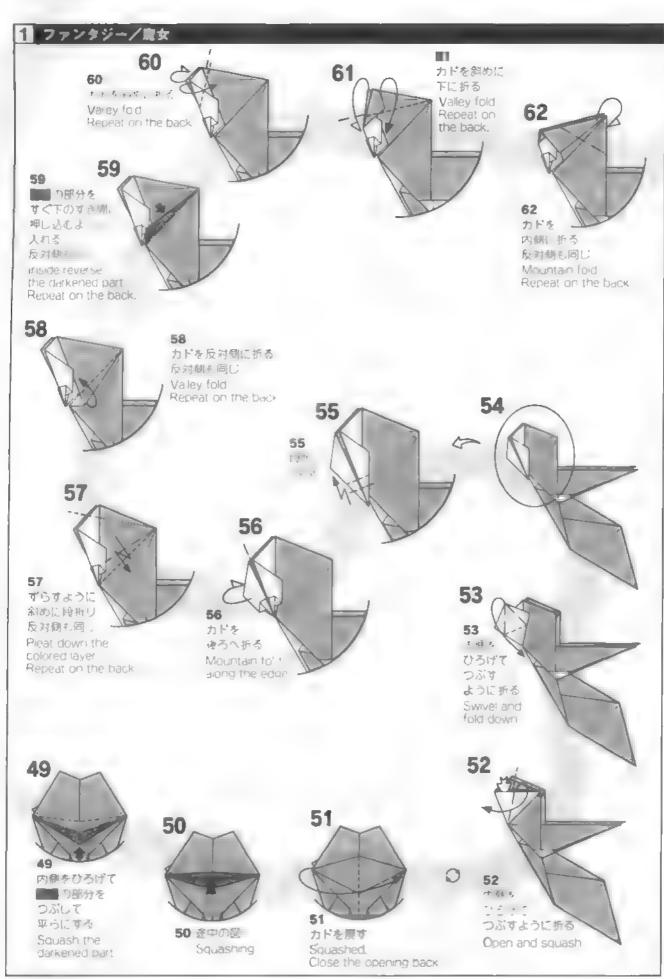


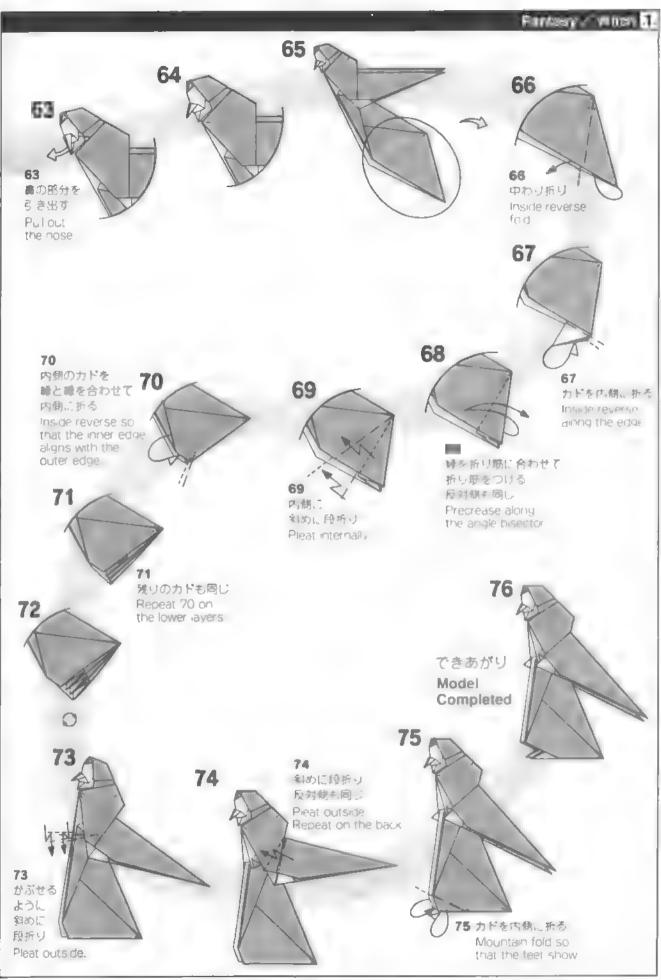












ファンタジー/マーメイド

マーメイド

Mermaid

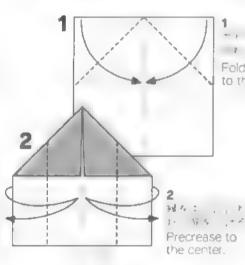
人魚の髪が水中で腕にからみつくようになびく。頭の中で"これしかない!"と思った形か、実際に手の中に現れたときの感動が忘れられません 構造が理解できれば2:3の長方形から1枚折りで試してみてくたさい 小さく折ると結構かわいいですよ。

With her hair beautifully streamed in the sea current, this is the image of a mermaid I have in mind. You can try folding it from one 2:3 sheet of paper



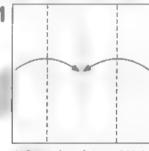
Created 1984 Paper 複合作品·2枚 2 pieces

[上半身] Upper Part of the Body

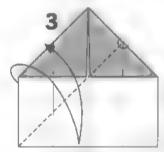


Fold diag ... to the ce ...

神を折り筋に 合わせで折り筋を つける Precrease to the Design ine [下半身] Lower Part of the Body



1種を中心に合わせて折る Vailey fold to the center



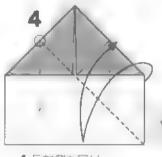
程・種をPもサー 折り**あをつける** Precrease along



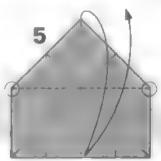
機力がい使にキャック かし就をしける Fold diagonally to the center



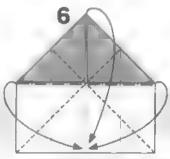
ナドキ または、 im Open and squash



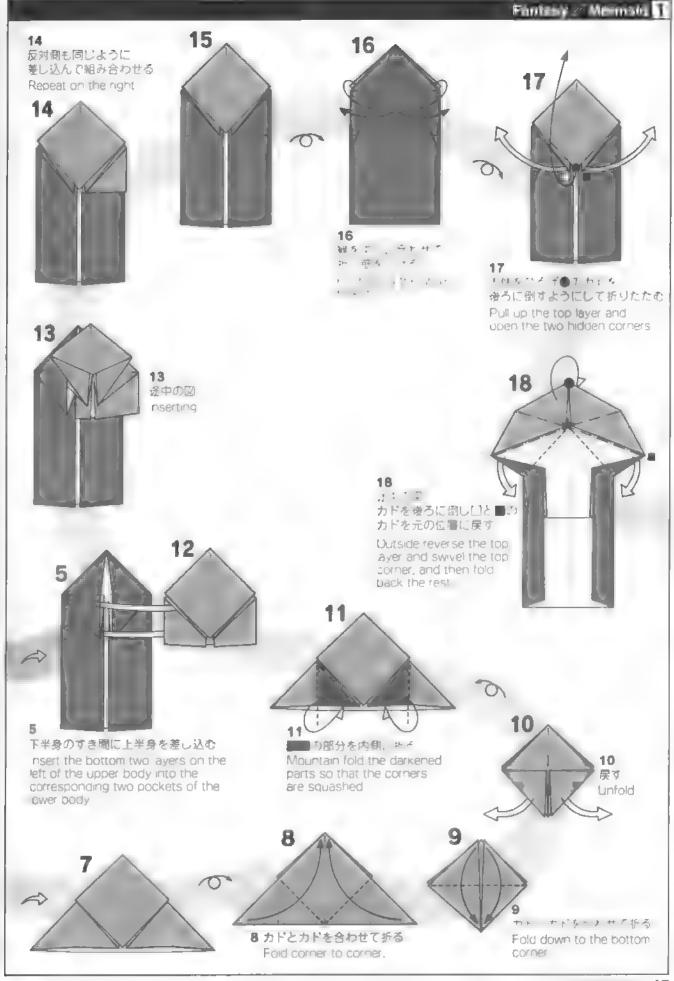
4 反対側を同じ R 。 k d。 r - ne f f f t

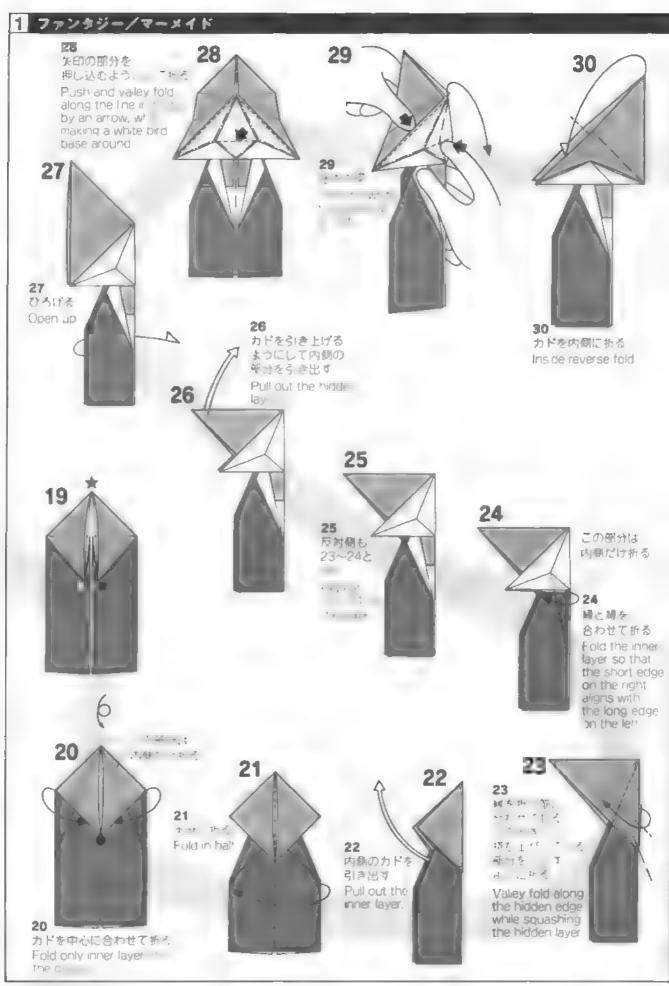


5 大学 等を、き直す Precrease again along the center line.

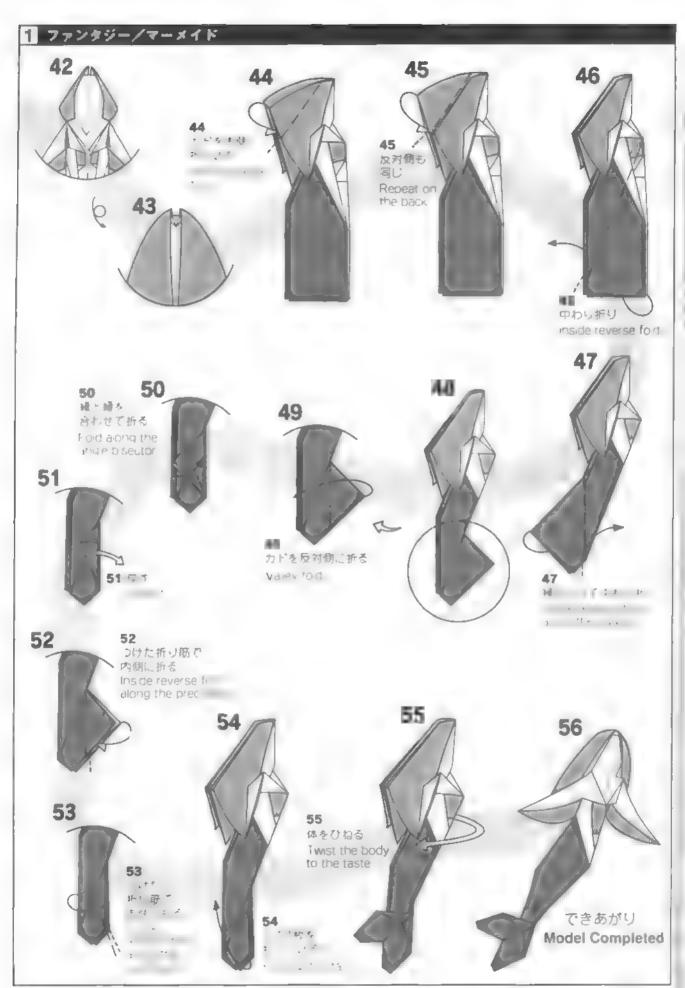


6 * .+ t * ・ 莇を使 て th ・ t ・ む Assemble using the precreases









ペガサス

Pegasus

ペガサスは、馬か鳥か? 馬に翼を付けようとして苦労していたある時、ふと鳥に足を付ければと思い至って、鶴の基本形から一気に原型ができました。鶴の 背中に当たるところのホックスプリートの隙間に余分な角を差し込み、同時に 後ろ足が出来る工程がお気に入り。

Structurally, this Pegasus is a bird with four legs rather than a horse with wings. Starting from a bird base, this work makes a good use of the "back of a crane" (note 56-61).

合わせて

折り筋をつける

Fold down to

made in 2

the intersection

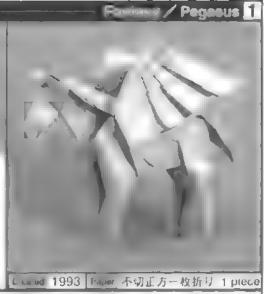
合わせて

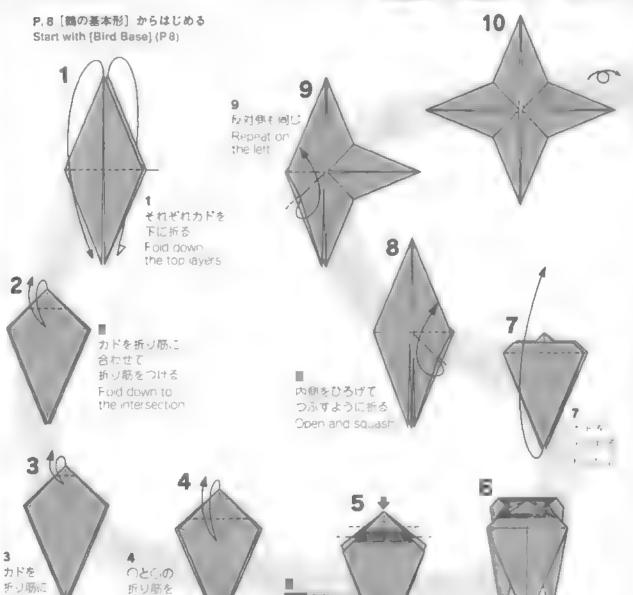
折り筋をつける

Fold down so that

the diruled intersections

aign with each other





" 别 小 先

沈めるように

Open sink

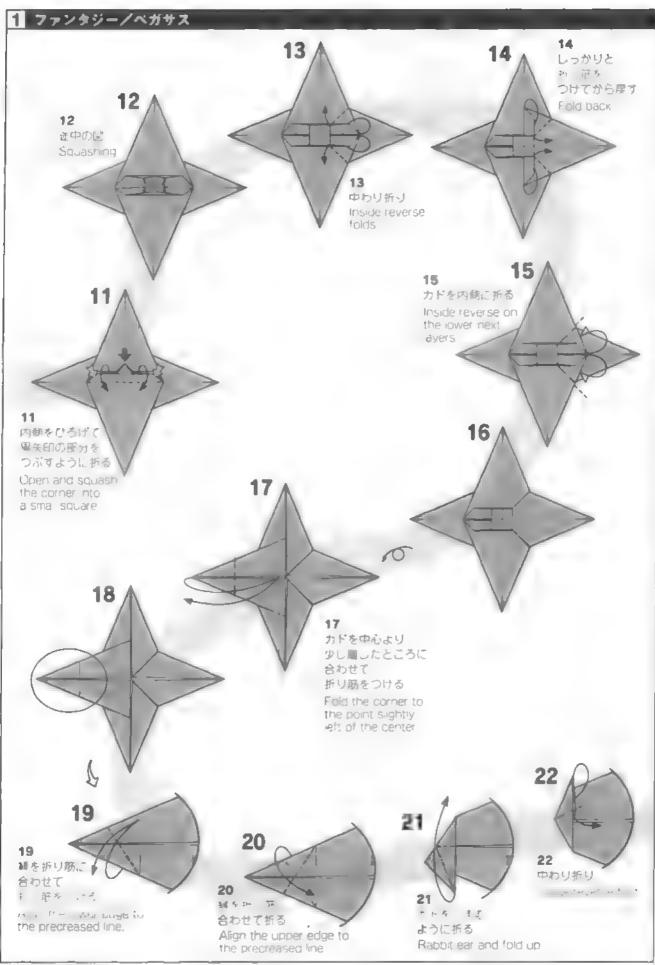
the middle portion

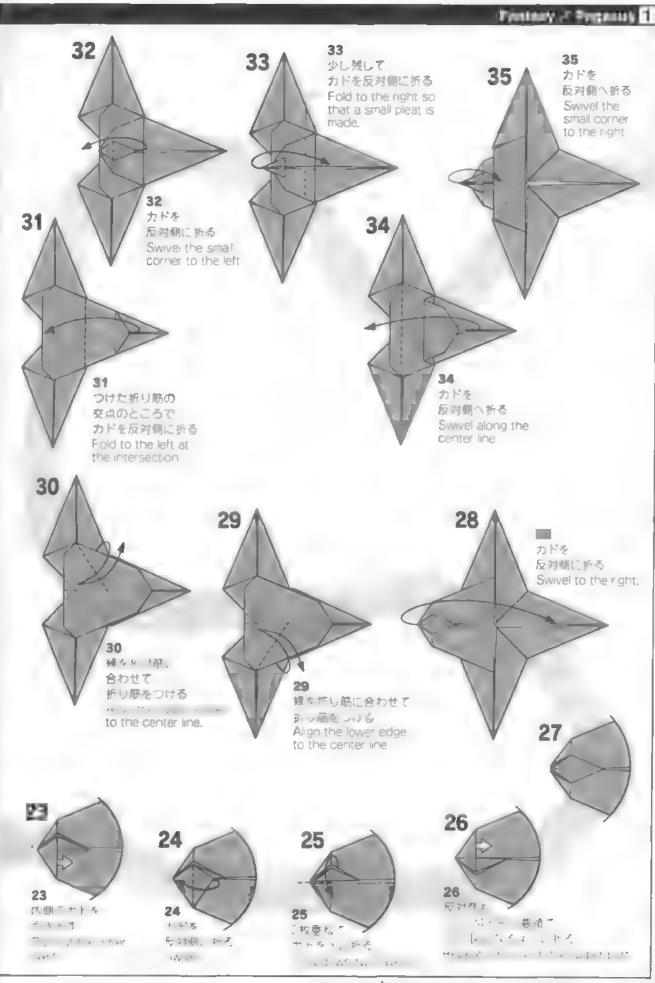
員折り

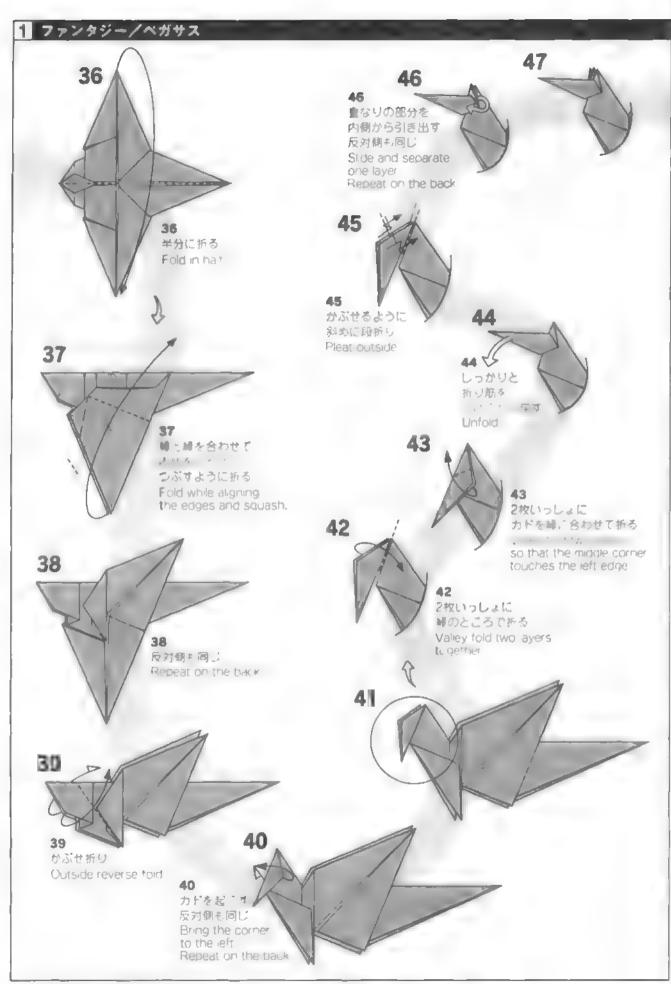
食中の質

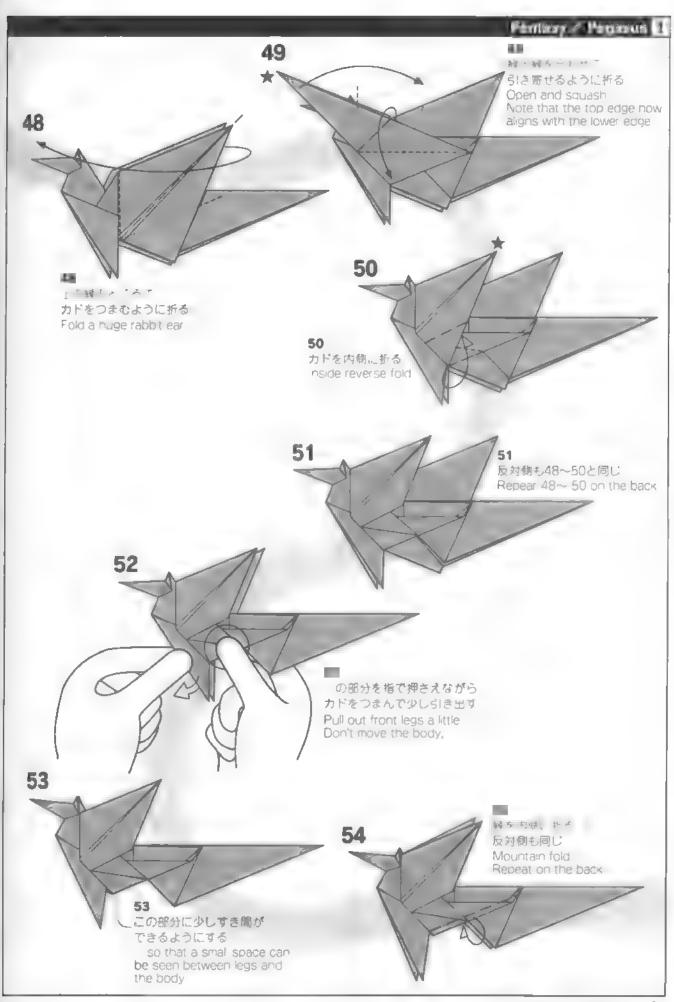
Note the pleats

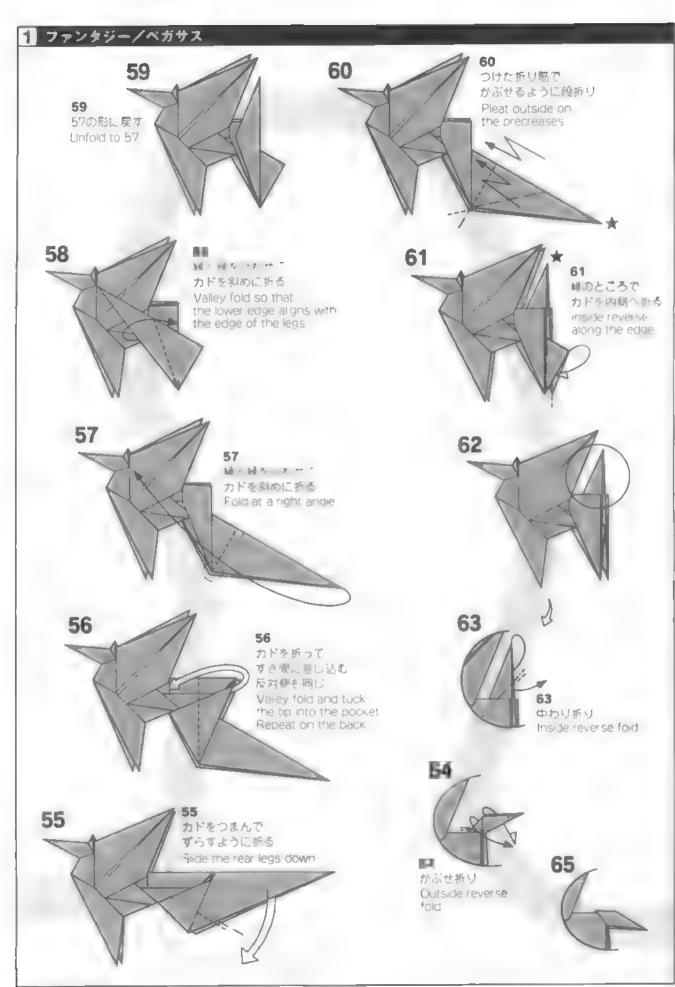
on the four sides











B/S

段折り

内側に斜めに

Pleat inside

縁を細く折ってたてがみを作る

While folding pleats,

mold mane along the

edges of the neck

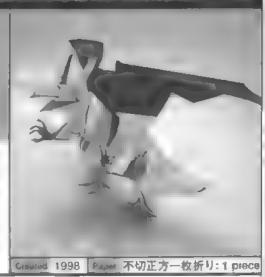
ファンタジー/ドラゴン

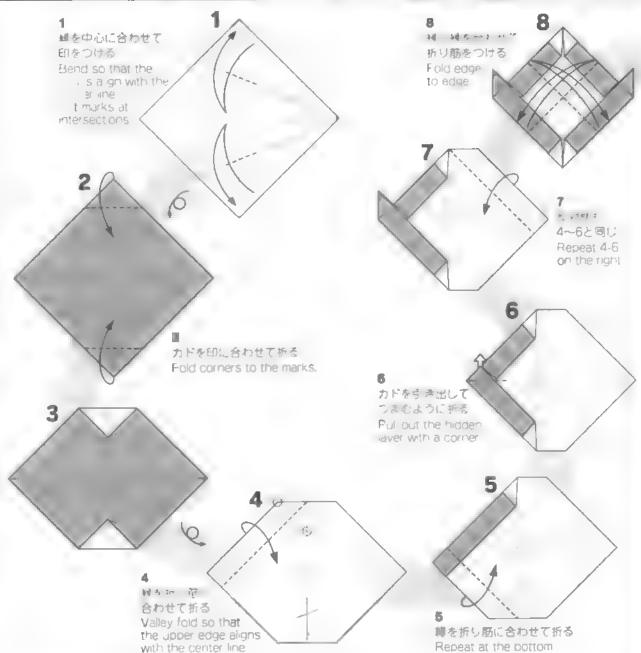
ドラゴン

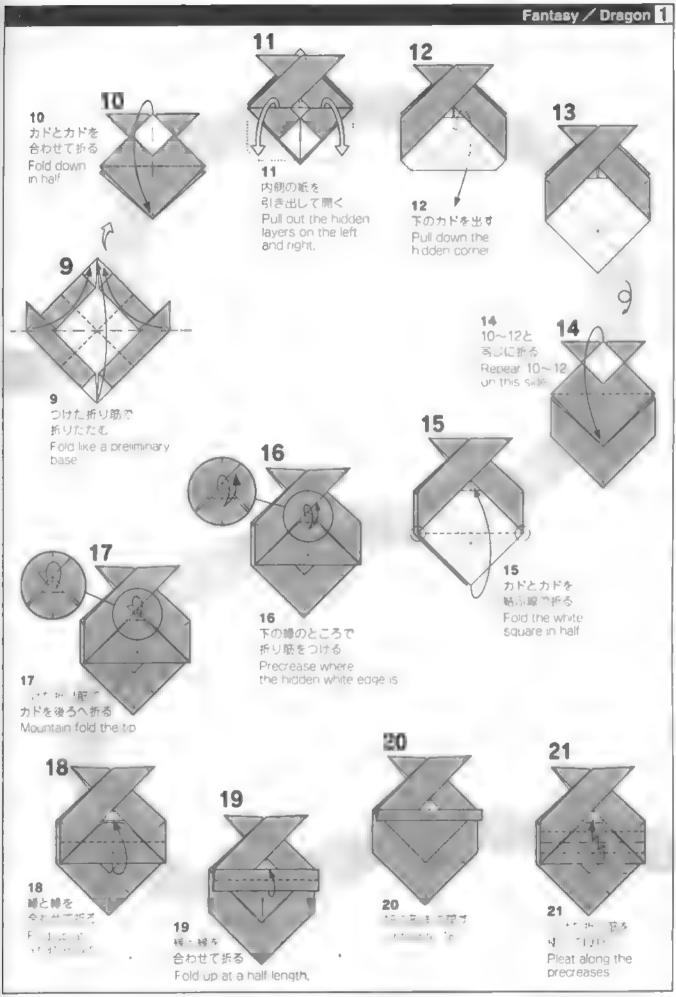
Dragon

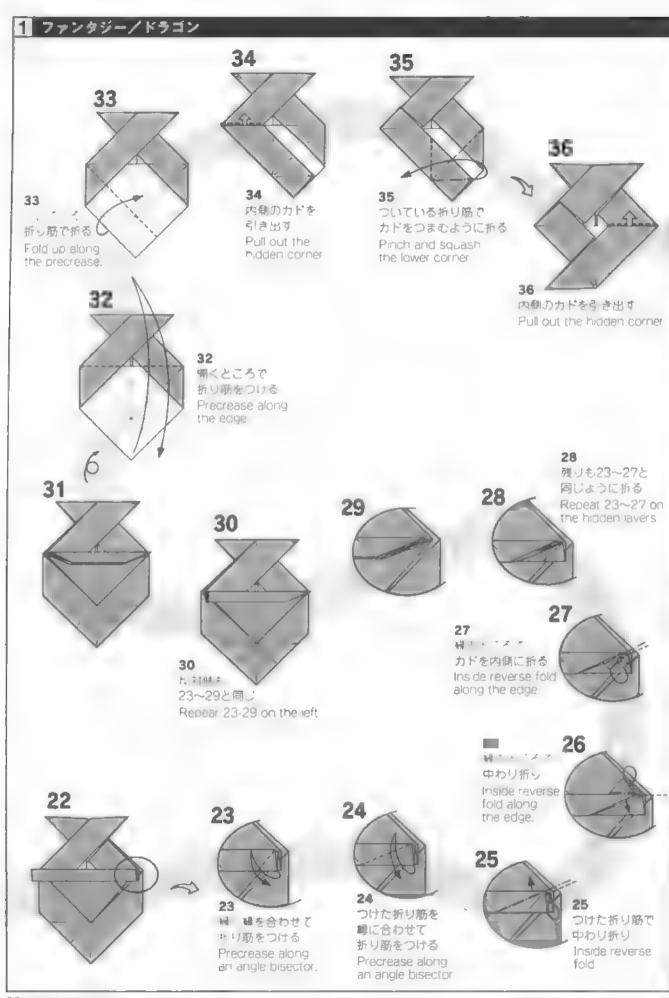
足と翼の点配置の原型は以前からあったものですが、1998年頃に前足の爪 の折り方を中心に手順をまとめたものか本作です 裏の大きさを決めるはしめ の仕込み折りは自由度か高くて、少しくらい比率が変わっても折り進んでいけま す。顔部をしっかり作るには、35センチ以上の用紙がおすすめです。

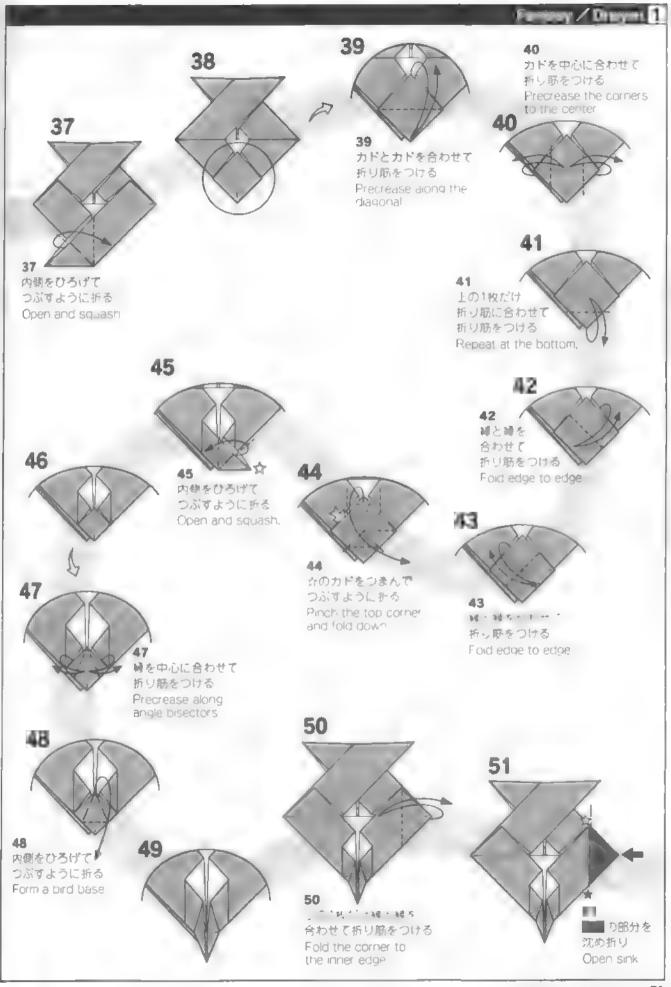
The base of this dragon has been in my mind for quite a while. This is a new version with more sophisticated folding methods on the halfs. You can change the size of the wings to your taste. Use a large sheet to fold details

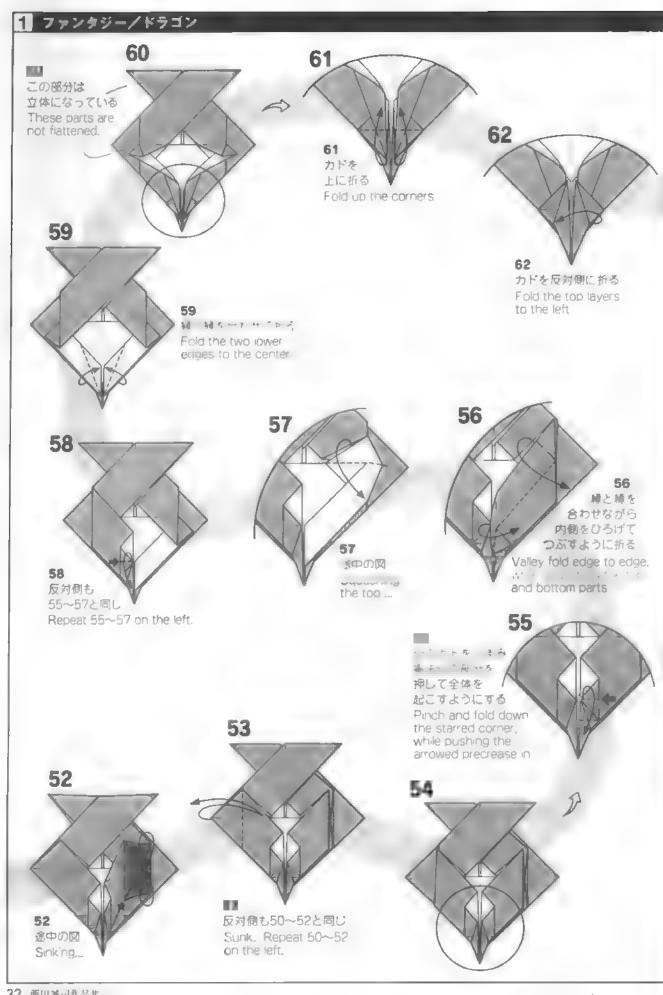


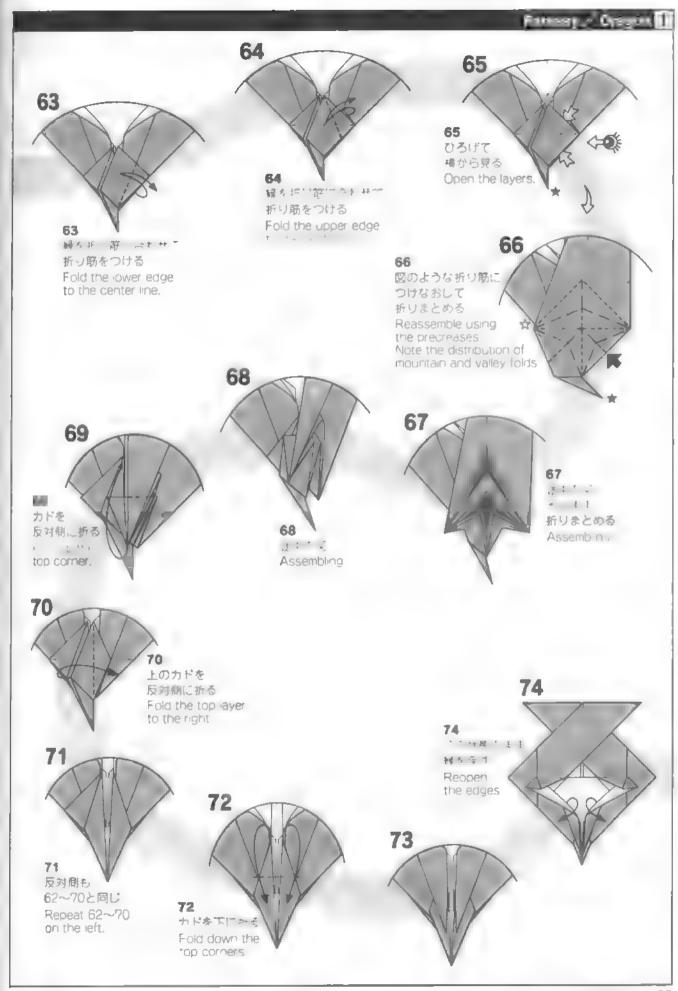


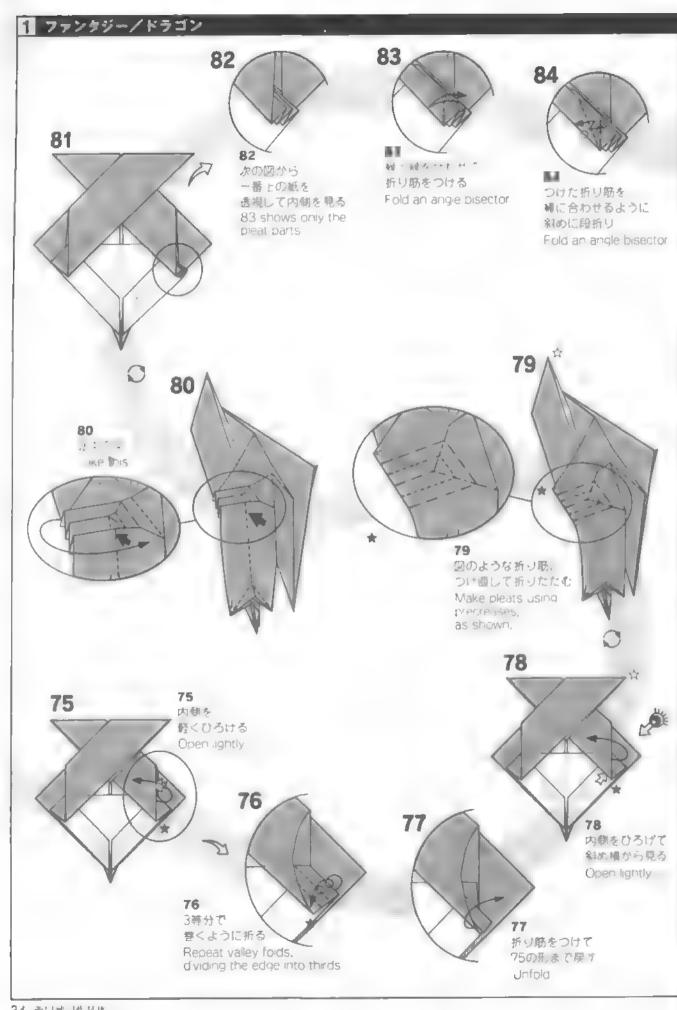














85 折り筋を つけてから戻す Unfold.



86 つけた折り筋で 中わり折り Inside reverse fold.



静のところで中わり折り Inside reverse fold along the edge.

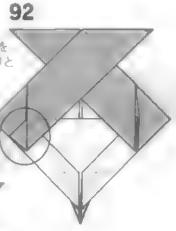


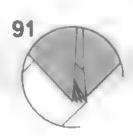
神のところで カドを内側に折る Inside reverse fold along the edge



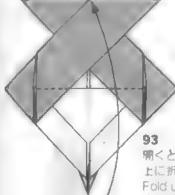


92 の部分のカドを それぞれ75~91と 同じように折る Repeat 75~91 on the left.







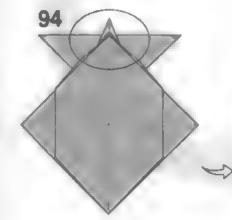


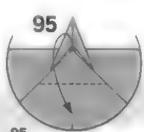
93

93 南くところでカドを 上に折る Fold up along the white edge.





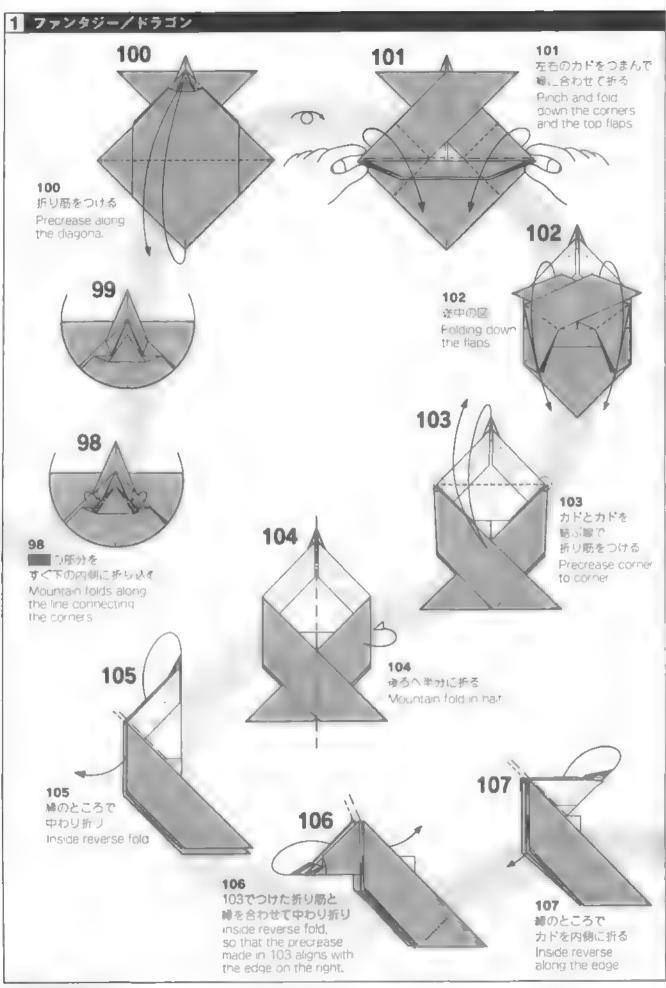


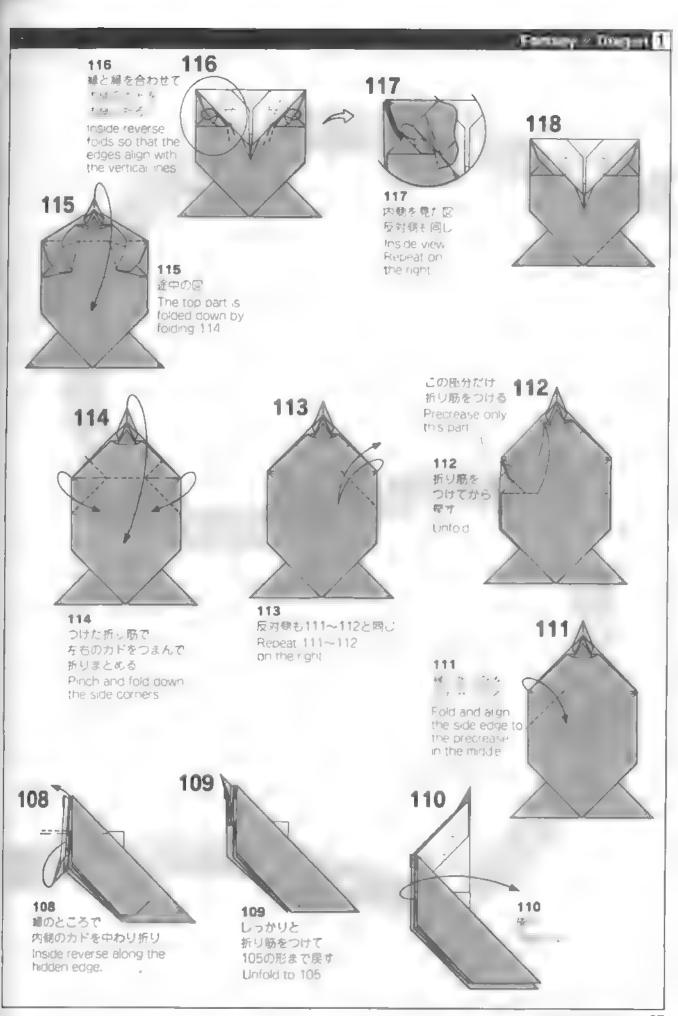


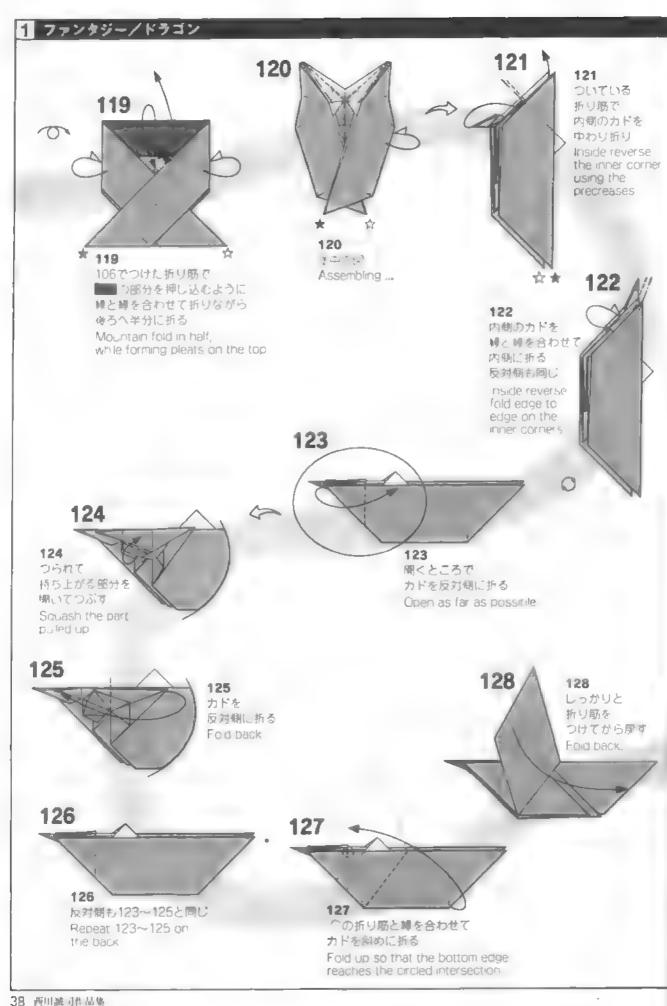
95 聞くところでカドを 下に折る Open folding down as far as possible

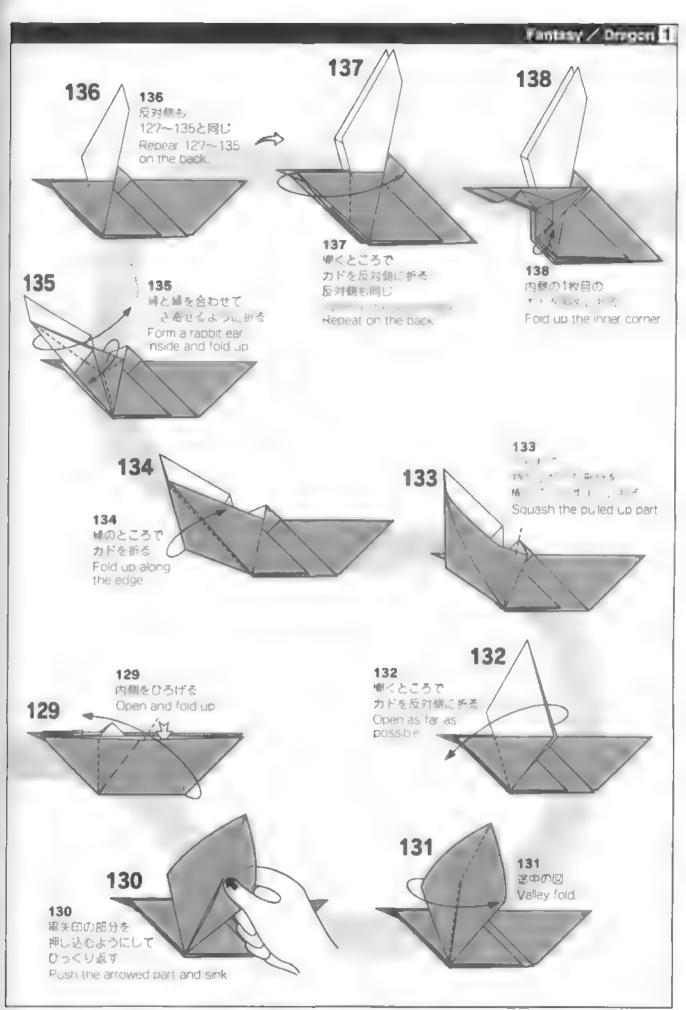


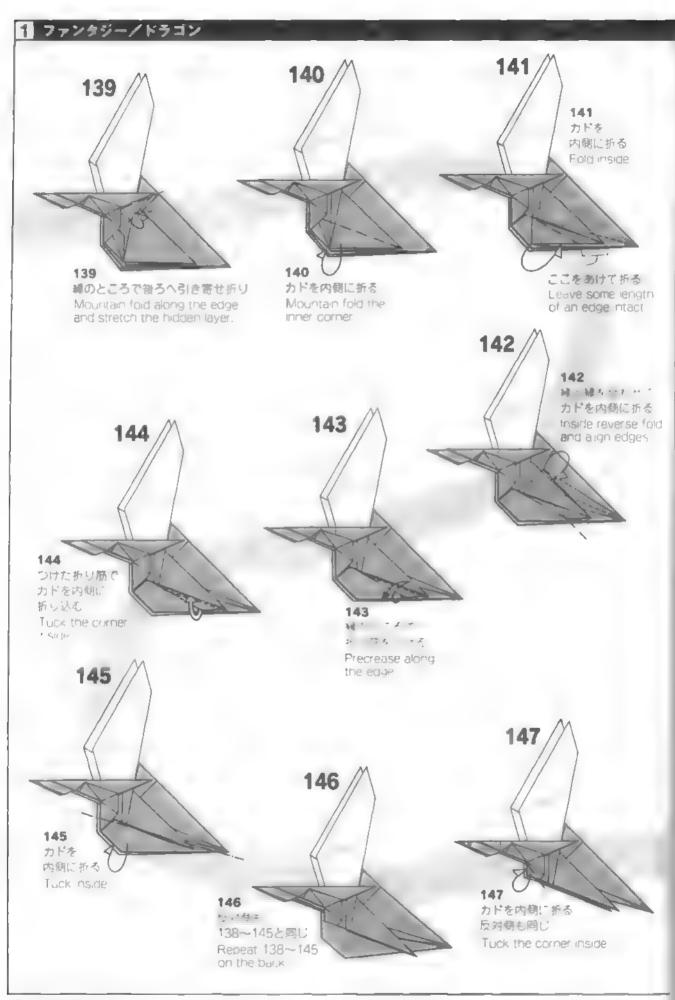
少し残してカドを上に折る Valley up, forming a small pleat

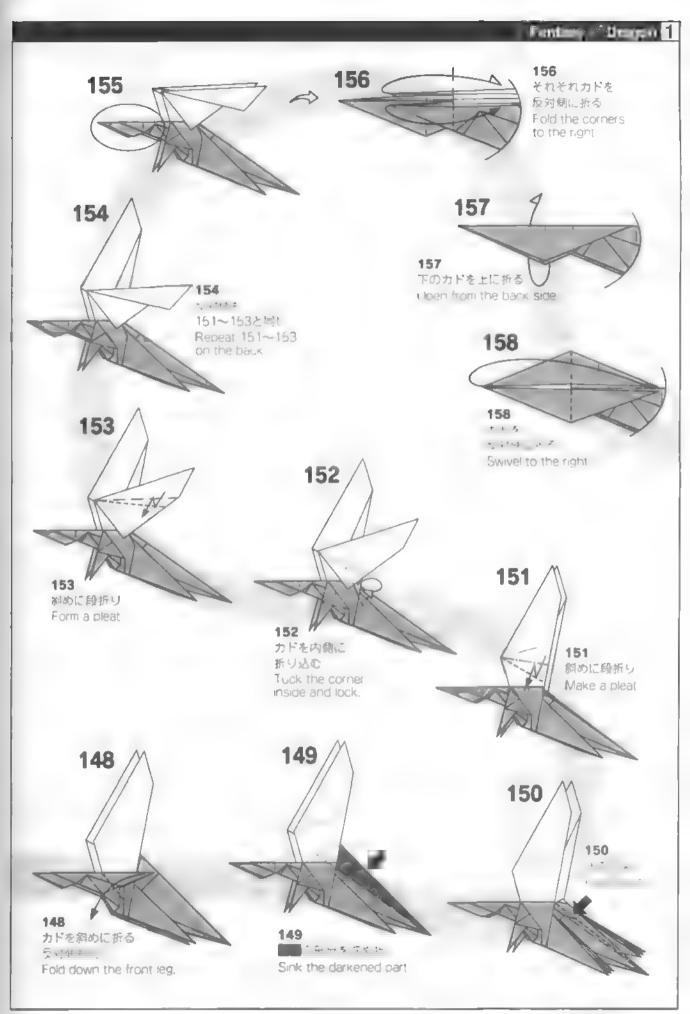




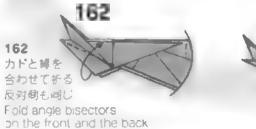




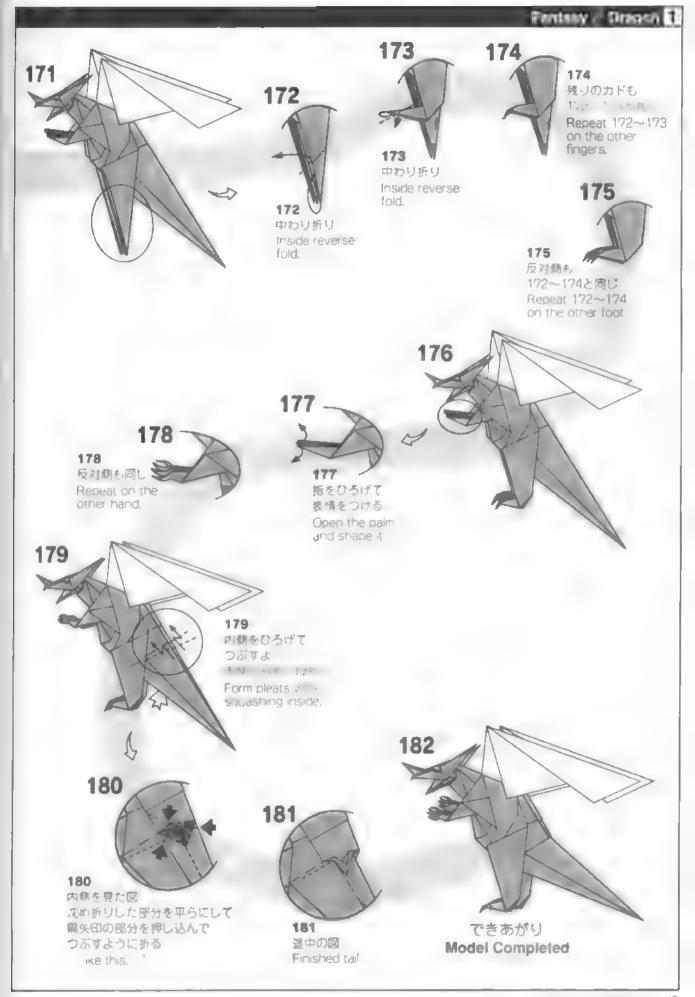




ファンタジー/ドラゴン 169 170 169 内側を通して カドを斜めに折る 反対側も同じ Fold inside 170 Repeat on the back 斜めに段折り 反对伊丰,同じ Form pleats. Repeat on the back 168 167 167 159 166 かぶせるよ 和めに段か Form pleats and bend the neck 166 159 カドを少し中わり折り カドを少し残して Inside reverse on the tip of the nose 反対側に折る Fold back, forming a smal pleat カドを後ろへ折る Closing back 160 165 カドをつまんで 肝を整える 反対側も同し Pinch and form horns 164 161 164 内側のカドを 161 引き出して かぶせ折り あごを作る Outside reverse fold. Pull down the inner corner to form a jaw.



163 カドを少し折る 反対側も同じ Fold down the tips of the corners.



鳥獣戯画の蛙

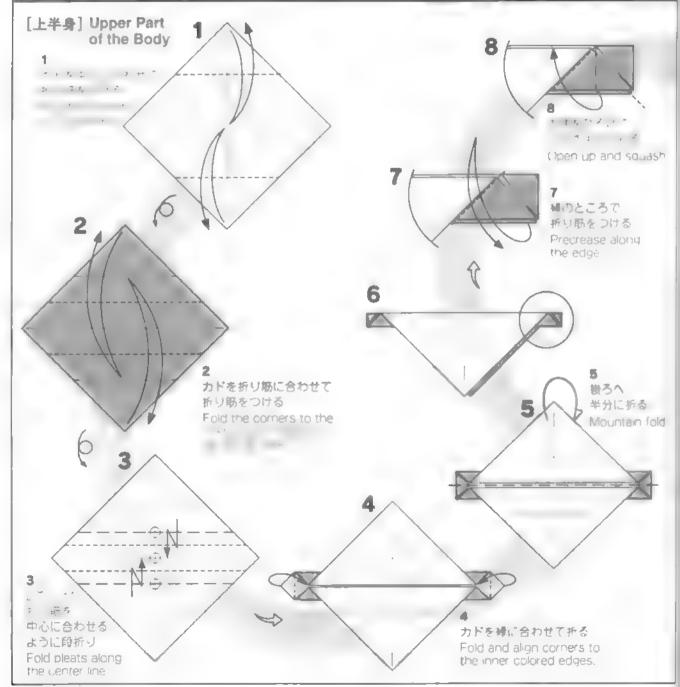
A Frog in "Choju Giga (Frolicking Birds and Animals)"

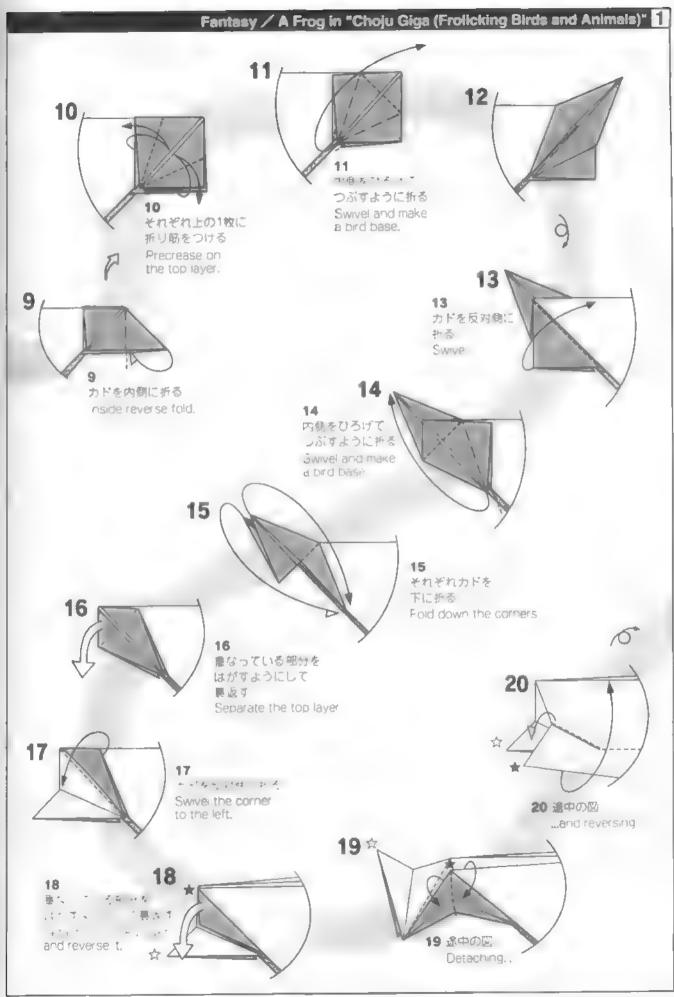
指のある造形は、もちろん前川連さんの「悪魔」かインスピレーションの悪象です。本書「カニ」の手法を指表現に応用しました。漫画の原点とも言われる鳥獣戯画の蛙は指先の表現が何とも滑稽さを強調していて、本作を作ってみて造形上の指表現の成力を実感しました。

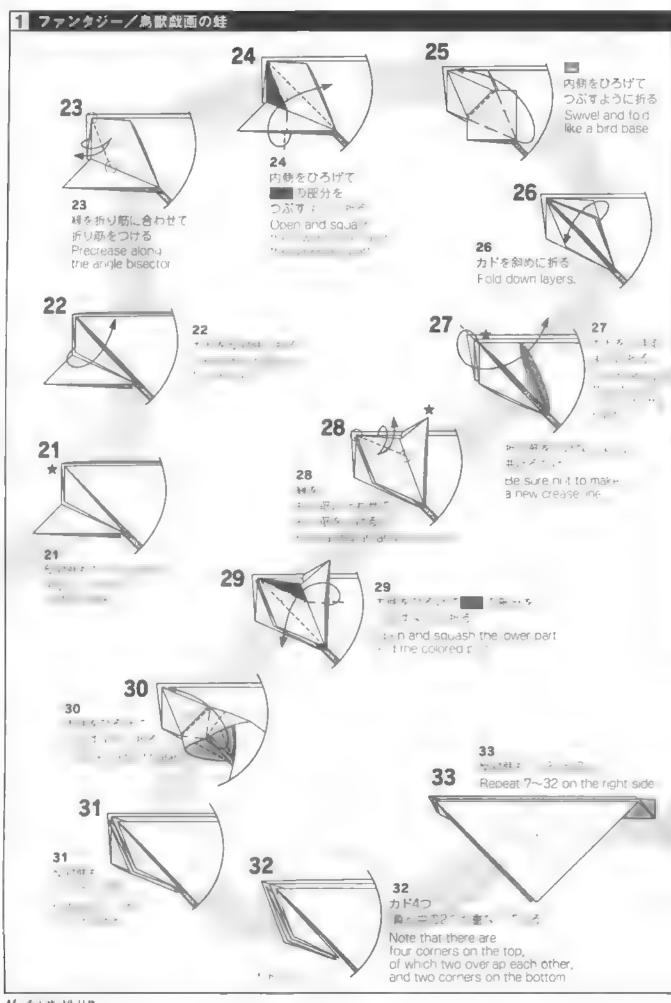
Inspired by Maekawa's famous "Devil", fingers in this work is an application of my own method (see "Crab"). The frog described here is a character in the first manga in Japan

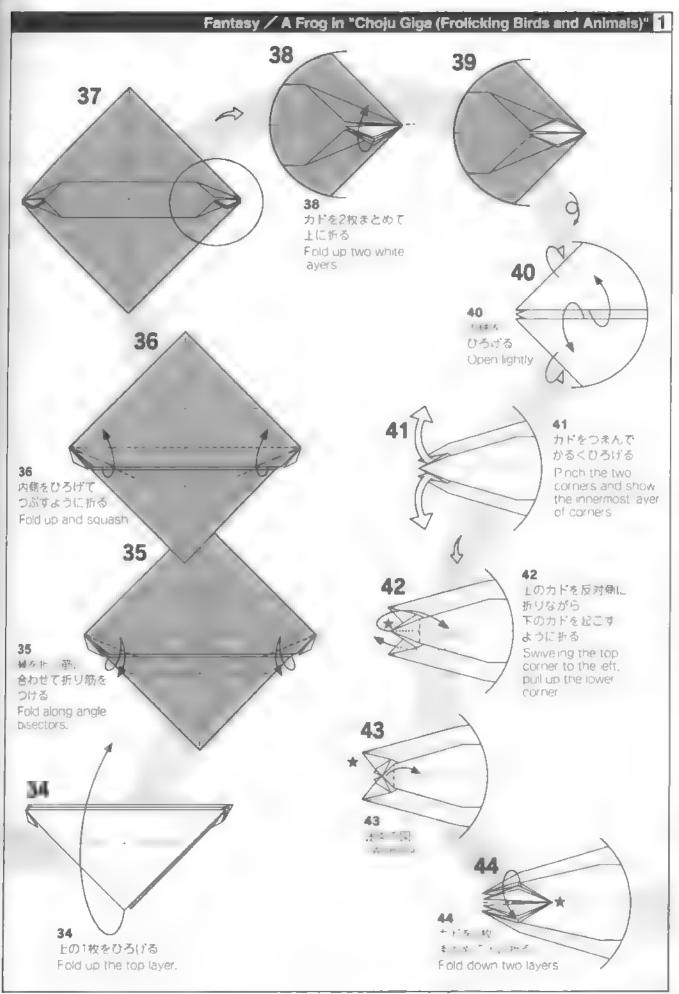


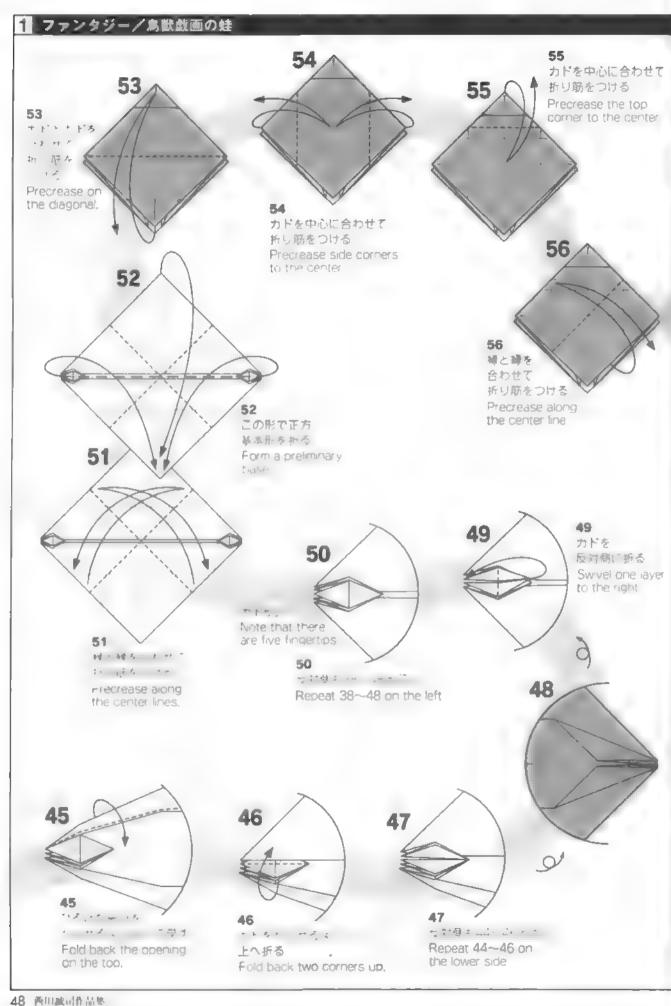
Crusted 1982 Paper 複合作品·2枚 2 pieces

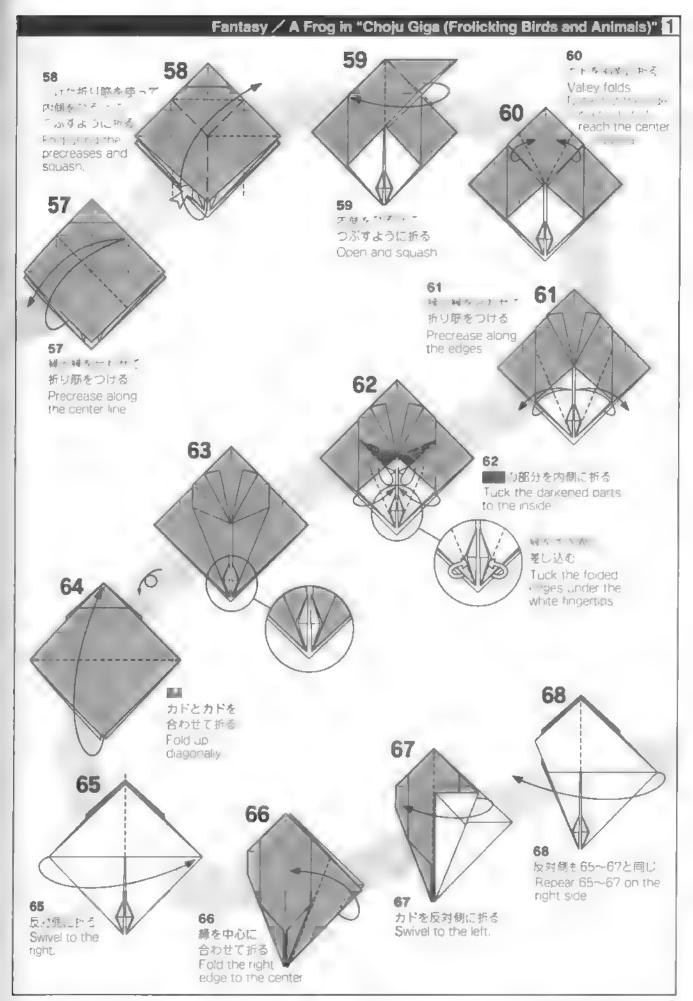


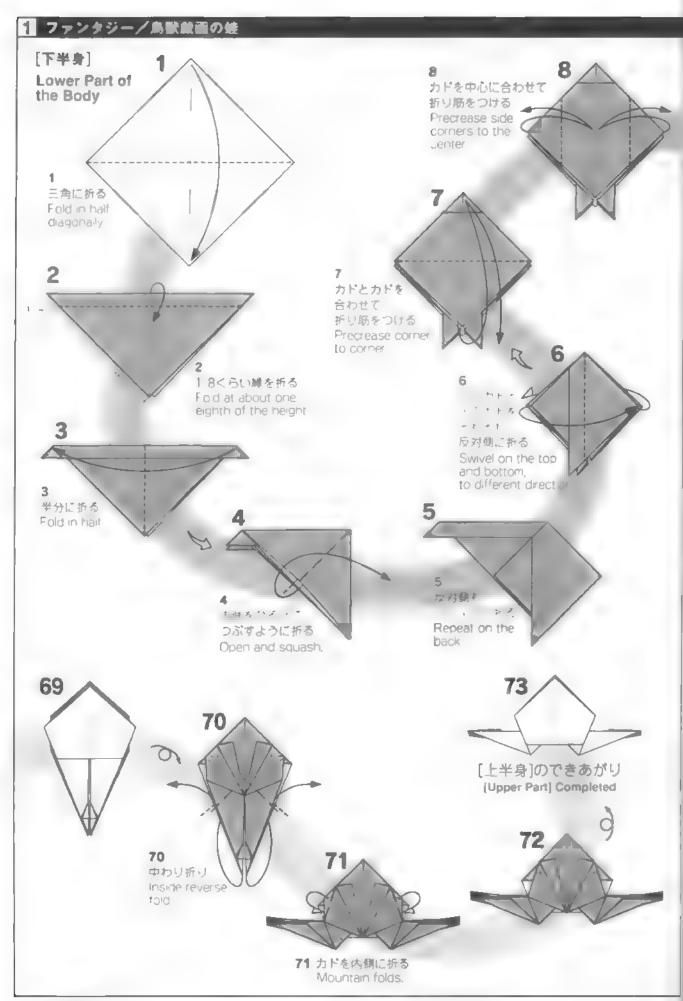


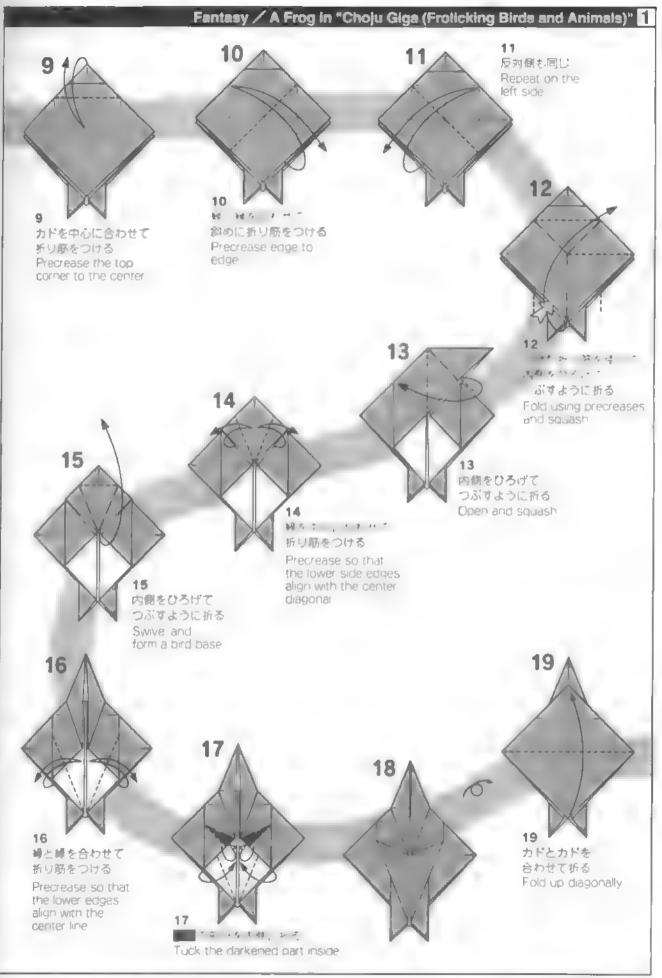


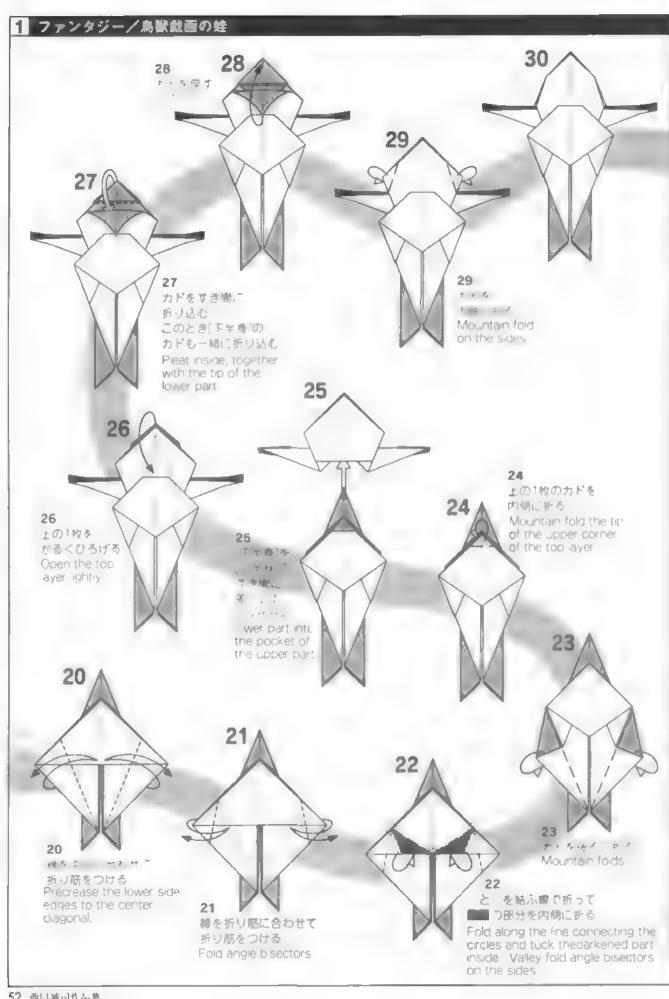


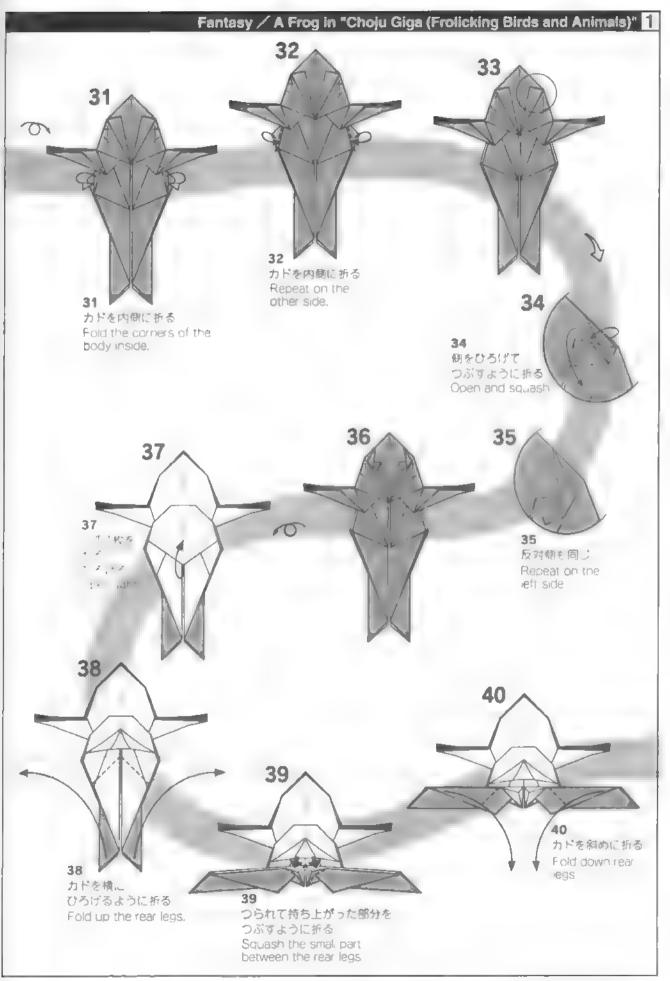




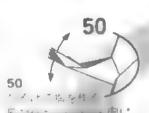








ファンタジー/鳥獣戯画の蛙



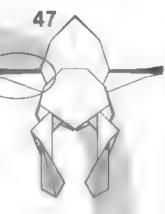
下 the fingers. the right



49 カドを斜めに折る



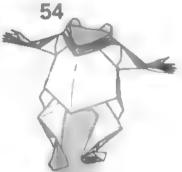
カドを制めに折る the front leg.



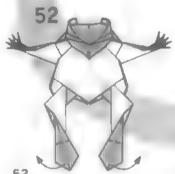
46

51 51 第6 22。

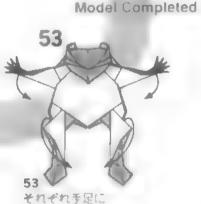
51 図のように折り 娘の部分を 起こすようにする Bend the head along the crease lines



46 反対領も 43~45と同じ Repeat 43~45 on the left.

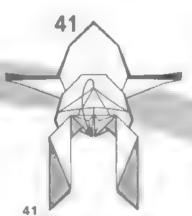


足の部分を起こすように折る Bend and shape the feet.

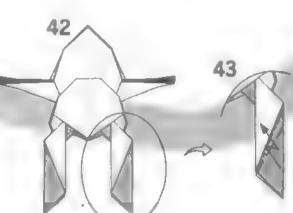


表情をつける The final touch and moiding to the taste





ジで開いたところを戻す Fold back the opening in 37.



44 Mを制を合わせて : り筋をつける Precrease an angle bisector

43 ♥に沿って 斜めに段振り of the white part

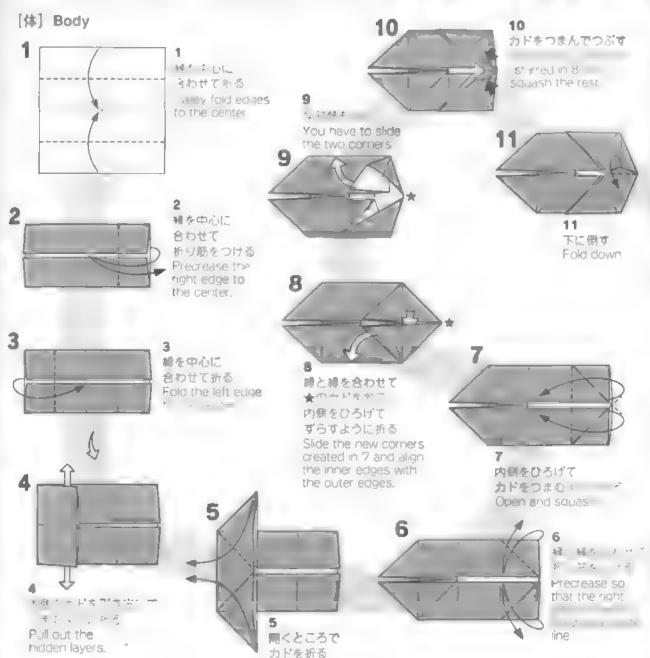
ウサギ

Rabbit

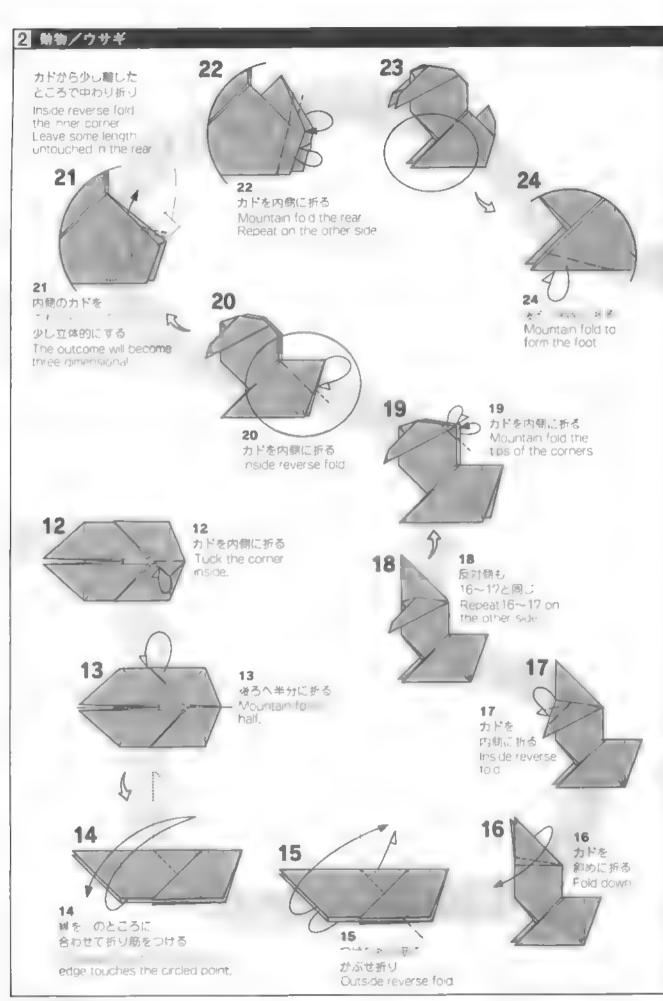
"ちょっと握り返る動物"3種(本作・カンカルー・パンタ)は、ほほ同時期に創作し たものです。イラストチックな仕上がりを目指したのに加え、複合作品を作るにあ たっての、ささやかな狙いを定めました 複合作品は角の数を容易に揃える手段と 見る傾向かありますが、本連作に対する作者の思いは違うところにありました。

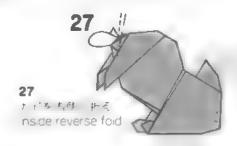
A series of three animals turning back (Rabbit, Kangaroo, and Panda) are created at about the same time. Besides their caricaturistic appearances, I was thinking of something new when I decided that I would make them modular (Commond .)





Swivel corners





26

26

other foot.

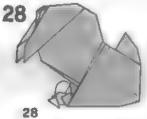
0

反対側も24~25と同じ

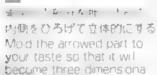
Repeat 24~25 on the



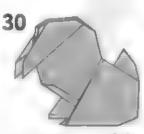
カドを内創に折る Inside reverse fold.



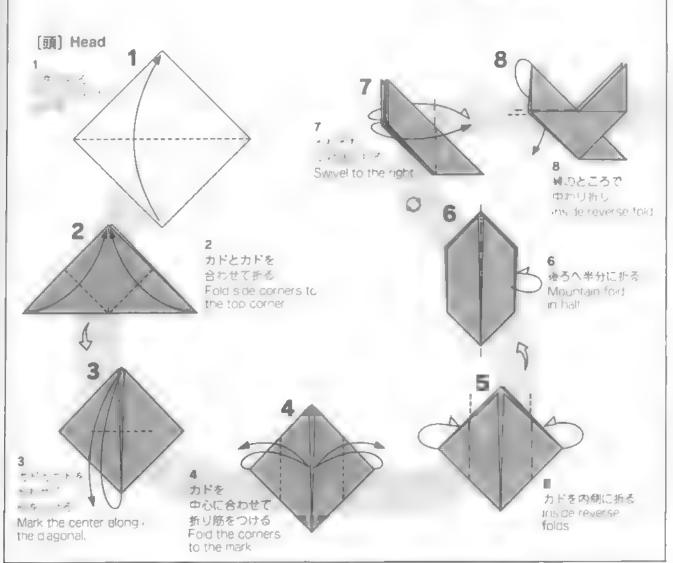
4 1 0 5 平らにして立たせる 反対側も同じ Pull down the feet so that it stands

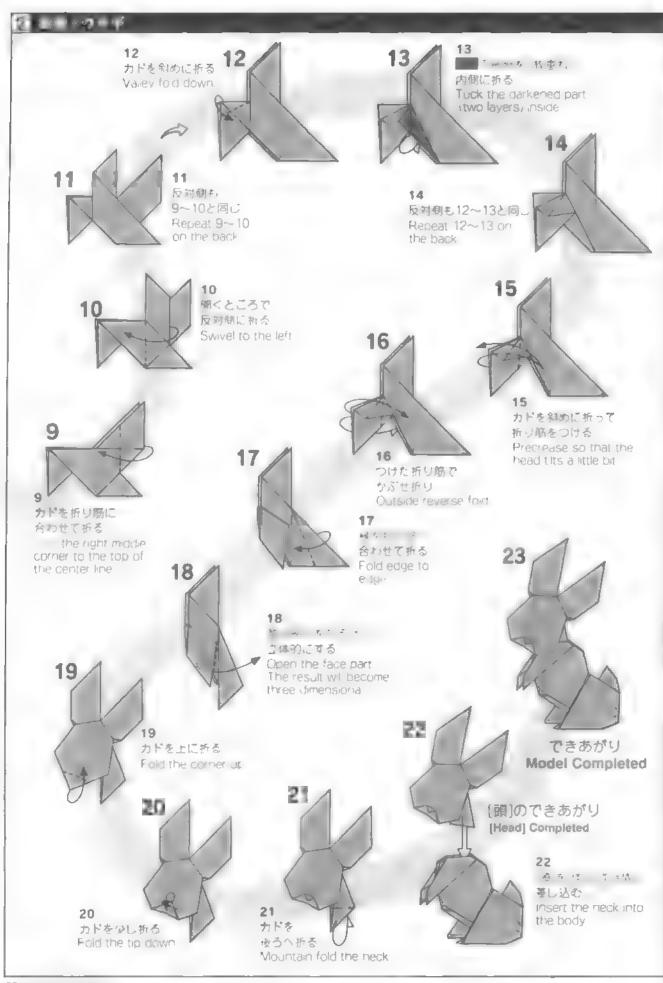






[体]のできあがり [Body] Completed





カンガルー

Kangaroo

ウサギ、カンガルー、パンダはそれぞれの下半身だけを見ると、それが何だかわか らない不可思慮な形をしています。気の向くままに折っていると、何にも見えなくても、 何とも魅力を感しる形に出会うことかあります。何たかわからない、でも何となく魅力 的と感しる形を作品に定着させる方法として複合を捉え始めたのがこの頃です Continued from notes on "Rabbit"

The three animals' lower parts are all of the shapes from which we cannot imagine what they are a part of. However, they are all of attractive shapes at the same time. A modular approach can provide you with a way to give such shapes their lives by combining them with something else



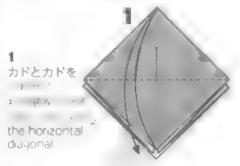
[紙の比率] Paper Size

[子供] Baby

Upper Part of the Body 下半身] Lower Part of the Body

[上半身] Upper Part of the Body

P.8 [正方基本形] からはじめる Start with [Preliminary Base], (P. 8)



つけた折り筋を使って 内側をひろげて

さきをひろげて

つぶすよ

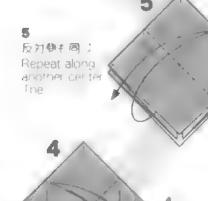
Open and

44,741

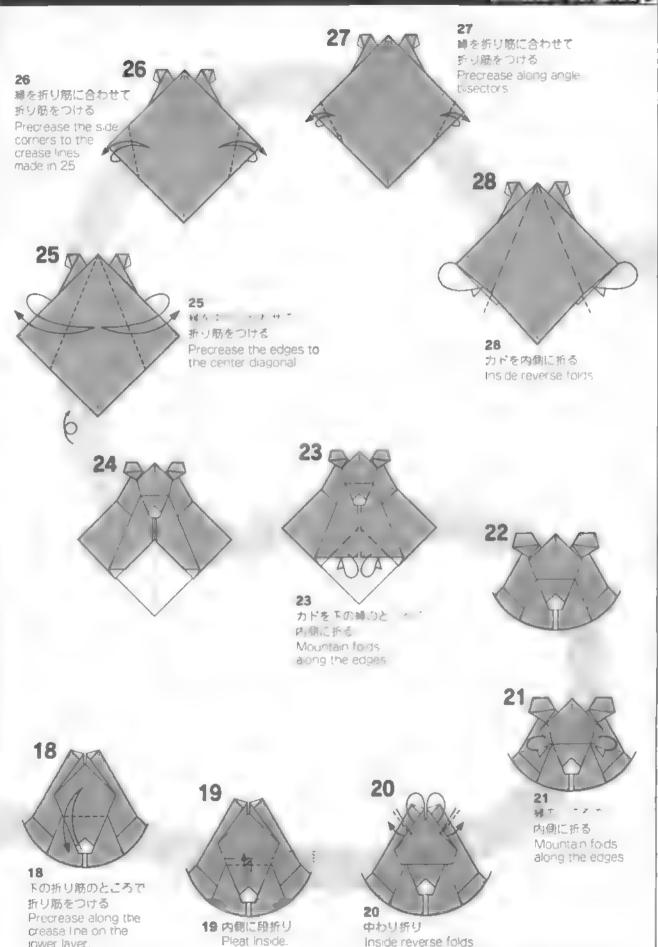
カドを中心に 合わせて 折り筋をつける Precrease the corners to the center.

折り筋をつける

Precrease the top corner to the center

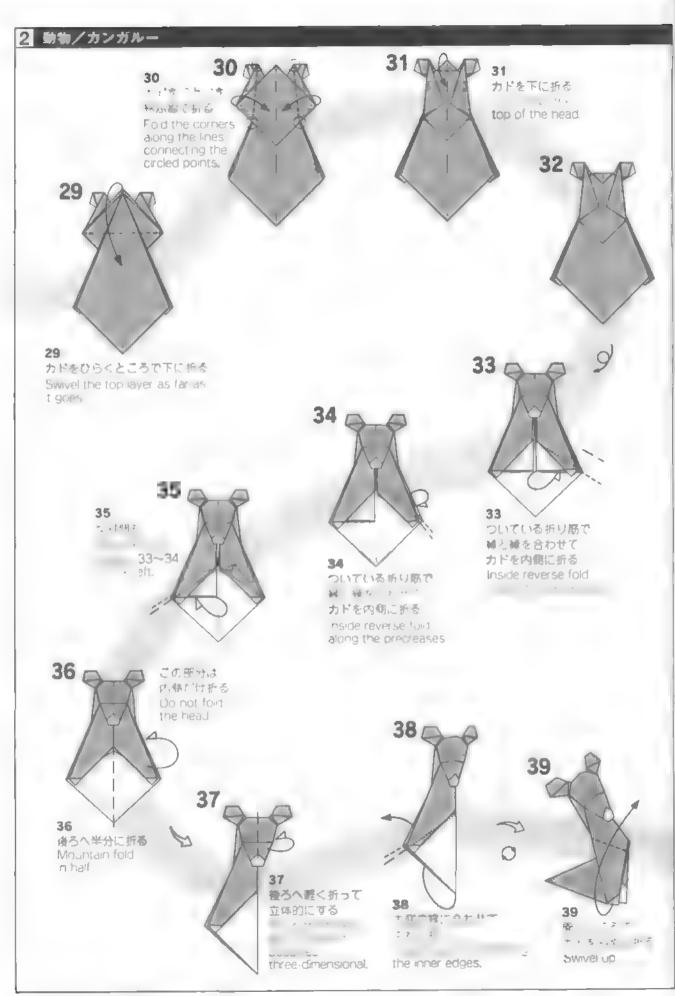


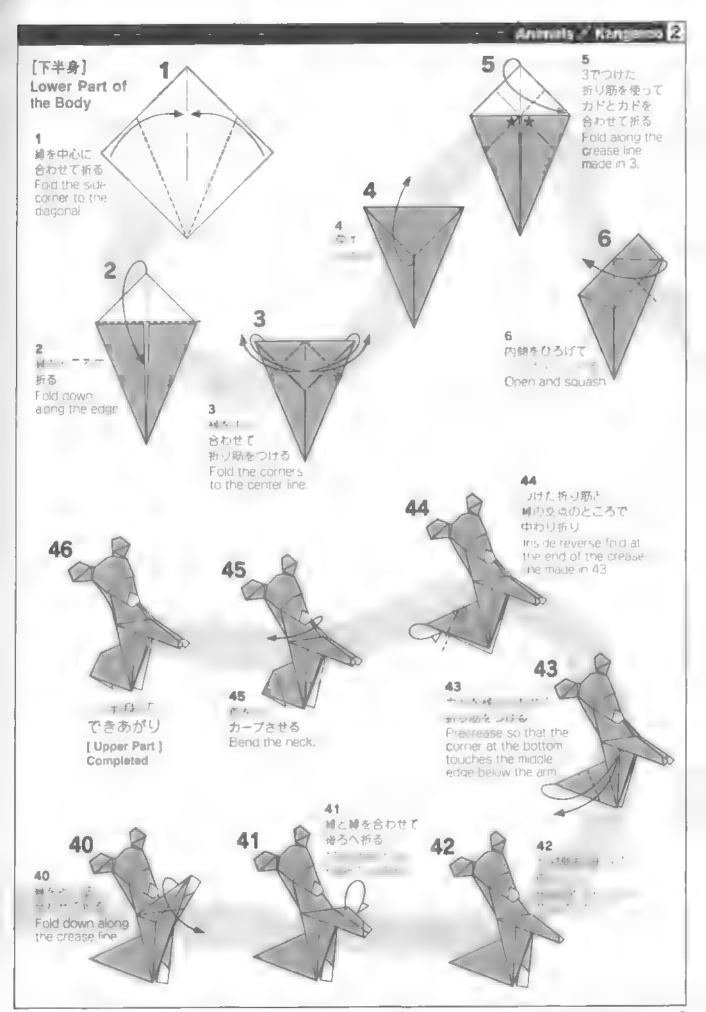
16 反対側≠, 9~15と同じ Repeat 9~15 on the left side,

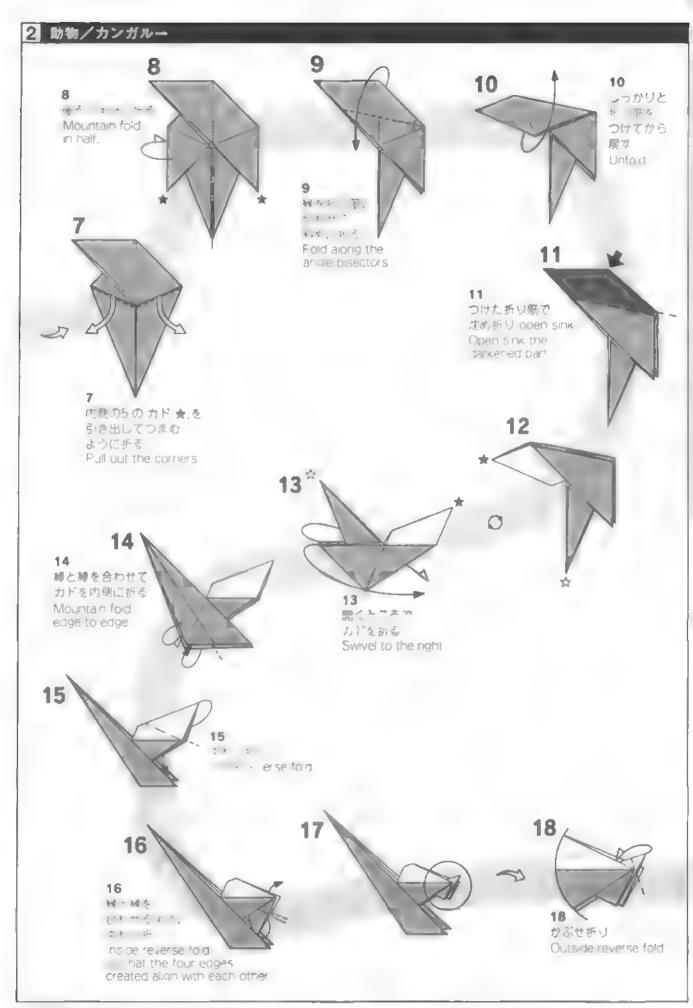


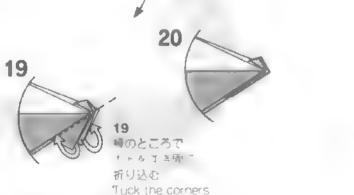
lower layer,

Inside reverse folds









into the slots.



できあがり Model Completed



パン

Panda

正方形を2回"きっちり折り"して出来る形を幾つか考えてみましょう。図3のシ ルエットを真っ先に考える人は希です この折り出しを作品に定着させたいとの 思いが、パンダの下半身に結びついています。TVチャンピオンで、このパンダの 顧を「話しかけているみたい」と評してくれた女の子の言葉が忘れられません。

Can you imagine the shape of 3 can be obtained by only two folds from a square? When I created Panda, I wanted to give this wondrous shape a life in origami. I still remember a girl commenting on this Panda that it looks like talking to her, when I displayed it for a TV program

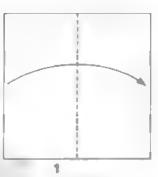


Created 1982 Paper 複合作品 · 2枚 2 pieces

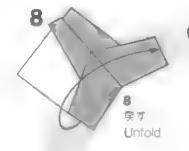
[体] Body

[頭]が15×15cmの場合、 [体]は18×18cmの紙で 折ると良い

When using a 15cm × 15cm sheet for the head. the body should be folded with 18cm× 18cm.

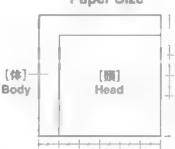


半分に折る Fold in half





「紙の比率」 Paper Size

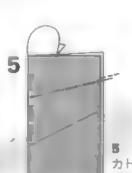


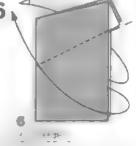
1 1 1 1 1 1 1 合わせて折る Fold corner to corner



韓、韓を含た井一护を

Fold edge to edge. しっかりと 折り筋を つけてから 2の形まで戻す Unfold to 2





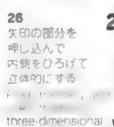
Outside reverse fold along the crease line.

カドを内側に折る

Inside reverse fold along the crease line



2 動物/パンダ







[体]のでき歩がり [Body] Completed



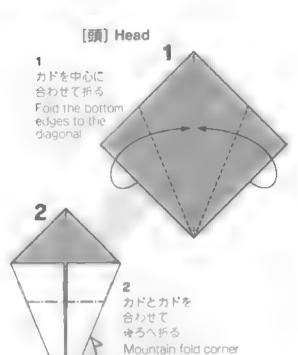


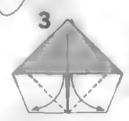
24 ほ・・・・ 押し込んでひろげる Push and flatten the arrowed corner





カドを内側に折る Tuck the corners inside.



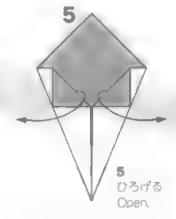


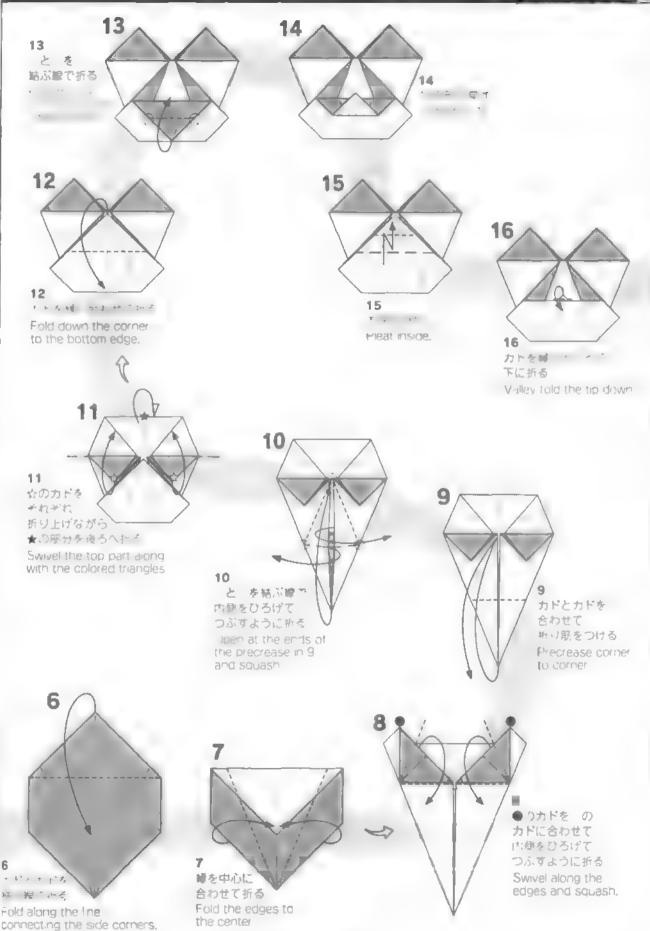
to corner

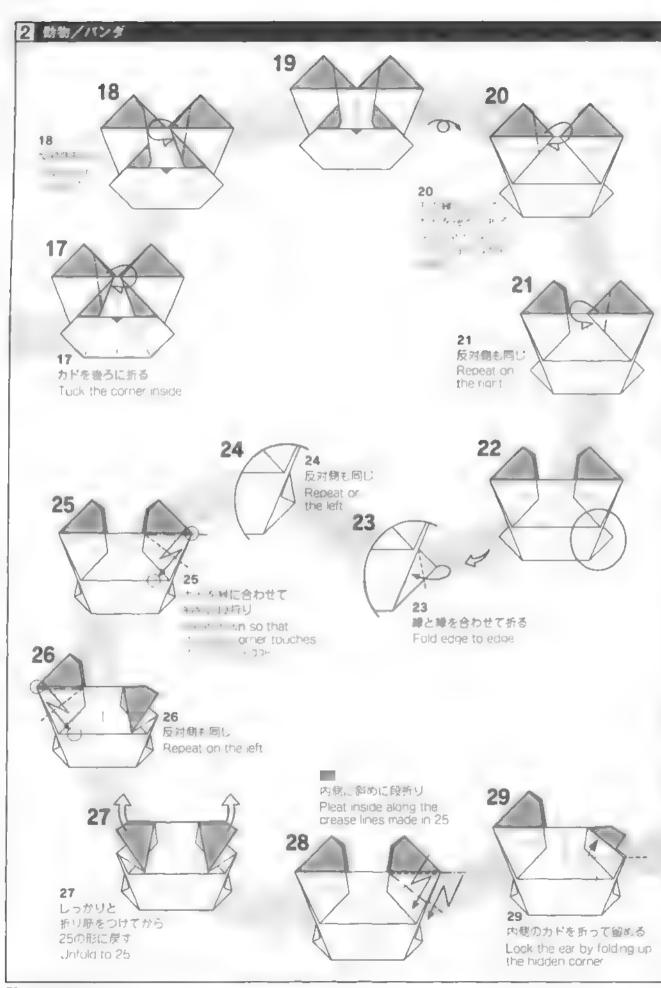
3 線と神を合わせて折る Fold and align the center edge with

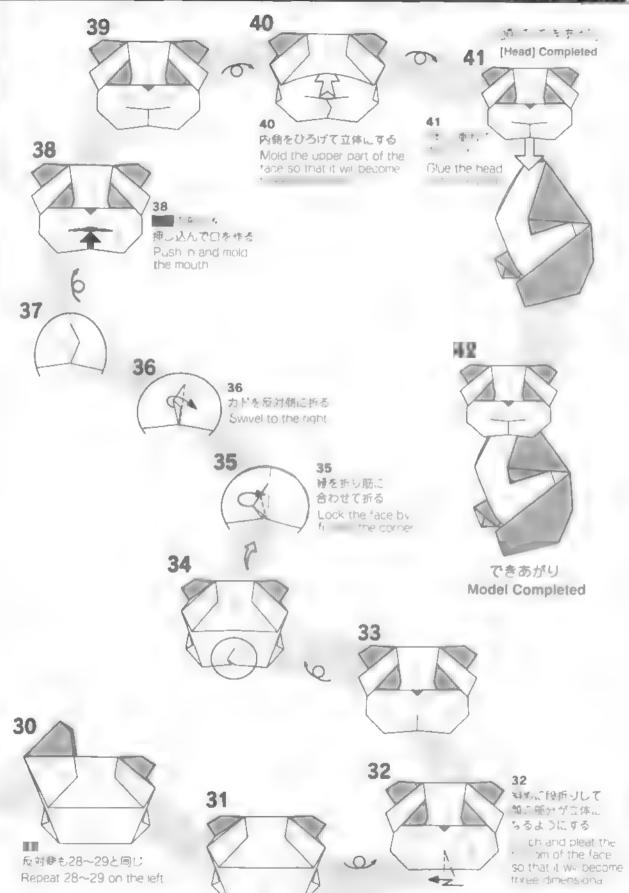


crease in 2









キリン

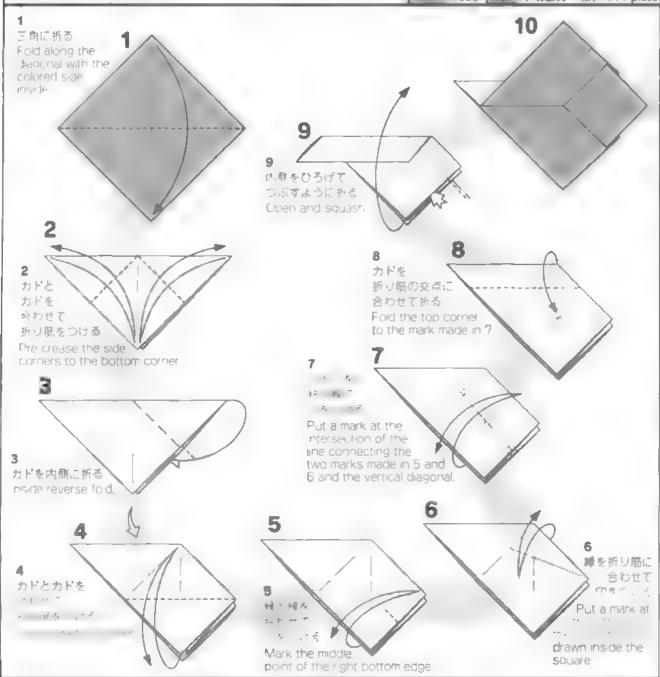
Giraffe

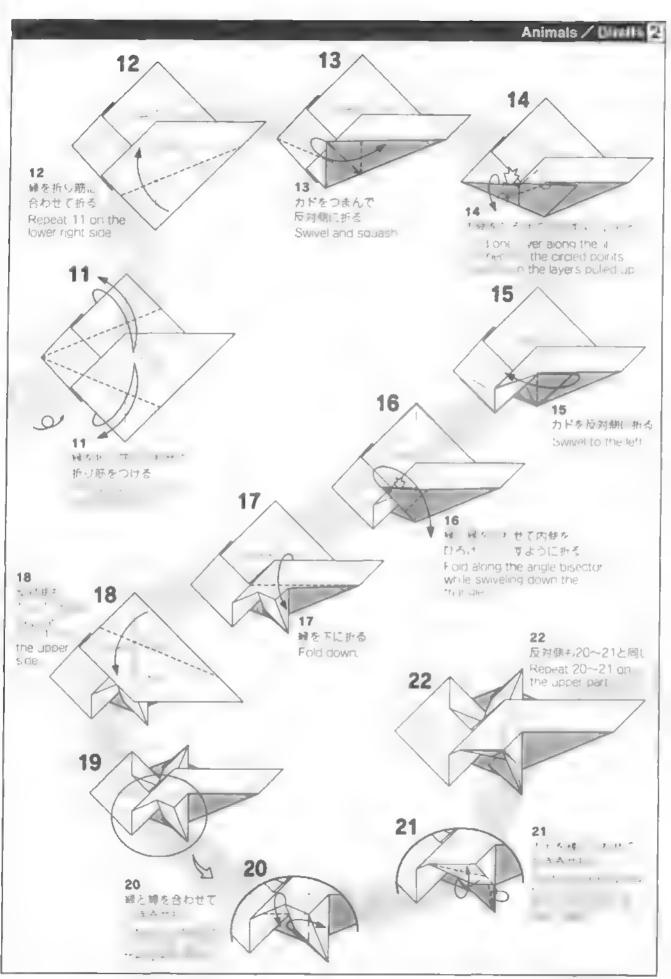
ンヨン・モントロールさんの"Dog base"に触発されて動物の基本形と呼へ るようなものを目指し、折りたし感覚の類似した2系統 キリンとライオン・犬類) を考えてみました。キリンを作るのにこの基本形を用いたのは、たてがみの表現 が自然に行えるためです

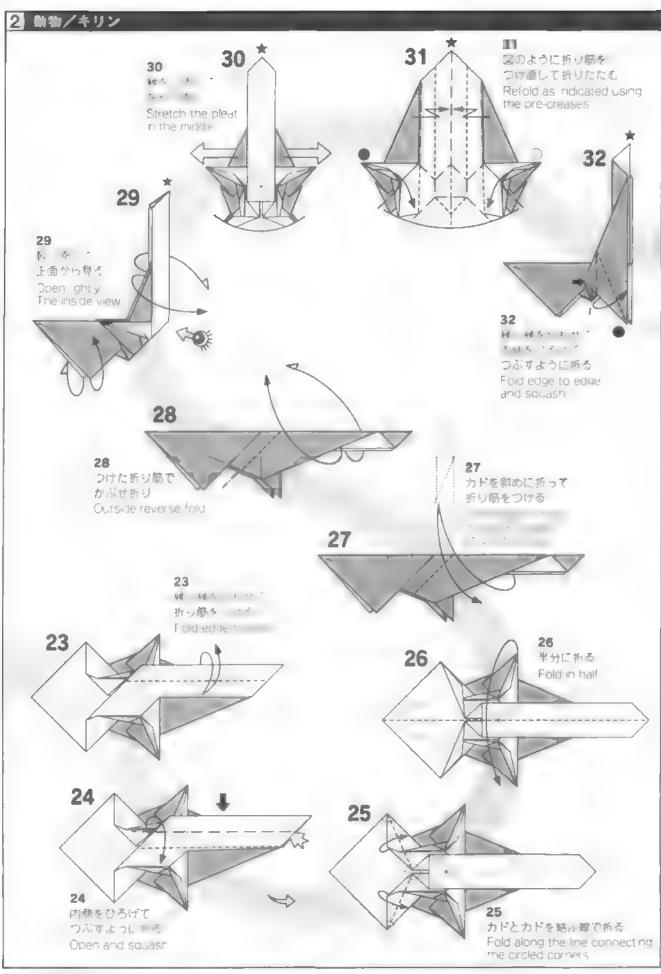
When I created this Giraffe, the Lion and the dogs, I had in my mind ideas about a new "animal base". For a Giraffe, this "base" is useful for an expression of a mane

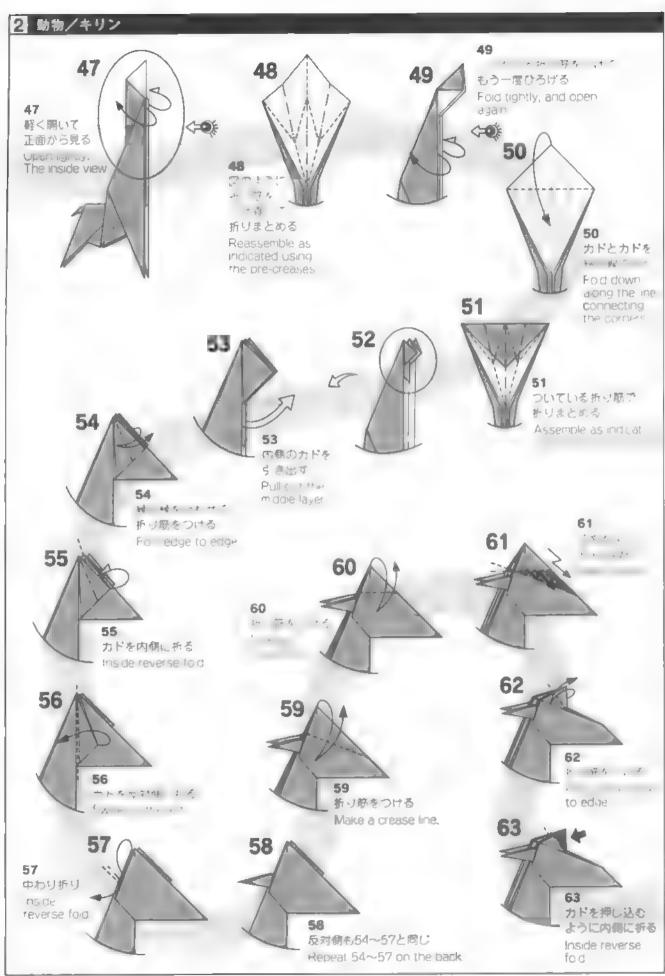


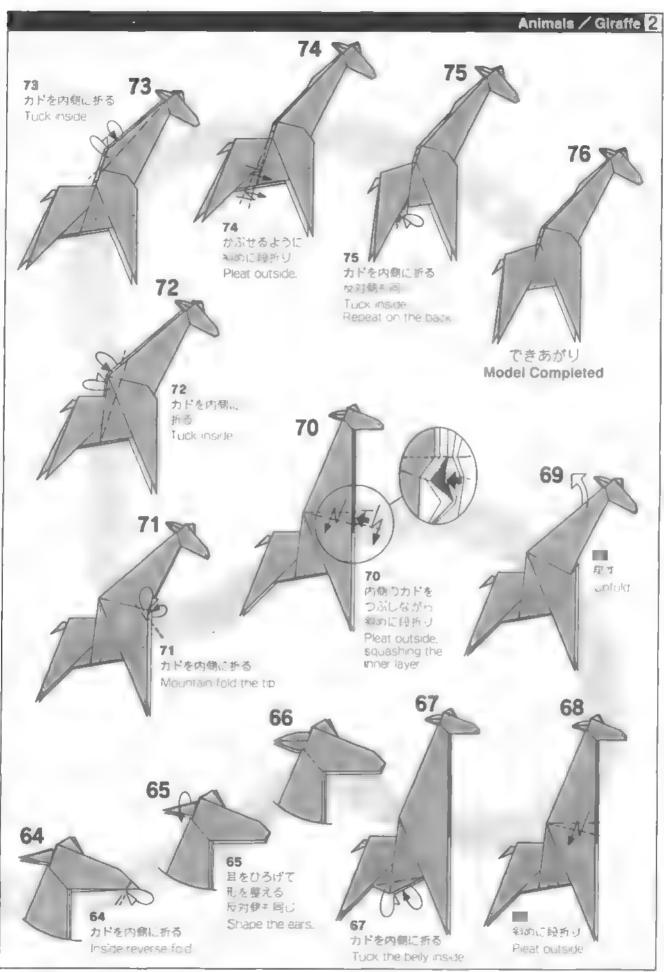
Created 1990 Paper 不切正方一枚折り、1 piece











動物/ライオン

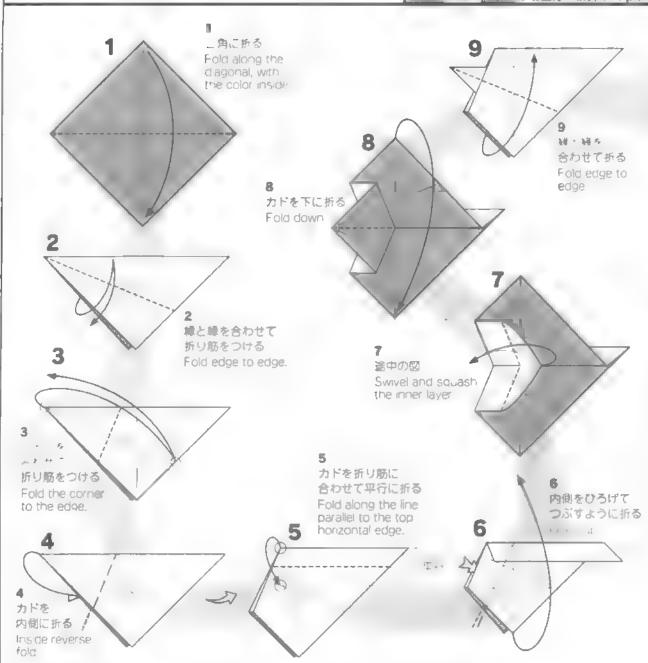
ライオン

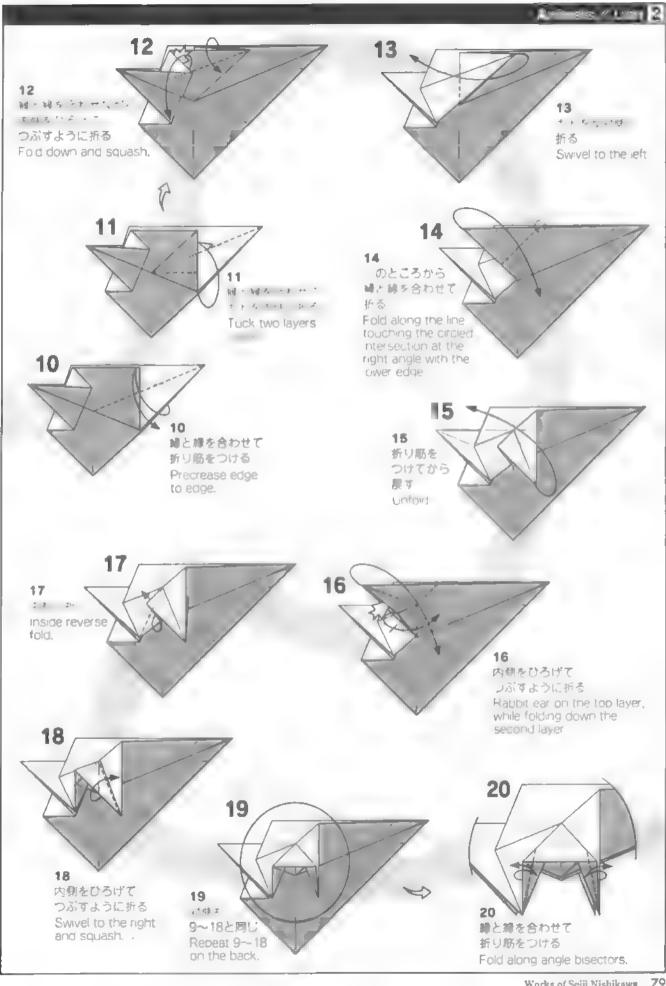
Lion

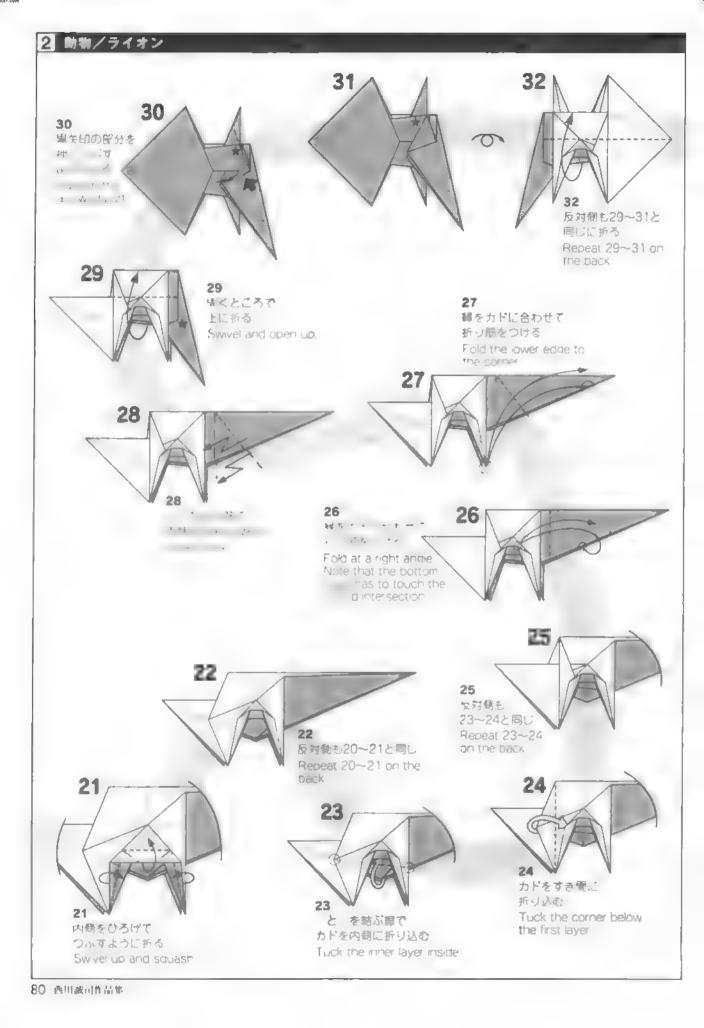
キリンの折りたし感覚(裏から折り始めて、真ん中を折って広げる)を保ちますが、最初の角度を変えます。この基本形を使ってライオンと犬類を作ってみます。

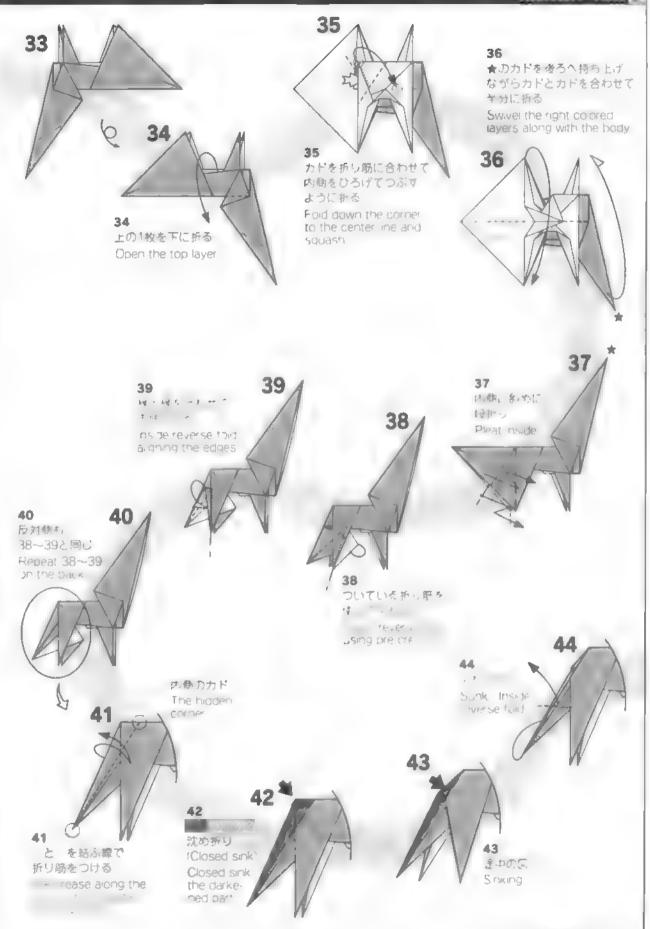
Using mostly the same "base" as the Giraffe, but with an angle of different size. The same method can be adopted for Dogs

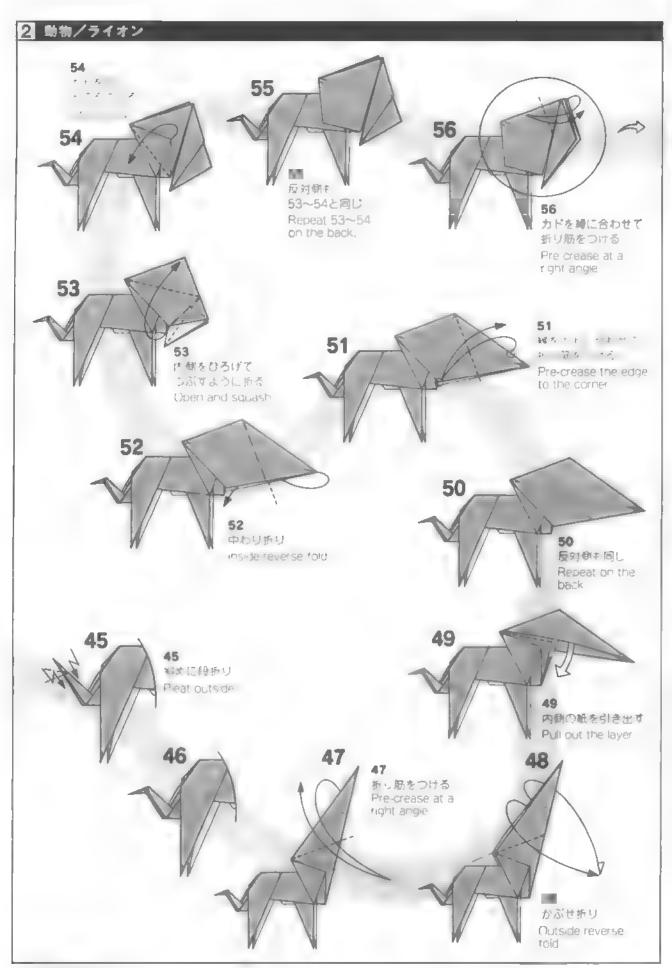


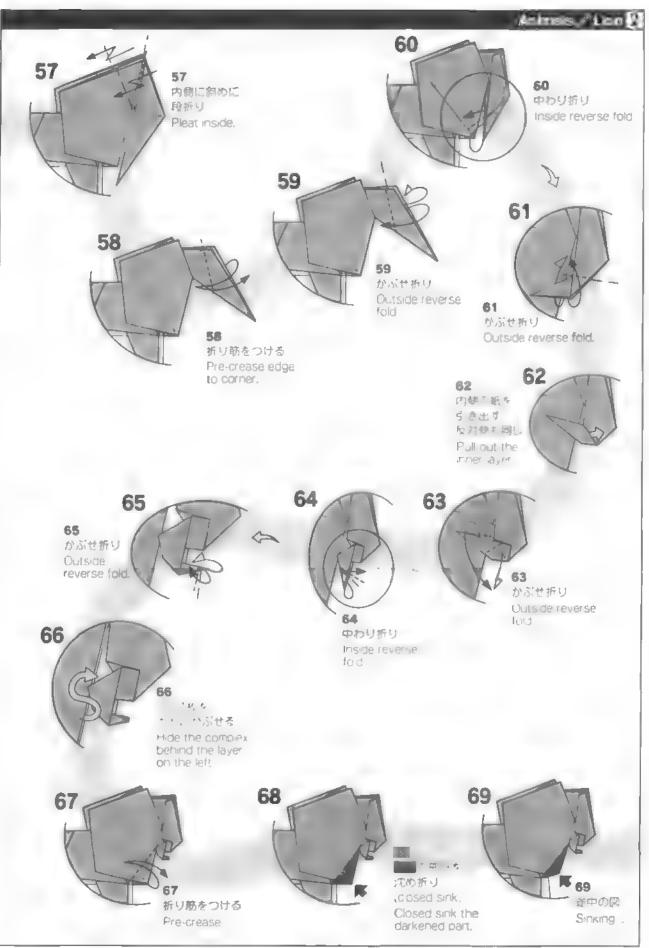


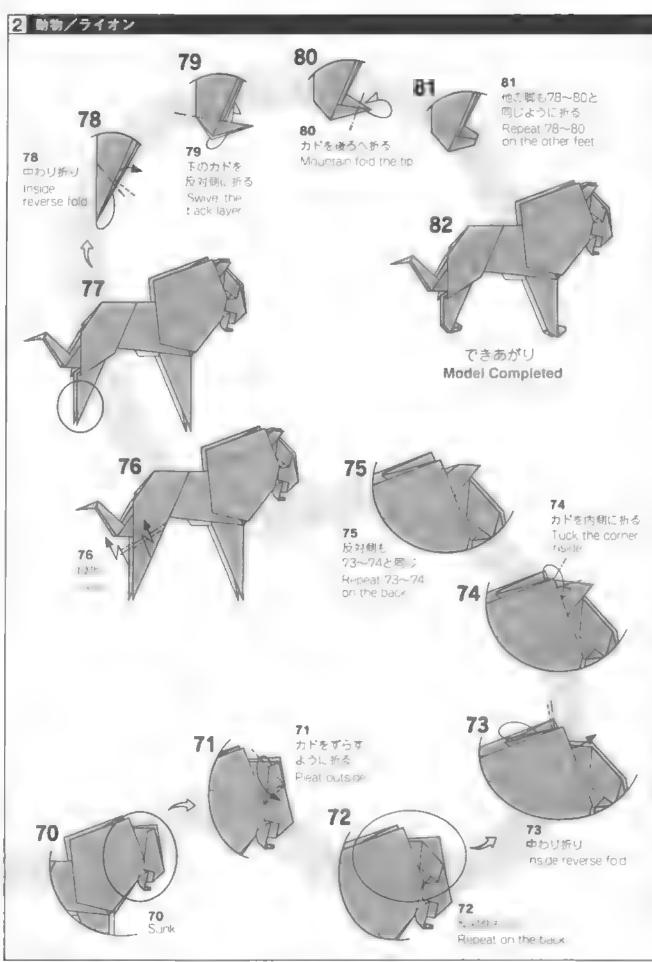












シェパード

Shepherd

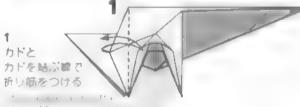
犬の折り分けは、首のちょっとした角度、鼻先の長さなとテッサン力がものを いってしまいます 脚や耳の無材が長めに一通り揃うので、その後の作り分け は、犬のスケッチでもするように行います。

Dogs can distinguished from each other by an angle of a neck and the length of a muzzle. Such details must be finished with your ability in dessin as your only aid. The "base" provides you with enough amount of paper for legs and ears, so the rest is all up to you.

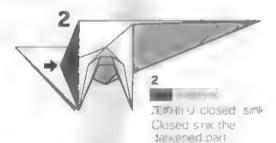


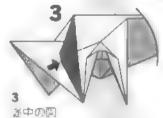
P. 80 [ライオン] の23の形からはじめる

Start with No. 23 of [Lion] (P 80)

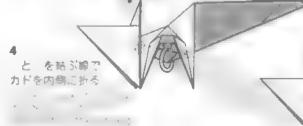


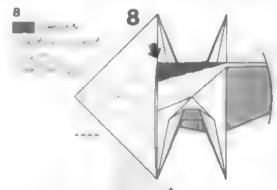
vertical line connecting the corners

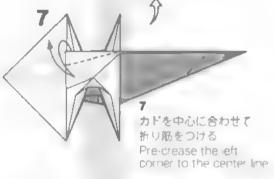


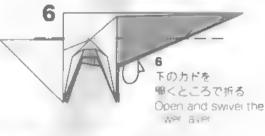


Sinking

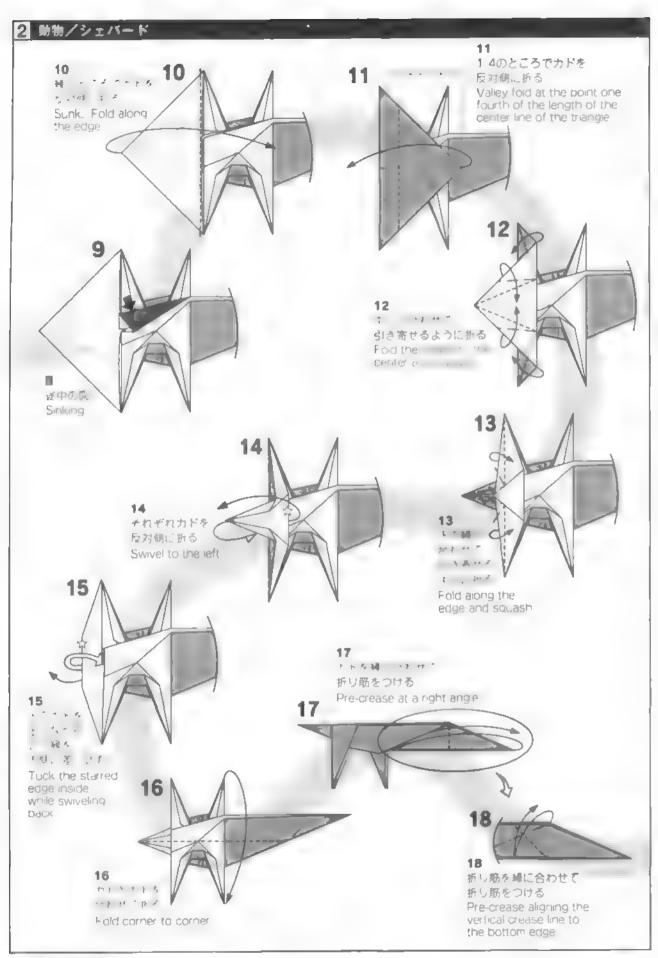


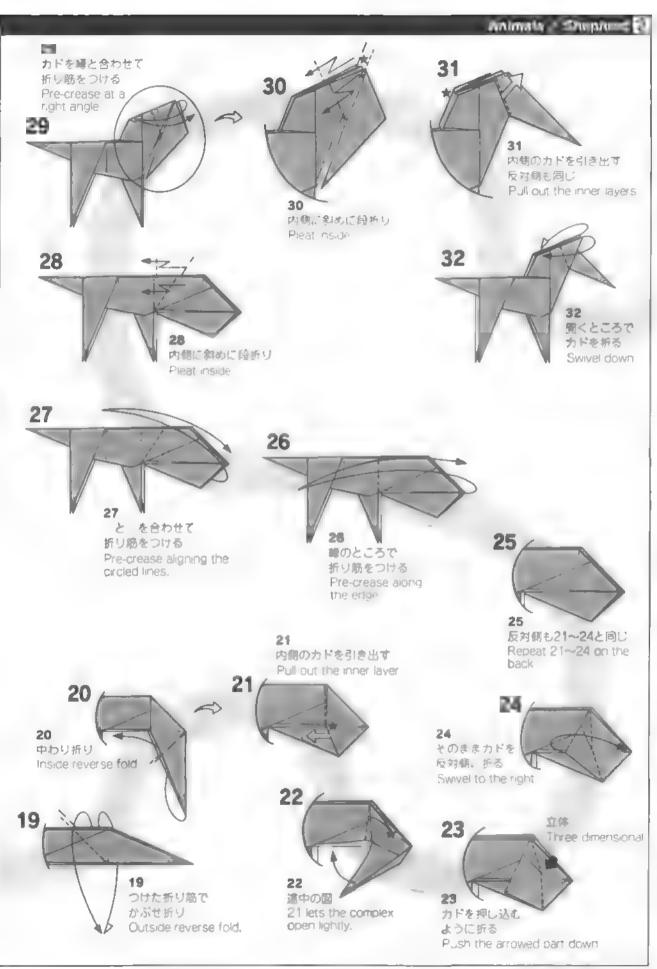


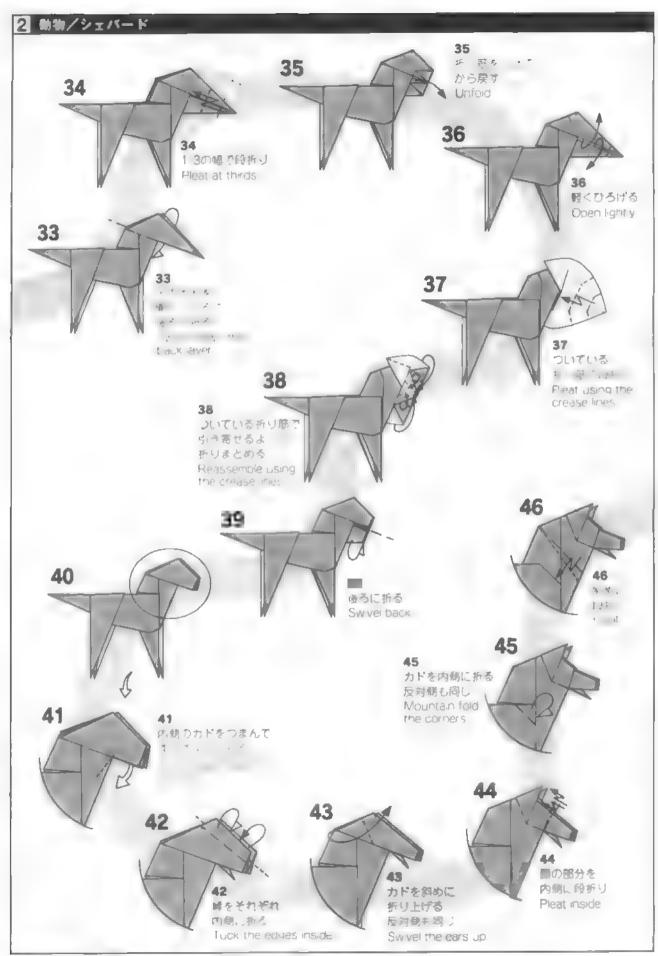


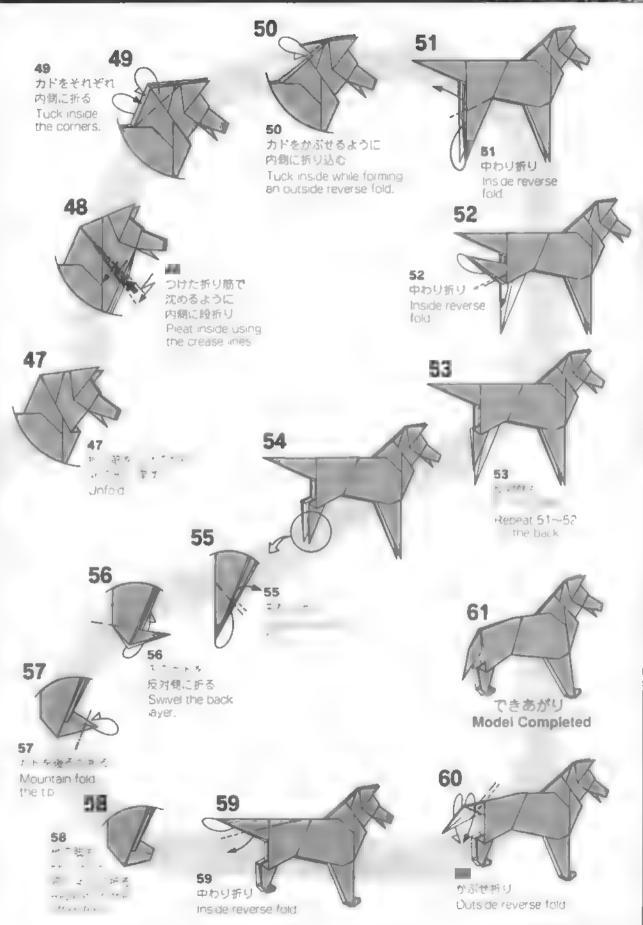












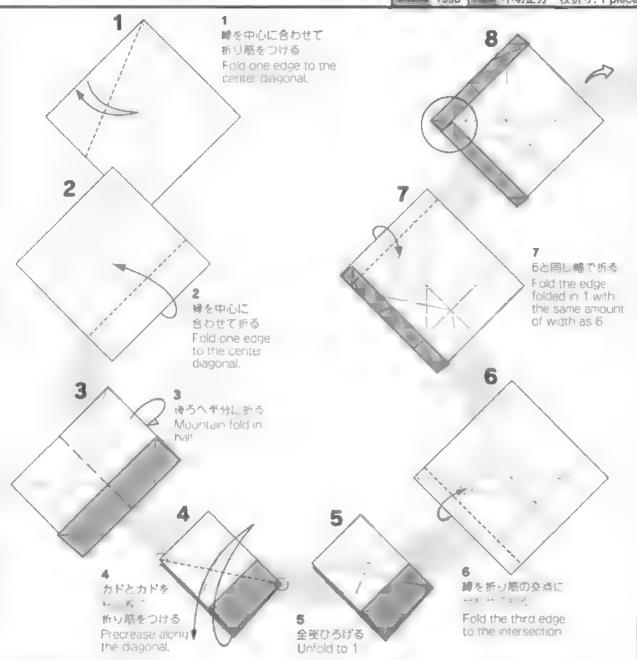
ドル

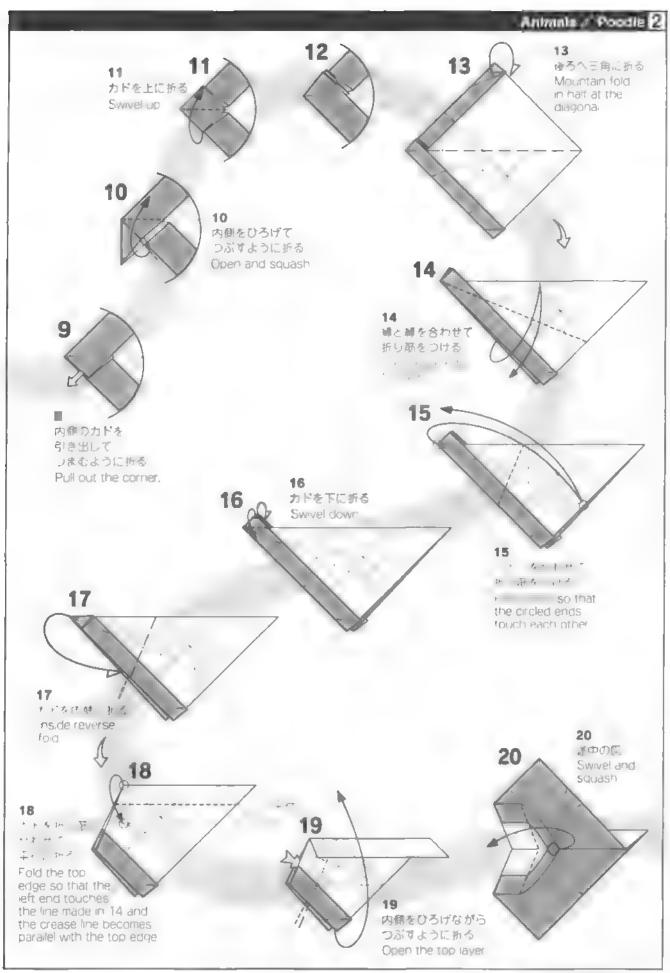
Poodle

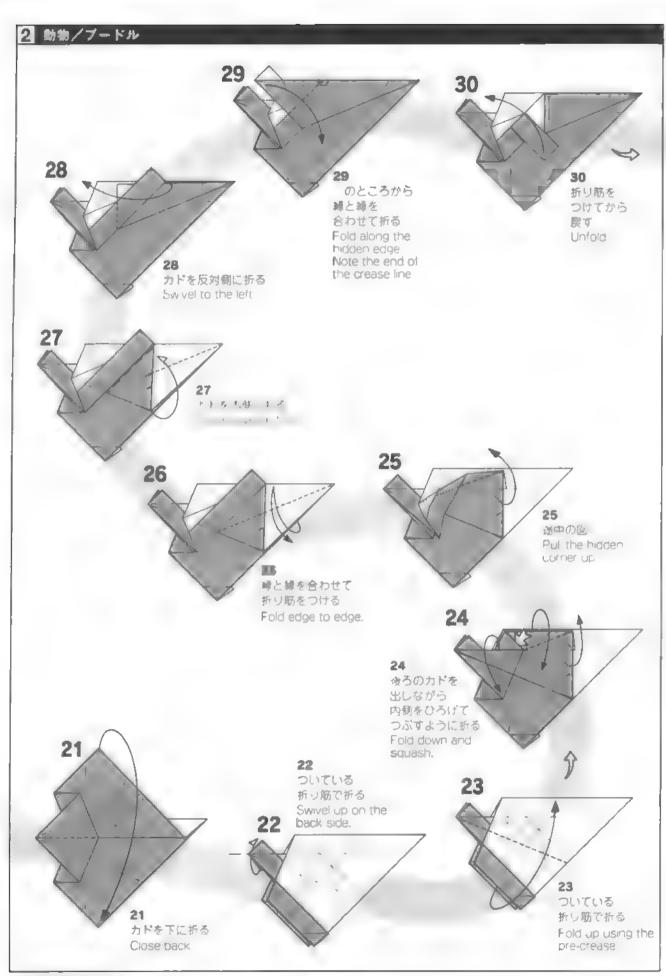
犬類の2つめは、足先や尻尾の先のボリュームが特徴的なプードルです。二辺 に仕込みをして足先や尻尾の先にボリュームを与えます。

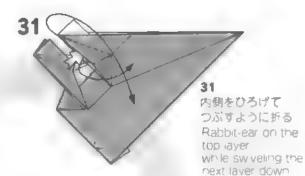
A poodle must be done with an emphasis on the legs and the tail. Extra fayers made in the beginning do this





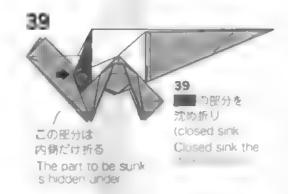


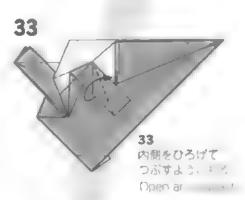


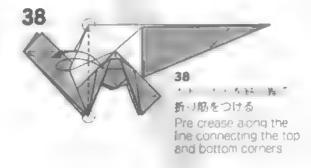


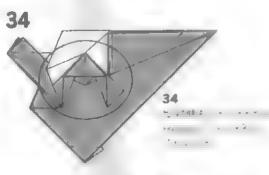




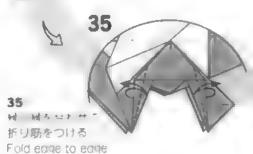


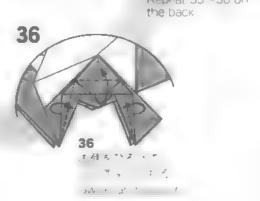


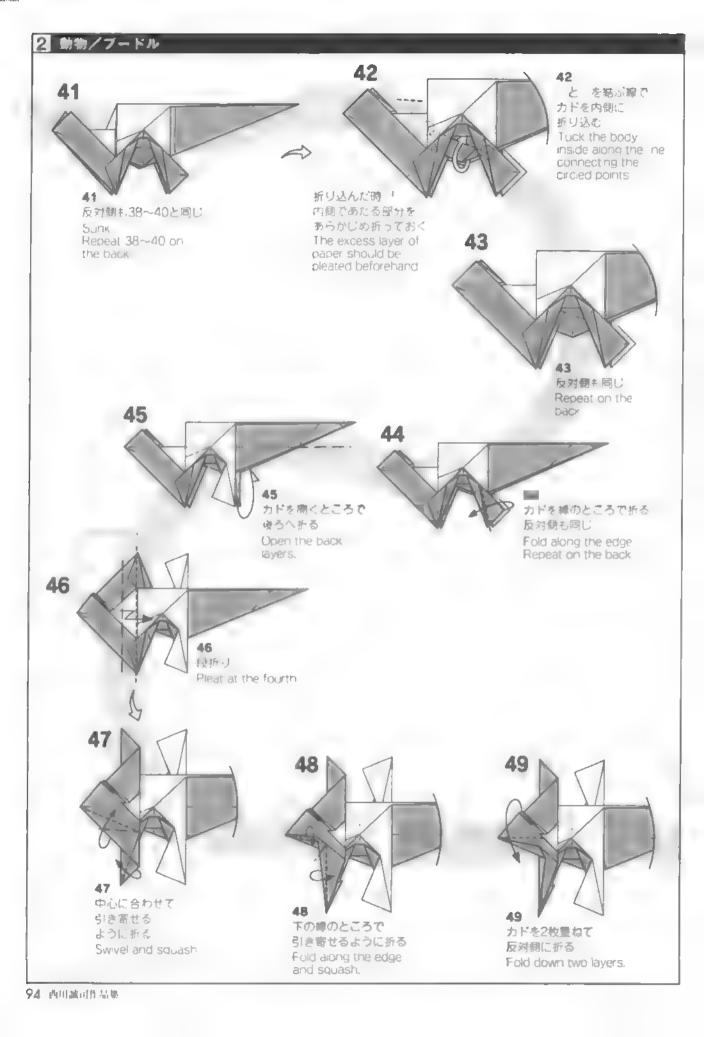


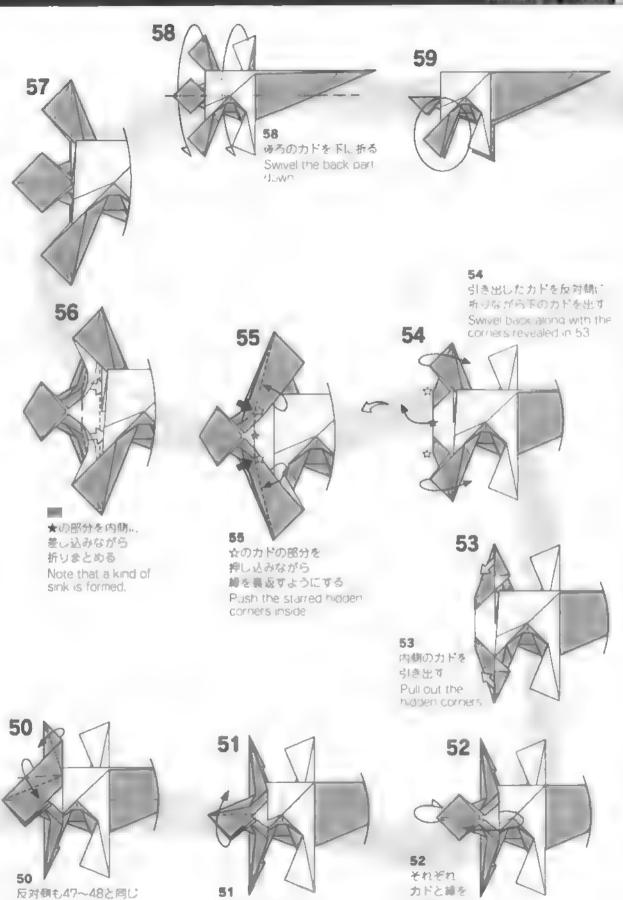












カドを上に折る

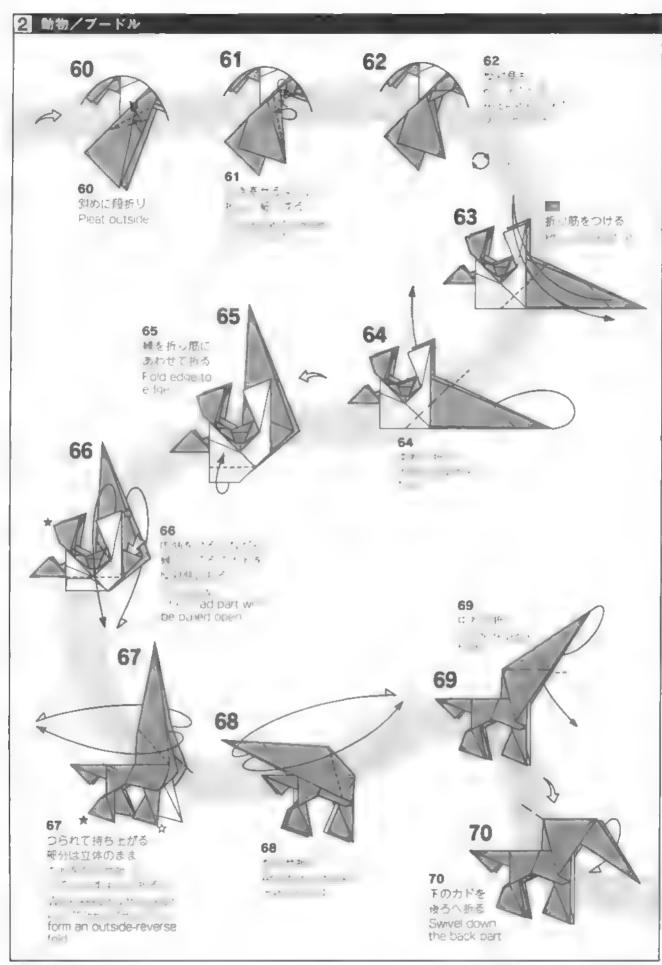
Fold up one layer.

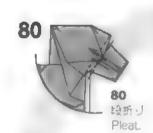
Repeat 47~48 on the

top side.

反対側に折る

Swivel to the left









ずらすように折る

Side down the law

つまんで



83

カド・ヒャル 41015 Fold up the

head in half.

79 内側をひろげて つぶすように折る Squash

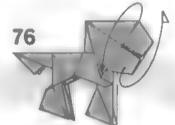


79



78 滑方力 72、 合わせて折る Fold edge to edge

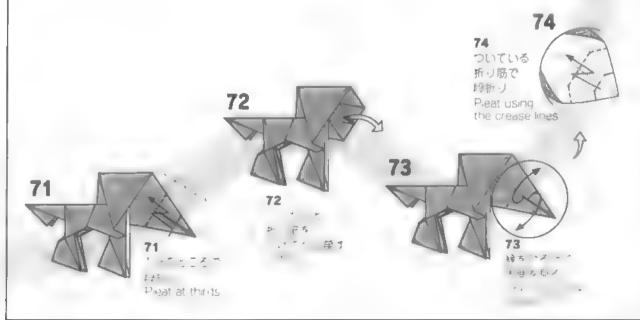


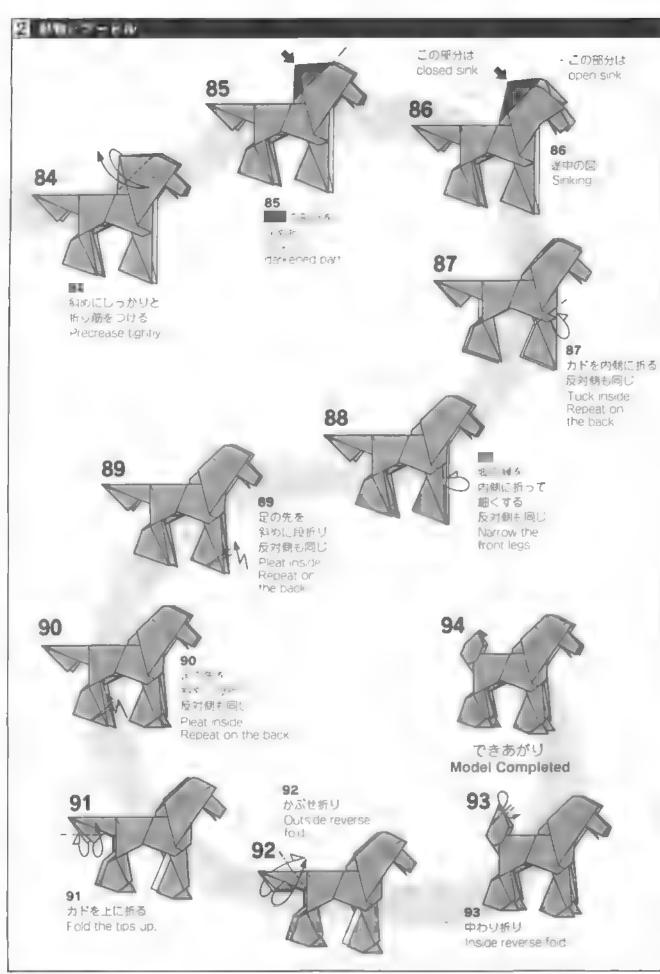


76 それぞれカドを 反対側に折る Swivel down.



ついている折り筋っ 引き寄せるように 折りまとめる Assemble back using the crease lines





Tiger

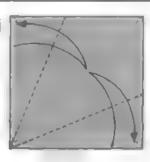
顔を祈りで作り込むことを明確に目指したことによって、角の無限祈りの機何 学的パターンを具象作品に定着させることが出来ました。祈り紙における機何学 性と見立ての重要性を強く認識するきっかけとなった思い出深い作品です

This Tiger features detailed description of a face. This is a good example of an application of geometrical pattern folds like infinite folds of angles to a descriptive model. This mode let me recognize that Origami is both concrete and abstract.

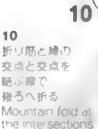


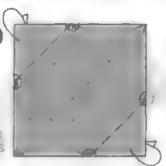
American Tigor

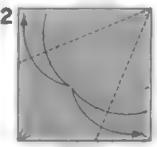
Created 1985 Paper 不切正方一枚折り: 1 piece



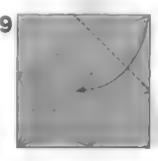
1 縁を中心に合わせて 折り筋をつける Fold one edge to the center diagonal.



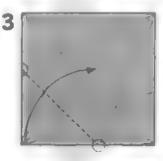




組みは ・・・・ 折り筋をつける Repeat on the other hair



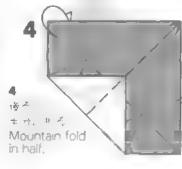
た、Mr: 同じように 折り筋をつける Repeat 3~8 on the other half



新り筋と嫌の交点の ところから折る Fold up at the intersections







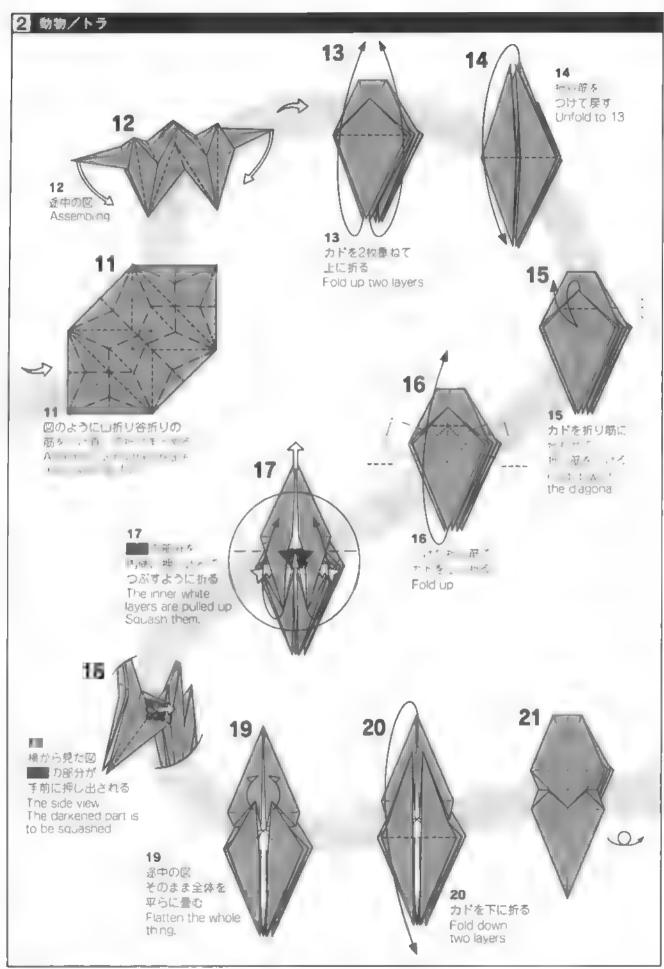
ち 神に沿って 反対側に折る Swivel to the right

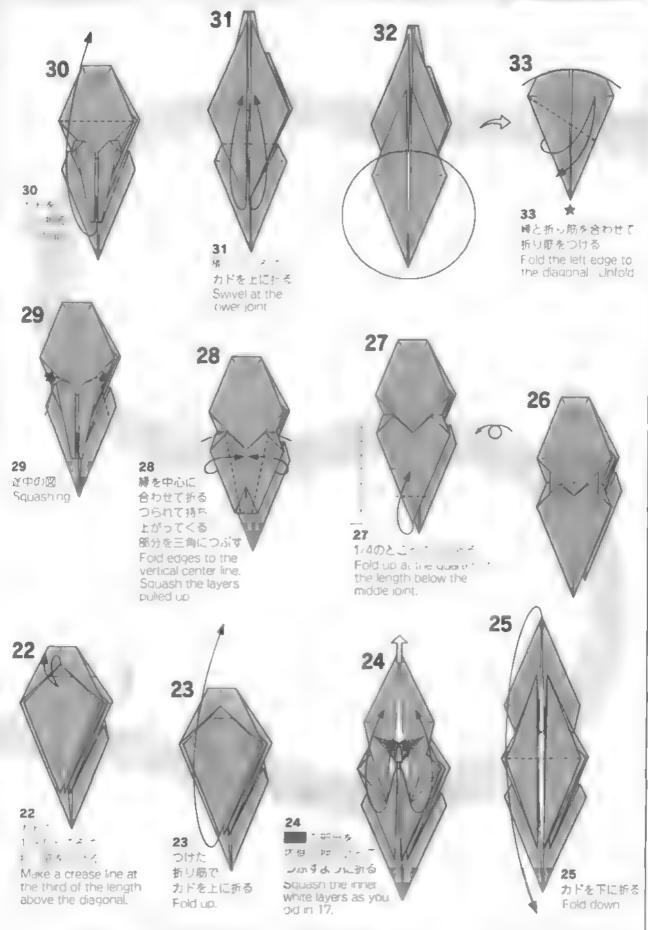


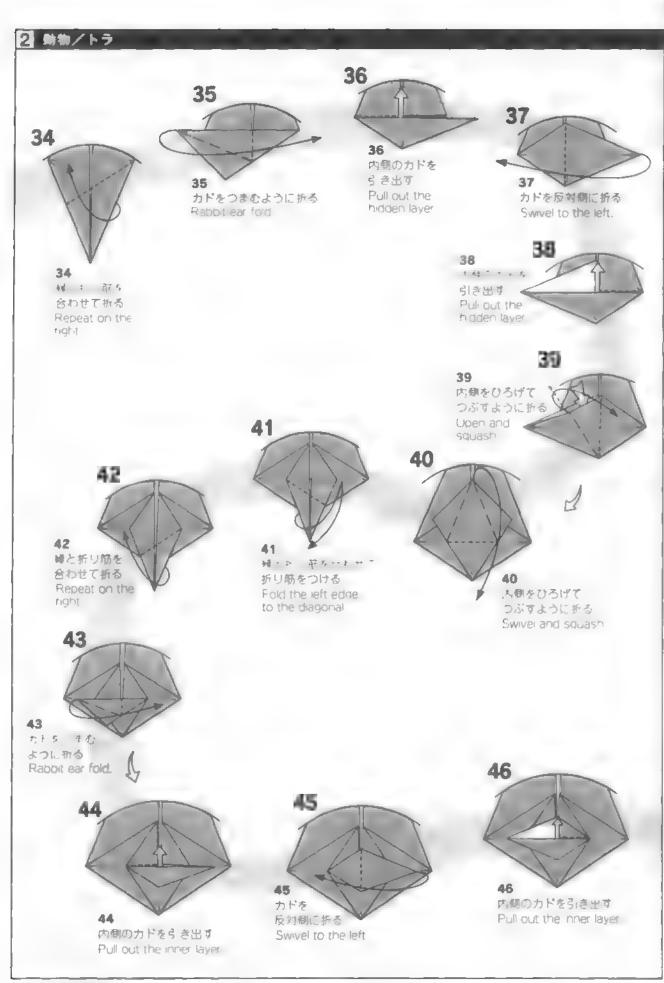
内側をひろげて つぶすように折る Open and squash

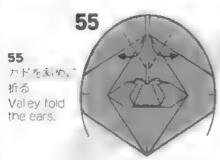


内側をひろげて つぶすように折る Swivel up and squash

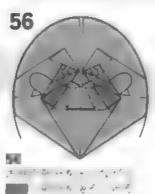




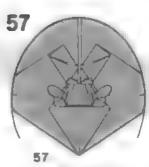








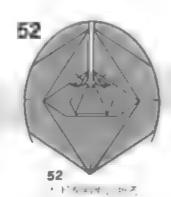
Tuck the darkened parts inside will be revealed.



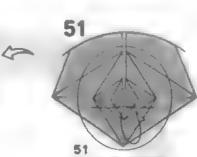
新 14 m . 建立 まる Tuck the corners



カドを内側に折る Mountain fold the top of the lid



This step makes eyes.



Mountain fold the lower corner.

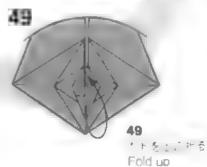


47 内側をひろげて つぶすように折る Open and squash.



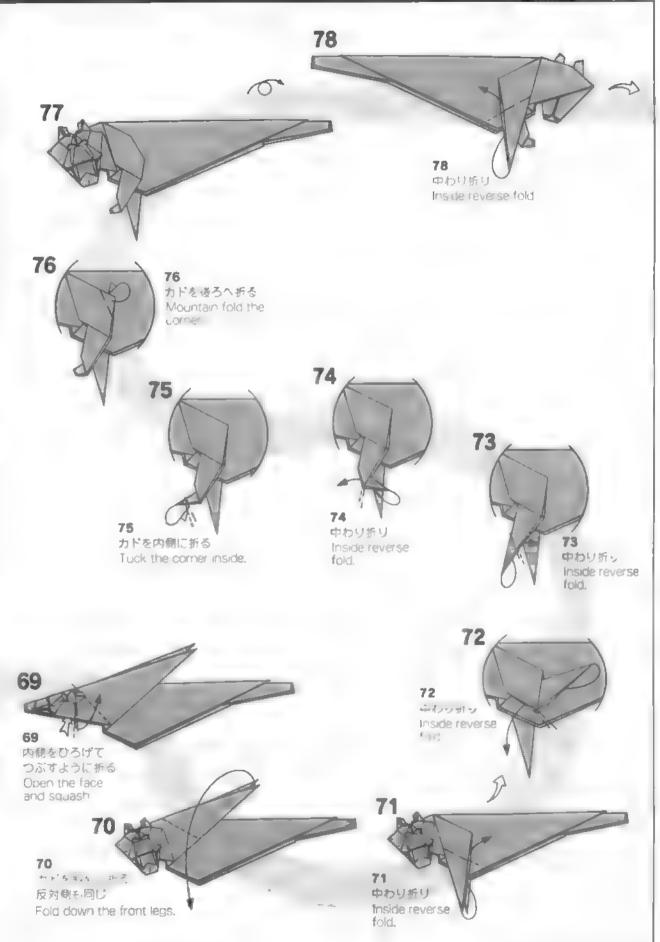
内側をひろげて つぶすように折る Swivel and squash.

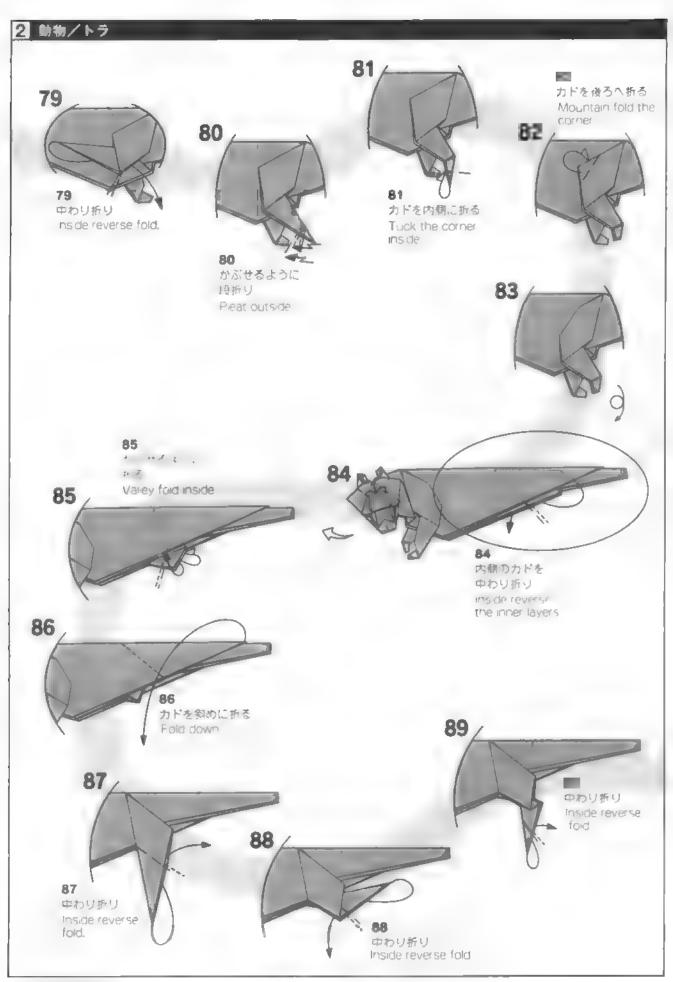


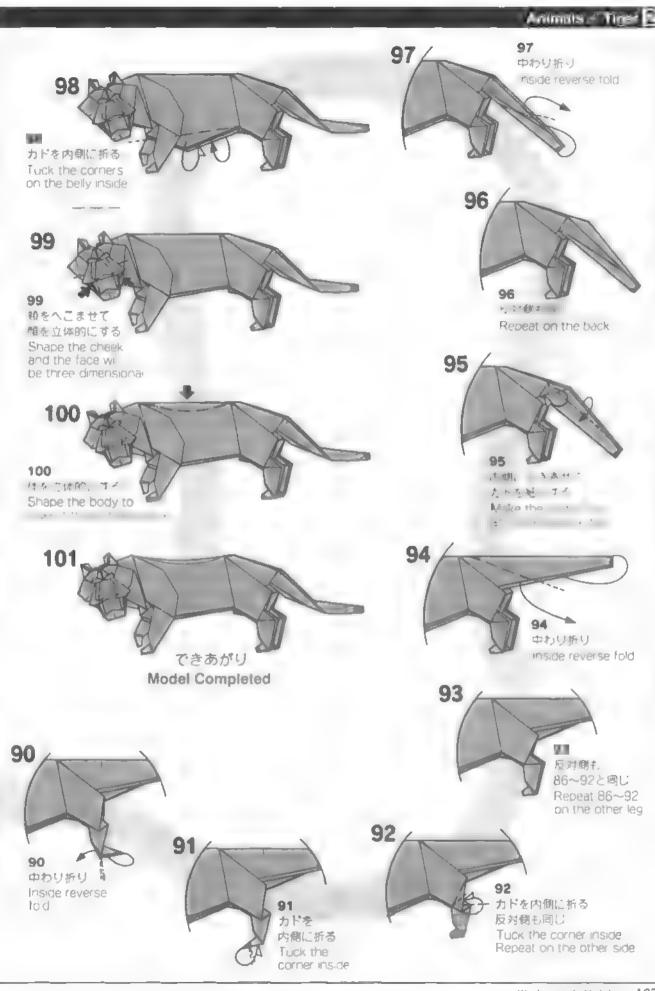


67

後ろへ半分に折る Mountain fold in half







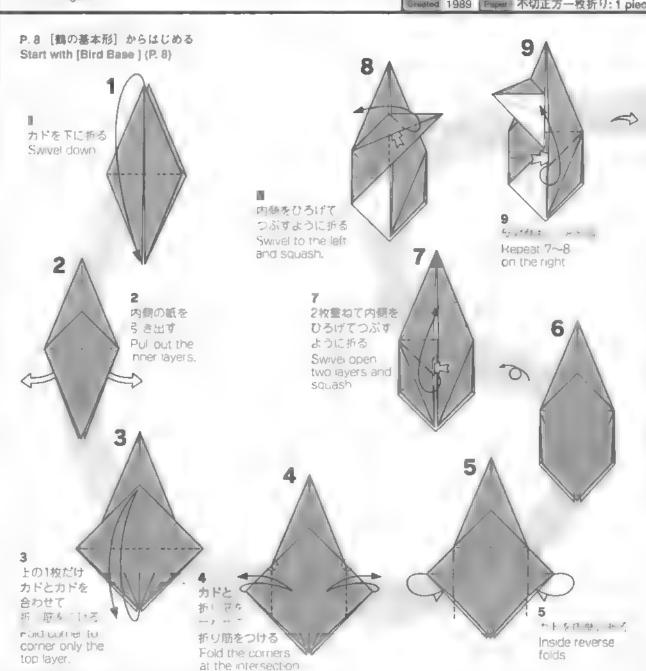


Horse

体は厚くなりますので背中を割らないように気をつけて折ってください コツ をつかめは、体の厚みかむしろ重量感を与えてくれます 頭部から截にかけての表現は、ペガサスに引き継がれています。

Carefully form the back, as there are thick layers so that it may crack. The thickness, when carefully folded, can give this model concreteness. The head and the mane are formed in the same way as the head and the mane of Pegasus are.





20

カドを反対側に折る

Swive to the left.

19

内側の紙を

, , ...

- 1700 p

維を中心に

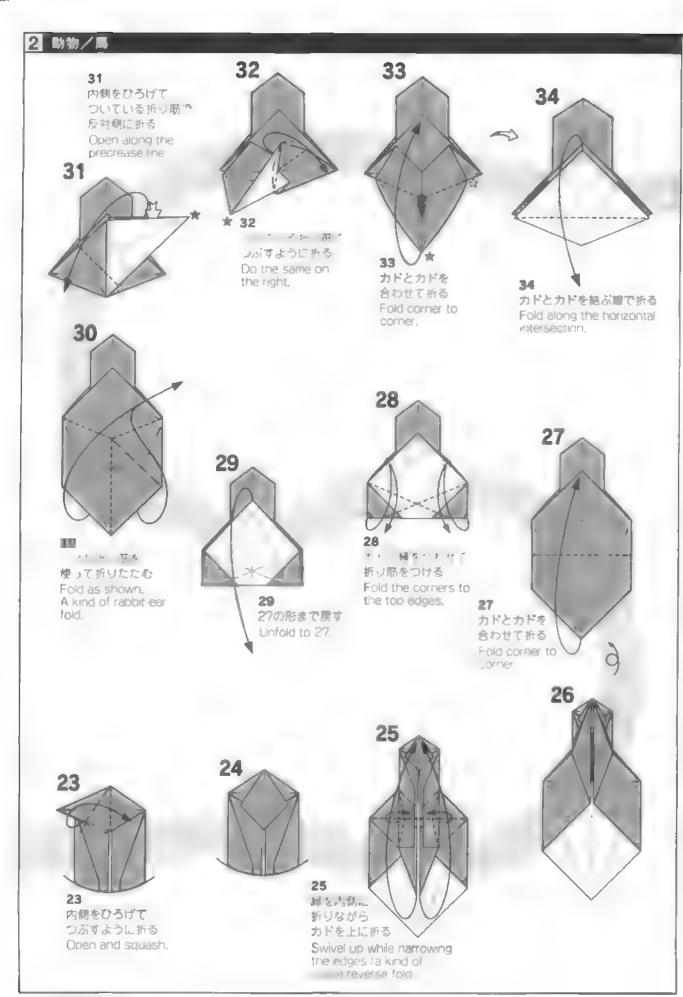
the center

= 7 -- -

内側の数を示さ出す

Pull out the inner

layer



反対領も

4 - A - E

on the left

Repeat 40~43

沿って

닷컴육, 관중

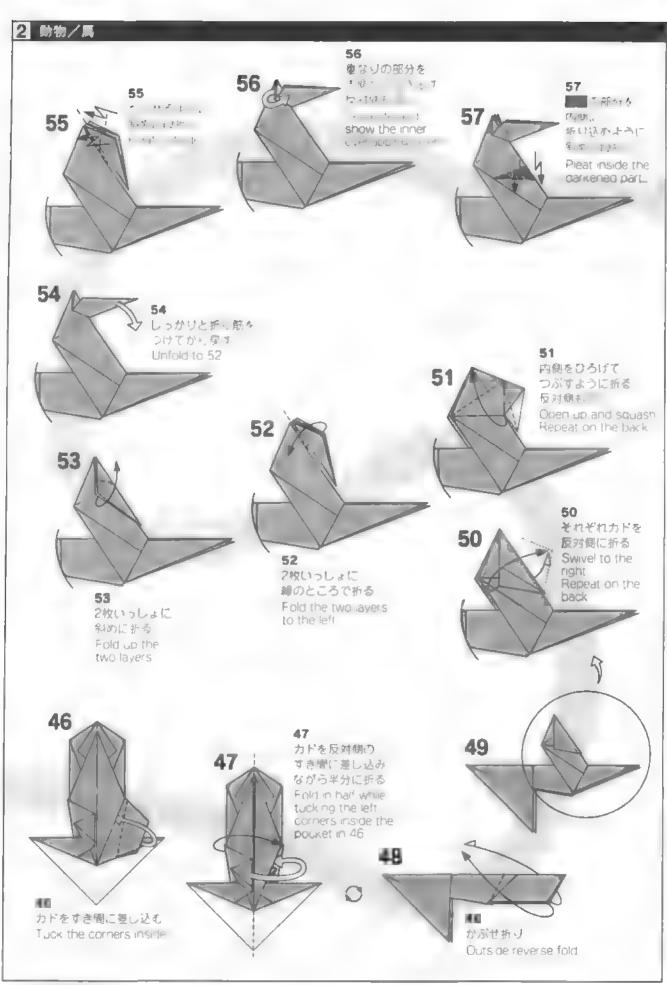
Swivel to the right.

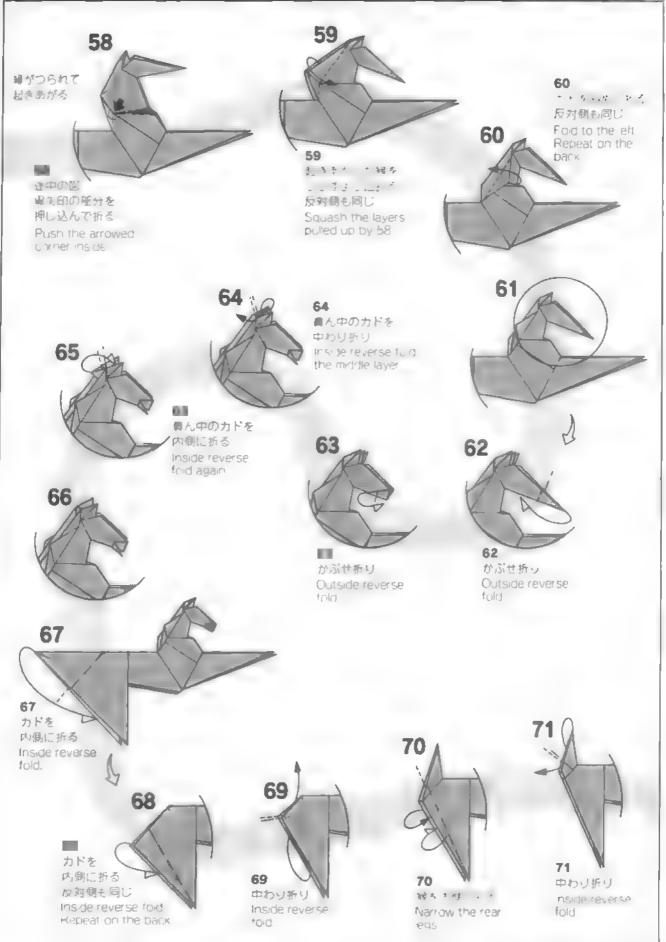
TH .. 15 5

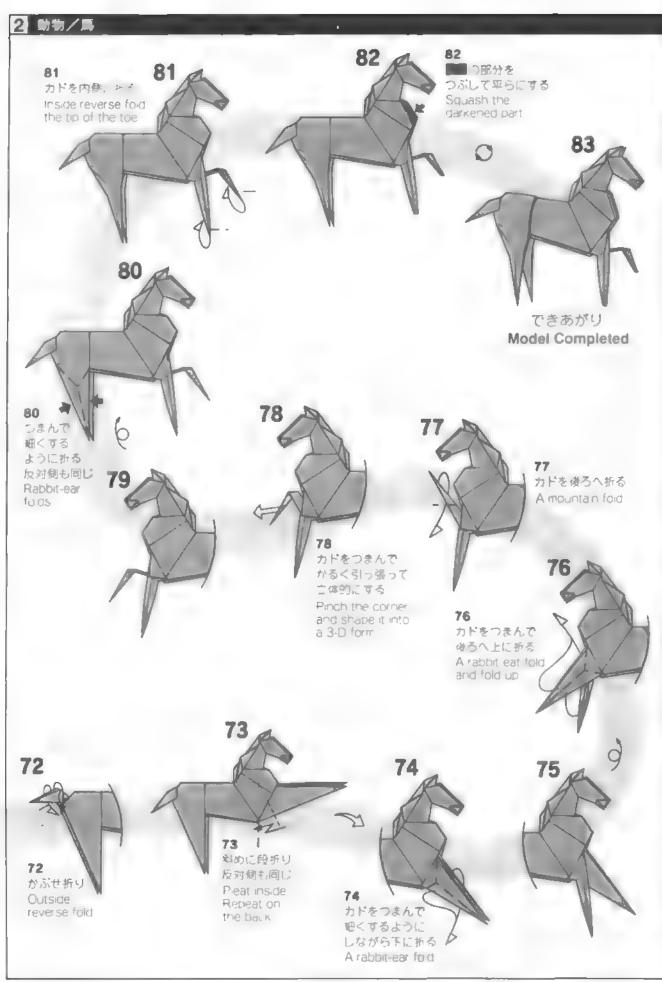
1 1 1 1 15

P 7 7

反対側に折る





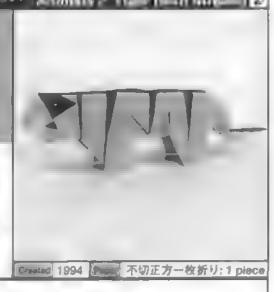


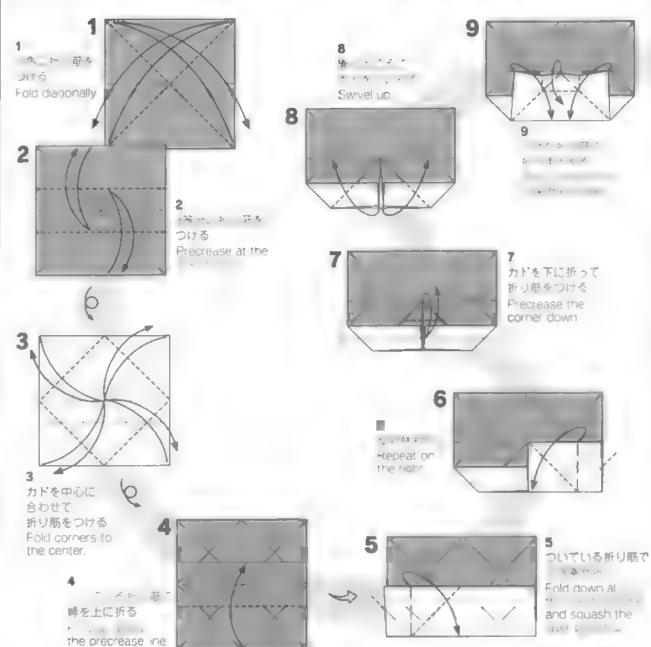
縞のあるトラ

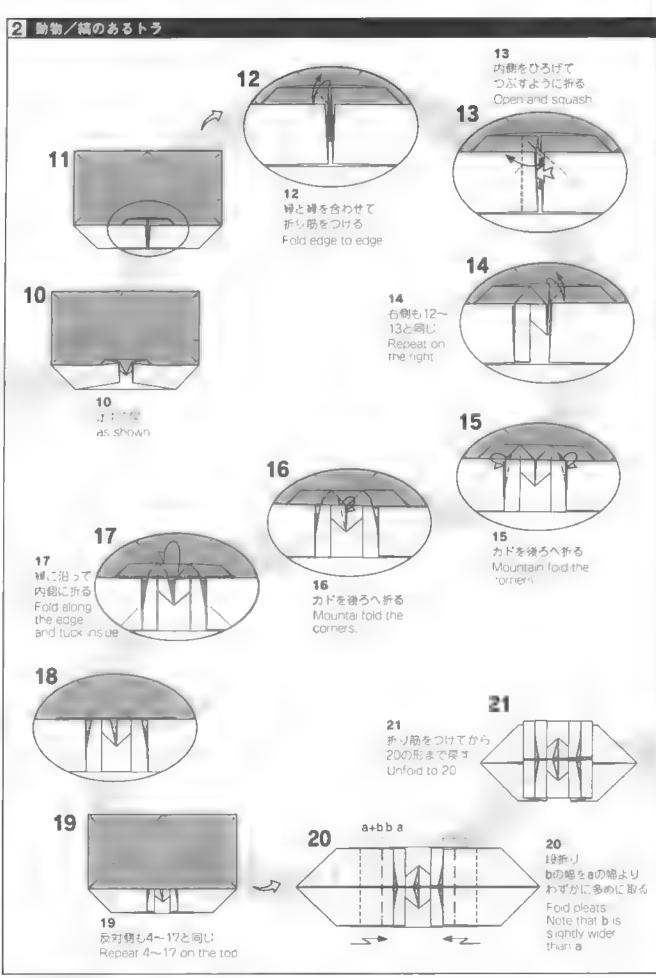
Tiger (with Stripes)

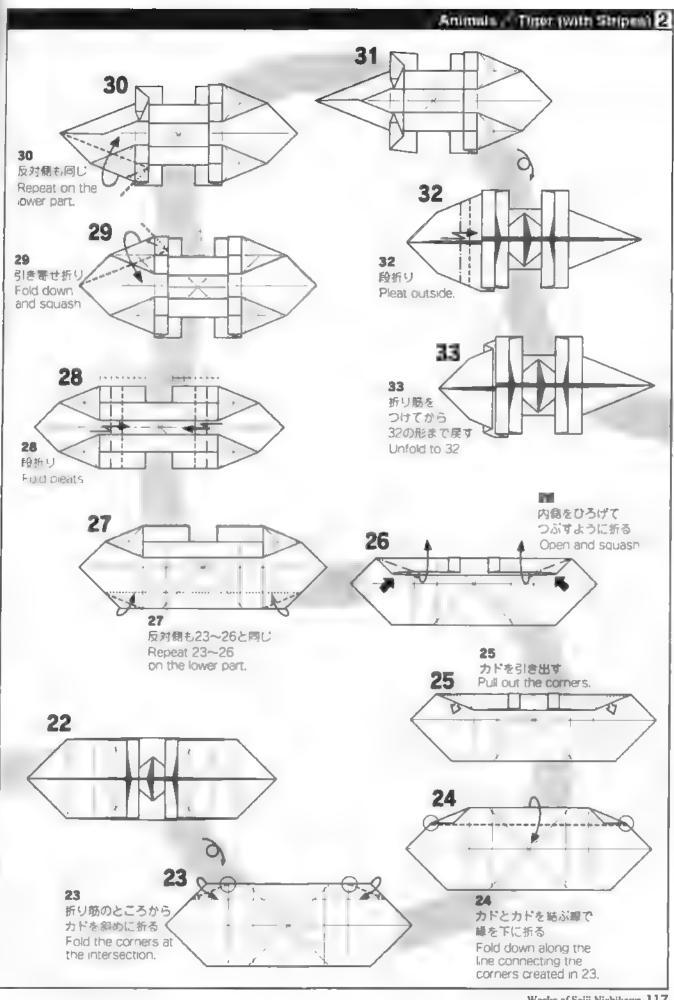
インサイドアウトにより編を表現したトラですが、作品としてのまとまりを与えているのは、あまり手を加えずに仕上かった顔のようです。図20の段折りは、図に示されている通り、脚の幅よりやや広めのところで山線を取ります。

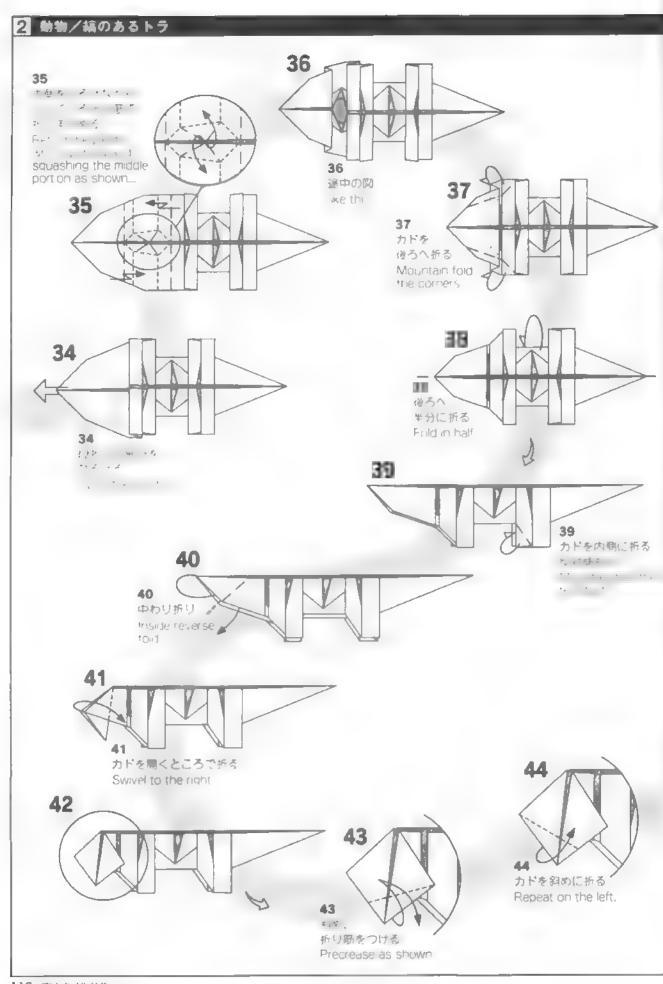
Despite an inside-out expression of stripes, the face integrates the whole model. The pleat in 20 must be wider than the width of the part squashed in 14

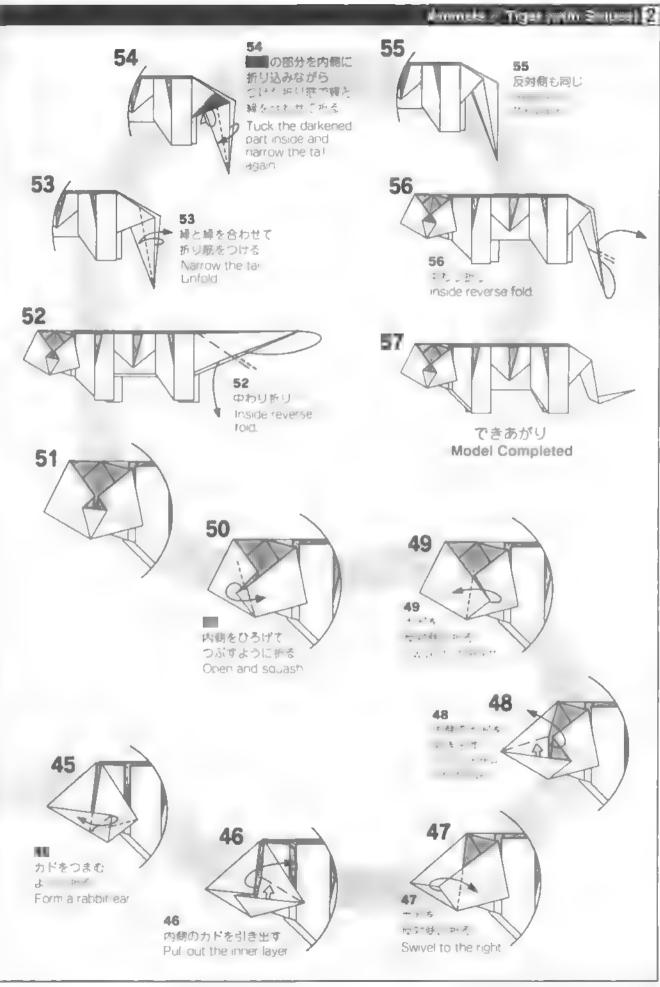










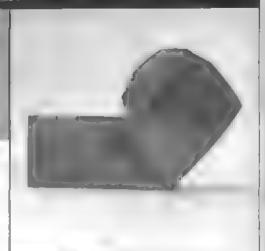


シンプルライオン

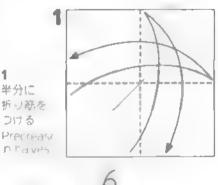
A Simple Lion

折り紙表現を支える"見立て"の持つ簡明さと危うさを意識して創作したものです。ライオンと言われればライオン、チャウチャウと言われればそうとも言え、 なんだかわからんと言ってしまえばそれだけのものです

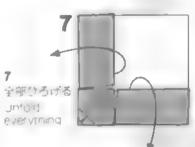
This model was created to show how the initial diagnosis of the target can be simple and fragile. What does it look like to you?



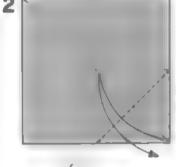
Created 1983 Paper 不切正方一枚折り 1 piece



8 カドを中心に 合わせて折る Fold the corner to the center

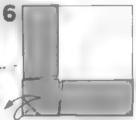




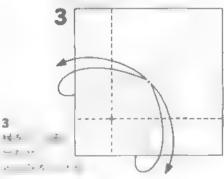


2 - + + + - = 1 ** - = 1 **



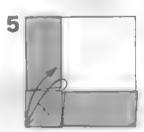




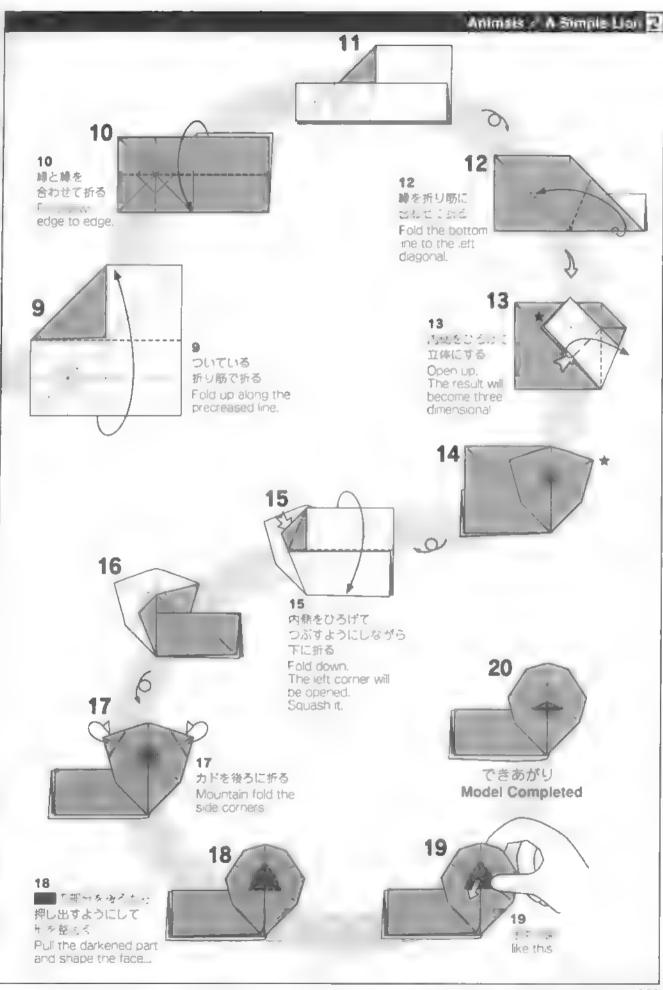


4

つけた折り筋で折りたたむ m the preiminary base at



・ドとカドを合わせて 印をつける Mark the middle point



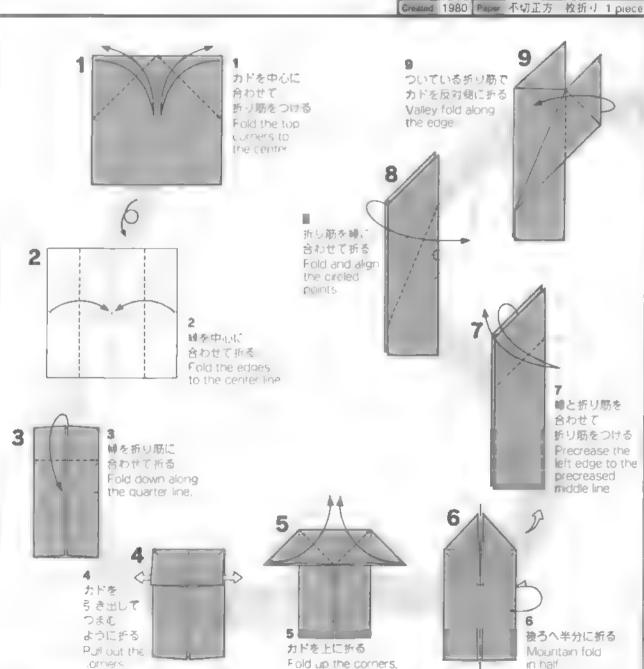
岩の上の鷹

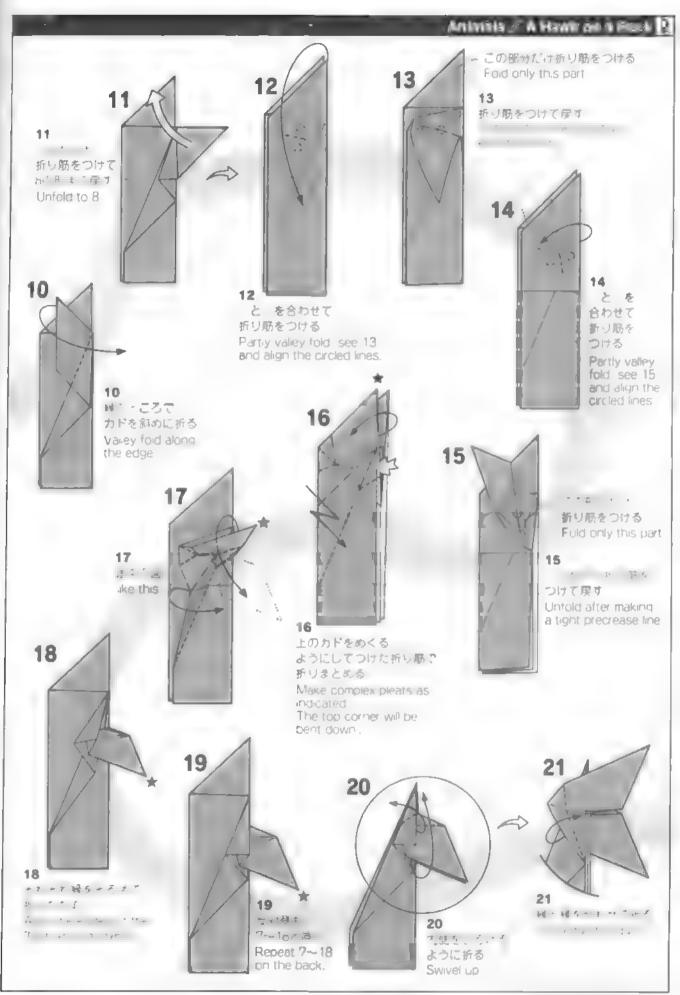
A Hawk on a Rock

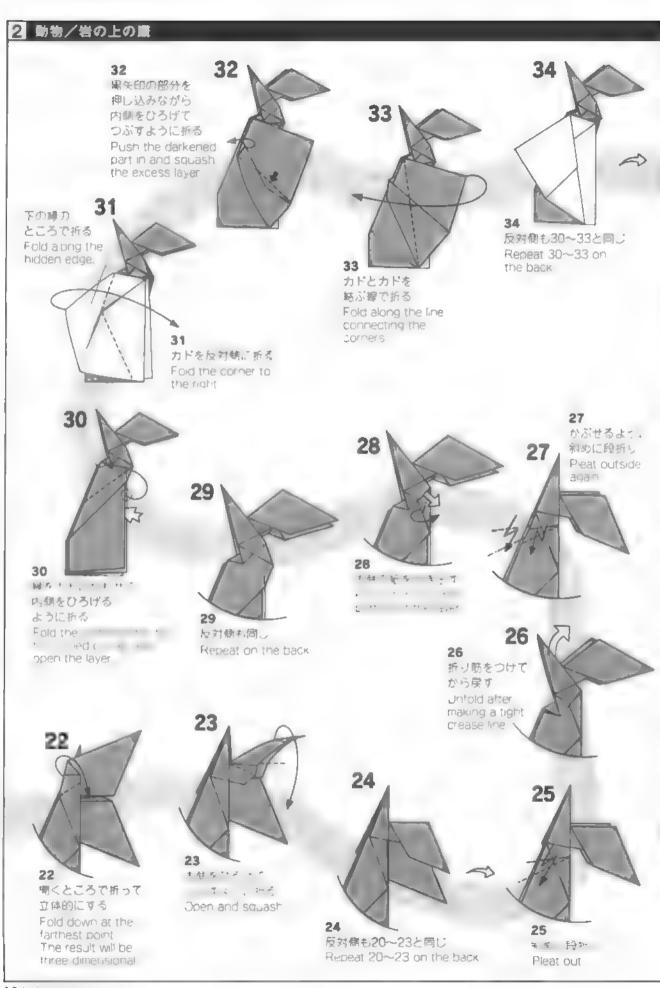
本書の中では「カニ」の次に古い創作です 脚と尾羽が同時に現れるのか見 ところでしょうか 農の鎖を上手く仕上げるためには薄手の紙を用いるのか食 いでしょう。

The second oldest creation in this book. The legs and the tail are formed by the same sequence of folds. Use a thin piece of paper to fold the head well.









セキレイ

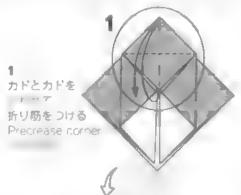
Wagtail

セキレイの目のあたりのインサイドアウトがグロテスクにならずに上手く決 まって幸運でした。尾の根本には靴の豊なりが急に変わる部分があるので、尾 を折るときに紙を破らないように注意して仕上げてください。

The eyes are formed using the inside-out technique. The tail must be formed carefully, as there are layers of different sizes inside

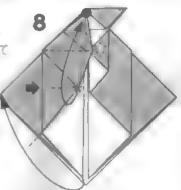




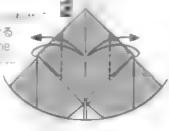




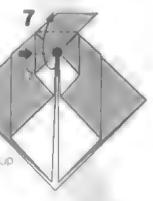


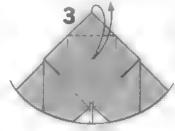




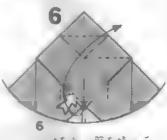


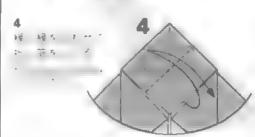
課矢印の部分を押して 全体を記っ」 ながら つぶすように折る Pinch the croied left, corner and push the arrowed edge in while folding up Squash the layer pulled up

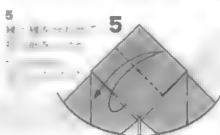




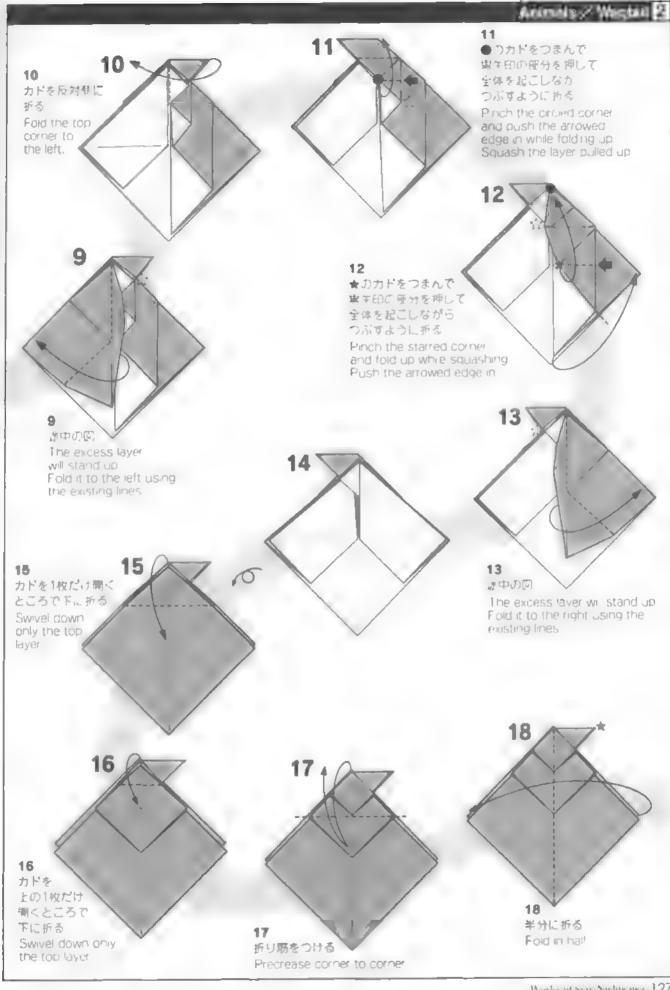
カドを中 合わせて 折り節をつける Precrease the top corner to the center

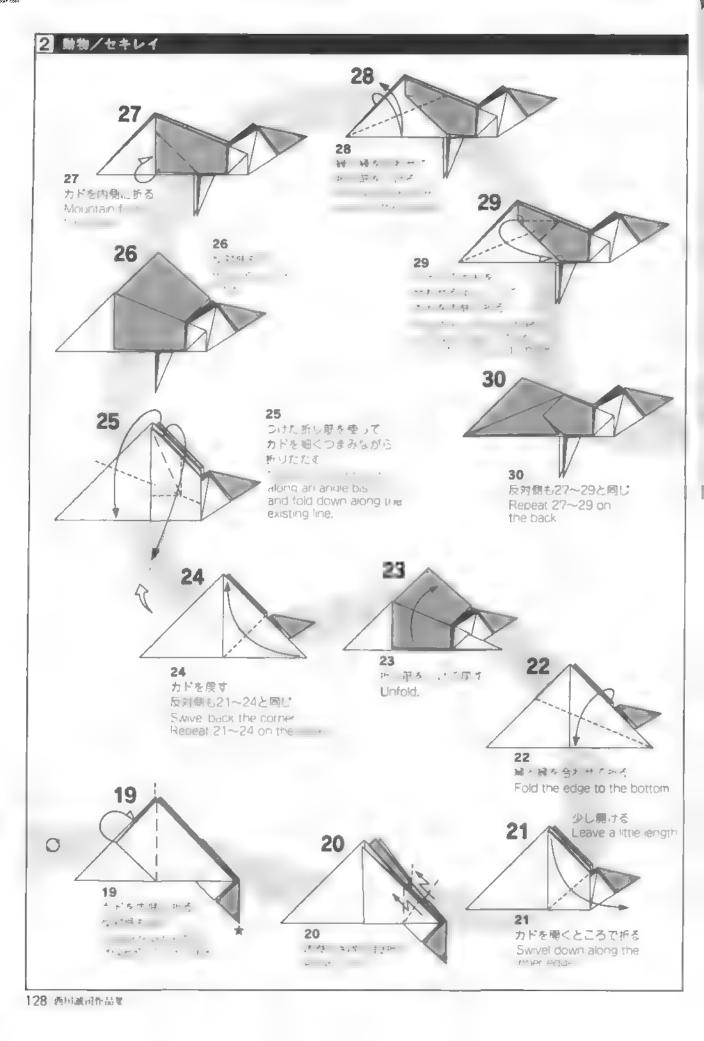


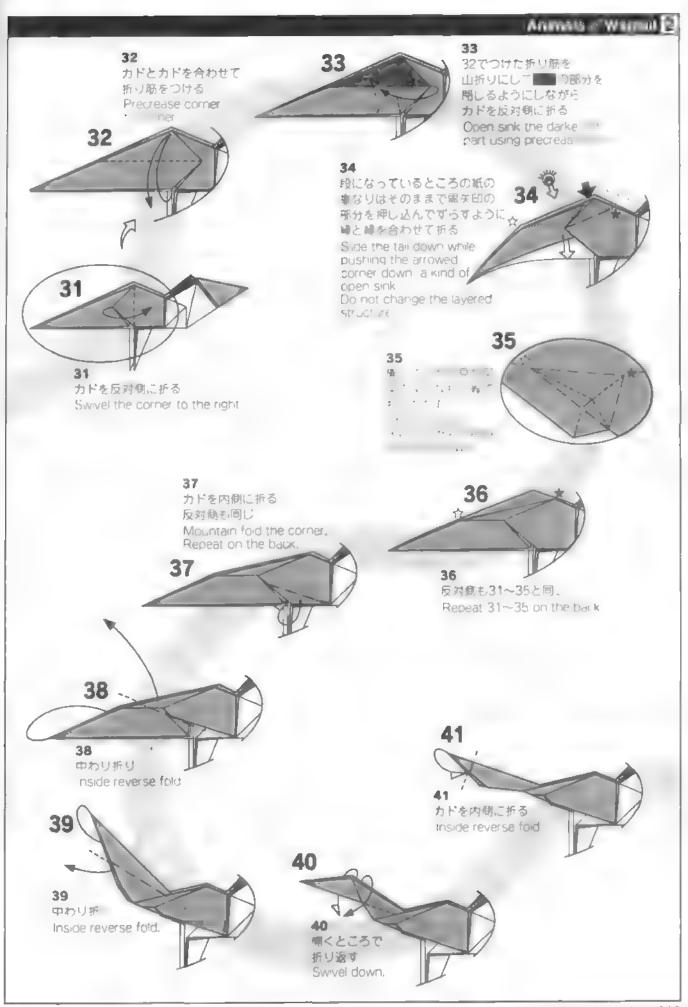


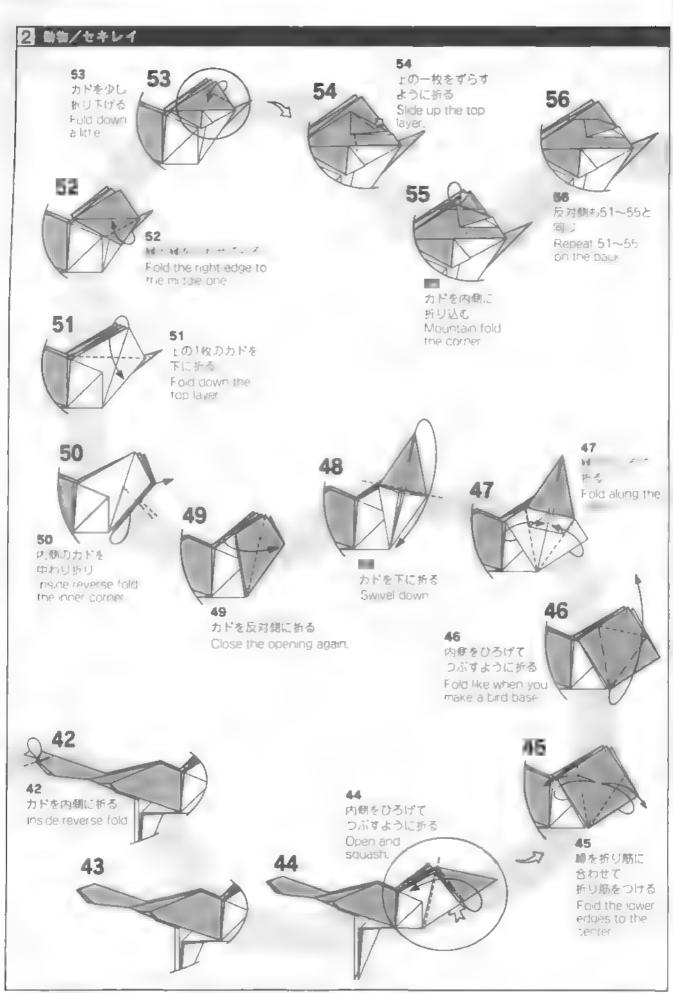


open the top layer Squash the sides.









68

中わり折り

Inside reverse

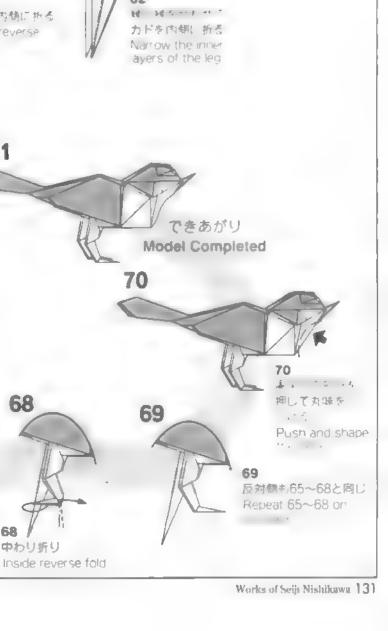
67

T3

fold.

inside reverse

fold.



始祖鳥

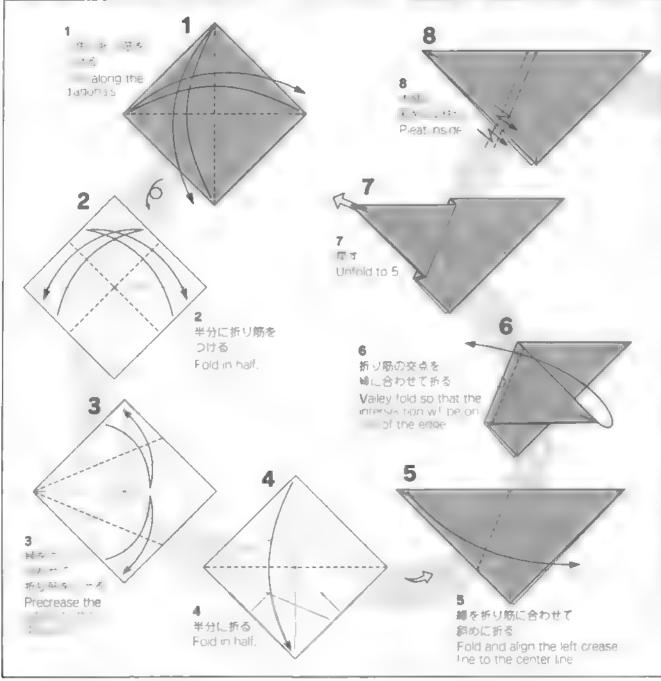
Archaeopteryx

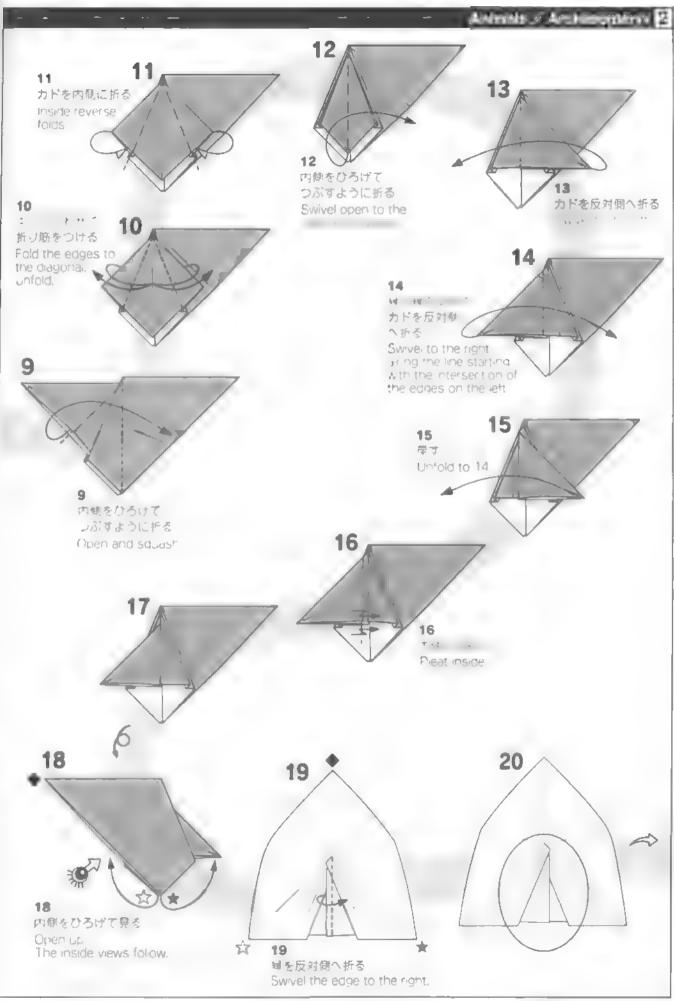
吉野一生さんの"馬"(「一生スーパーコンプレックスおりがみ」所収)が完成してゆく様を関近で見ていた私は、平面に折りによる変化を与えるというテーマを得ました。始祖島でこの課題に挑戦したものです。恐竜折り紙5人展(キャラリーおりがみはうす1990年)へ出展

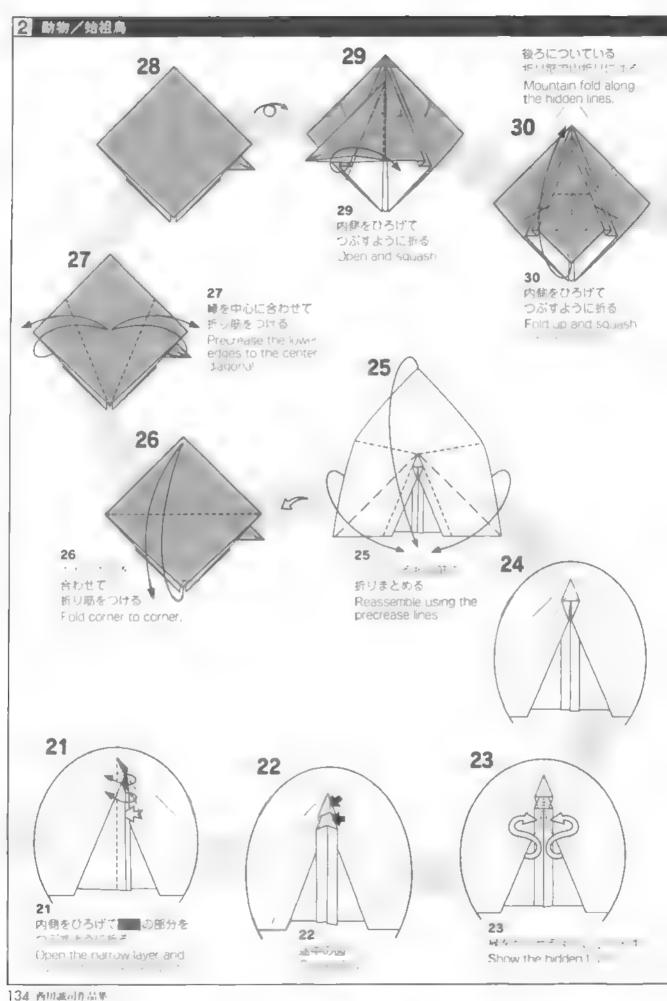
Inspired by Yoshino Issei's "Horse", I tried to give varied patterns to a plane. The model was exhibited in "An Exhibit of Five Dinosaur Folders" at the Gallery Origami House



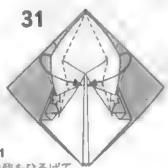
Created 1990 Faper 不切正方 枚折り 1 piecs



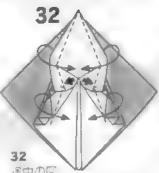




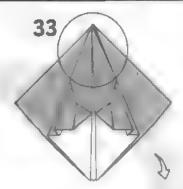
30で山振りにしたところ The mountain fold in 30



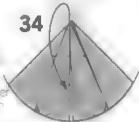
内側をひろげて つぶすようにしながら 縁を中心に合わせて折る Open and squash the small pockets in the middle. while folding the edges to the center diagonal

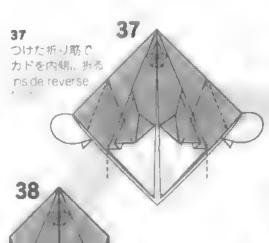


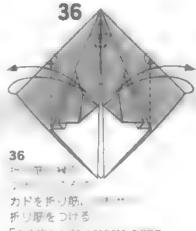
途中の国 黒矢印のところを押し込む ようにして折りたたむ arrowed parts.



34 上のナトラン で、 合わせて折る。 Fold the top come to the intersection



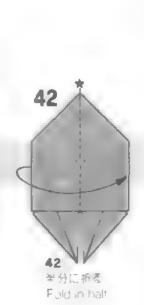


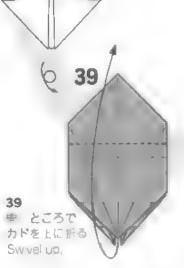




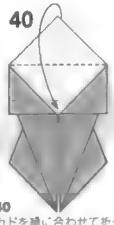
Fold the side corners along

rease ine

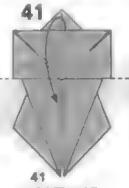




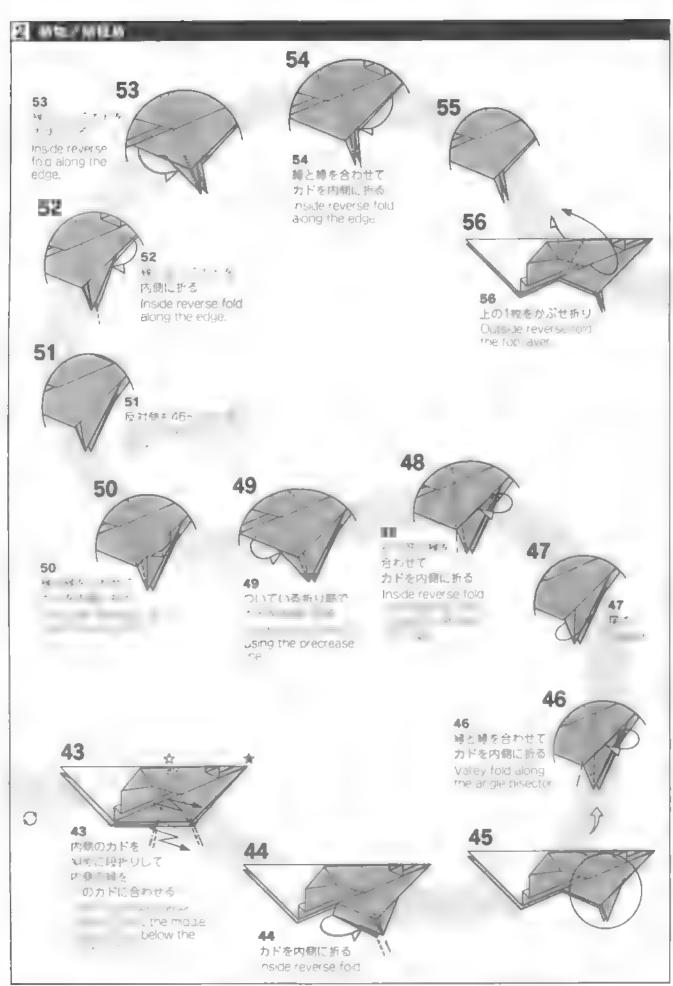
39

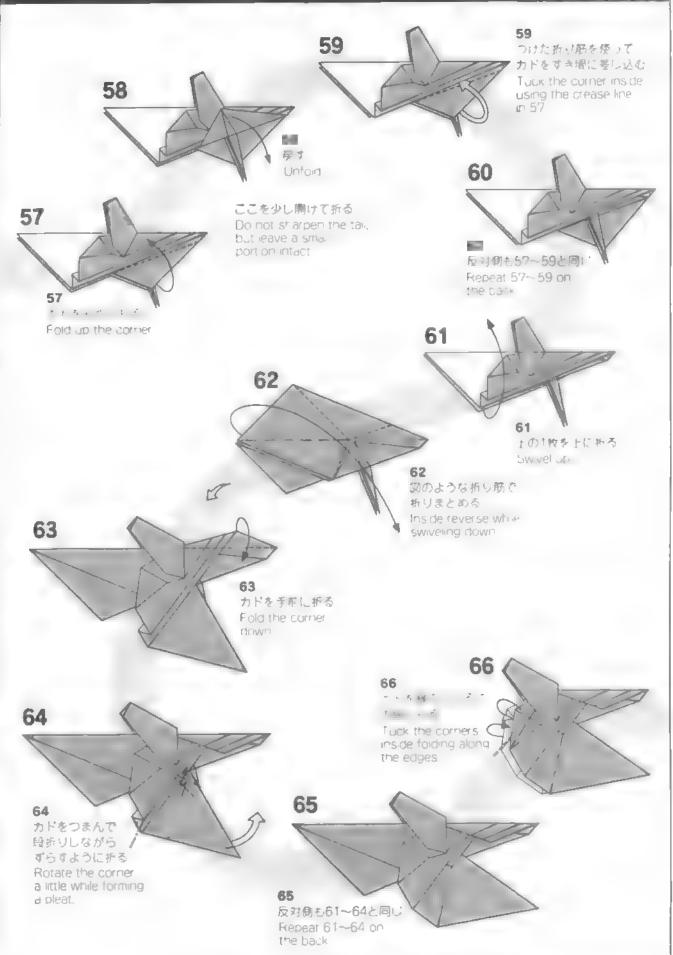


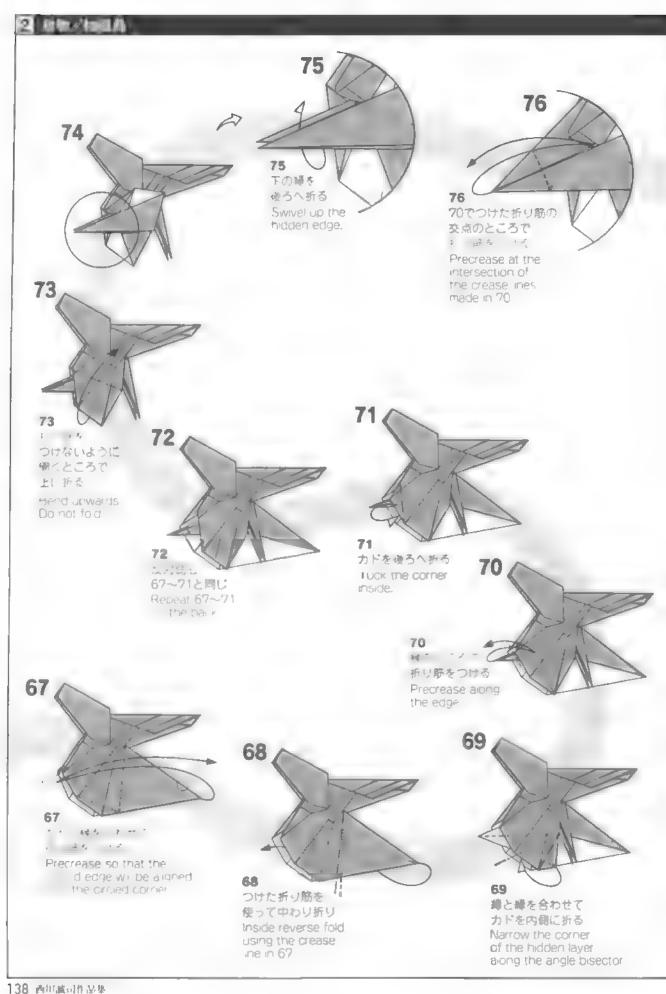


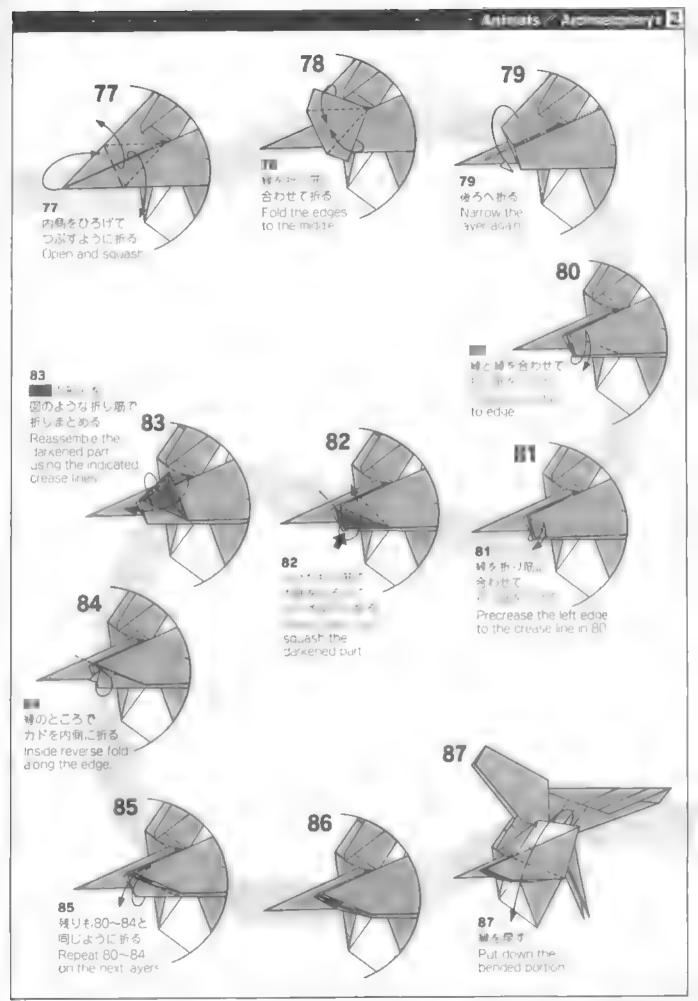


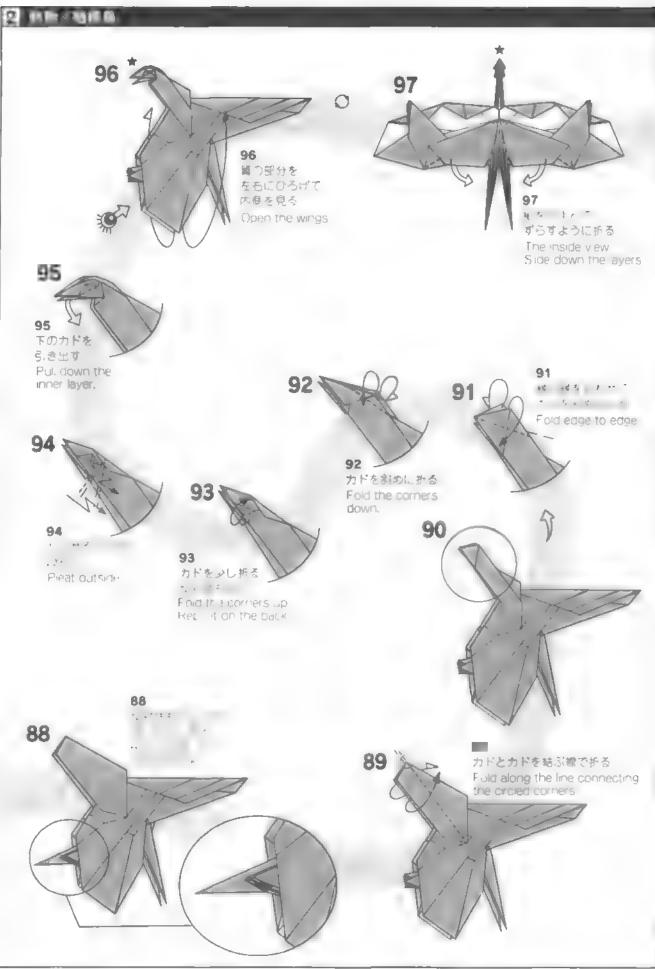
細を下に折る Swivel down

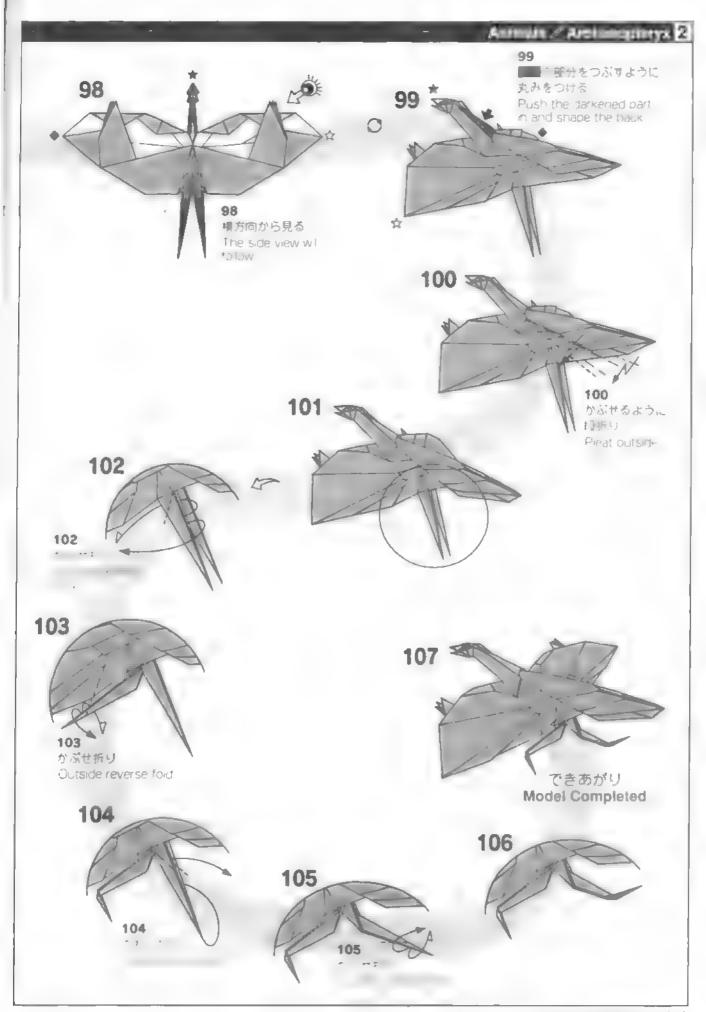








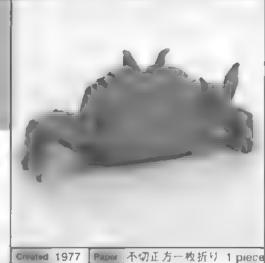




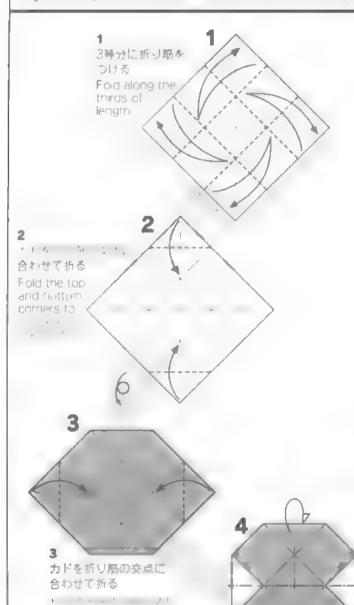
Crab

本書の中で最も古い創作になります。中学2年の頃の創作で思い出深いも のですので収録させてもらいました。構造は、大雑把に言って9個のツルと理解 すべきものですが、折り出しの6図に直感的な魅力を感したものと思われます。 当時、折りまくった22図から31図がつぶし折りの微錬となっています。

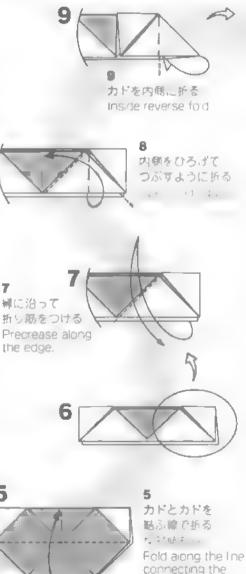
The oldest creation in this book. I created it when I was a second year student in Junior High. You can see the structure of this model with nine origami crane patterns inside 22.31 is hard with a series of squash folds

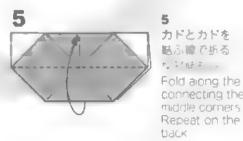


Paper 不切正方一枚折り 1 piece



Mountain fold in half





corners to the nearest

intersections.

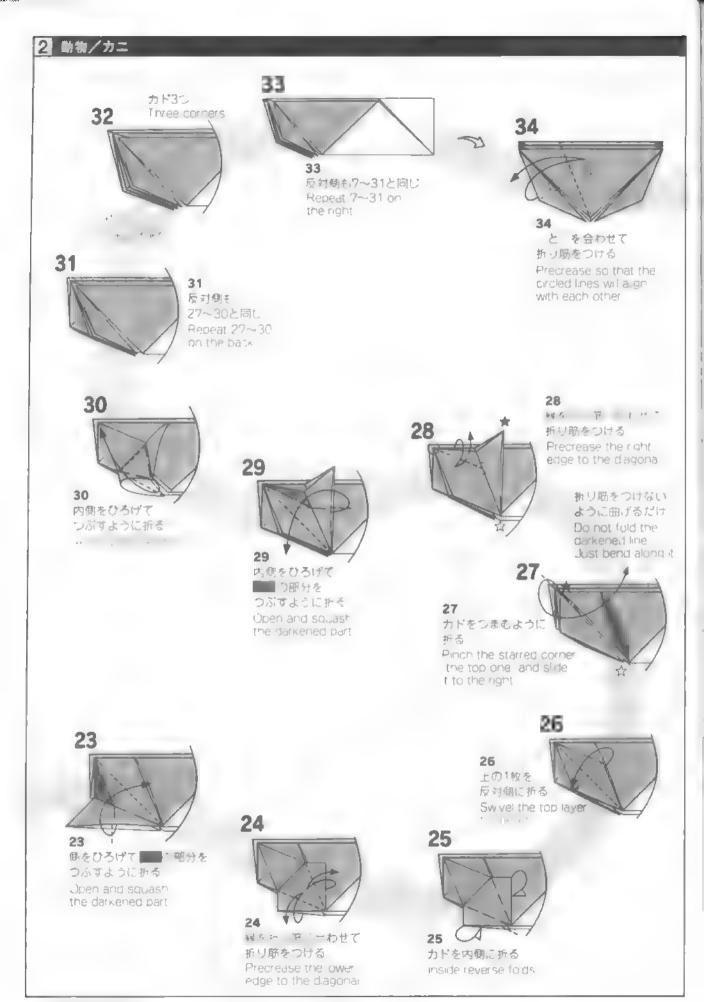
折りまとめる Fold up using the precrease line.

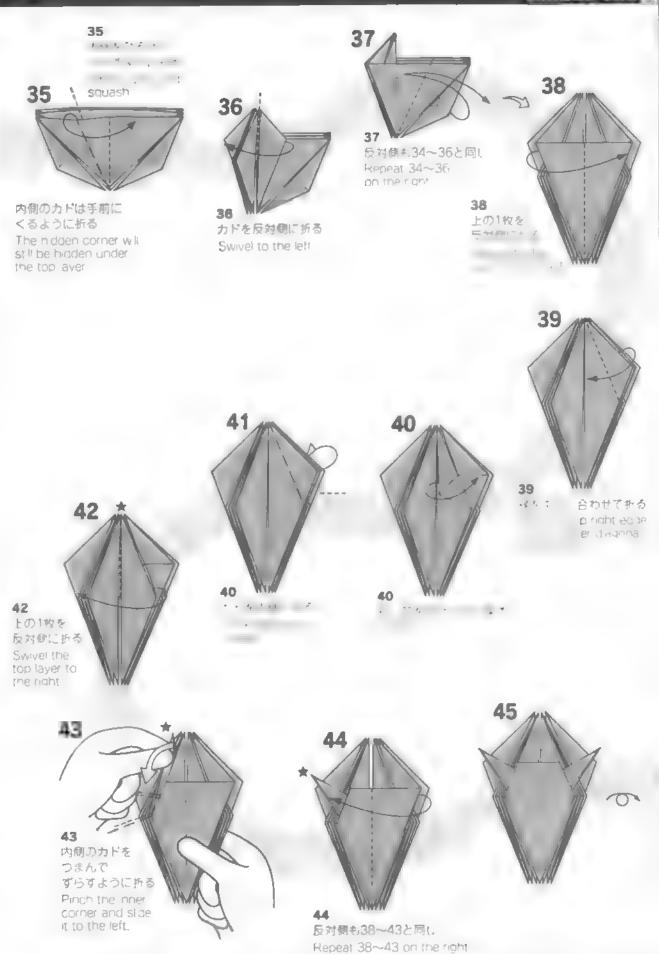
反対側も16~19と同じ

Repeat 16~19 on the back

力ドを反対側、折る

Swivel to the right





48

カドを内側に折る

Tuck the corner inside.

Swivel the top layer

to the left

Swivel the top layer

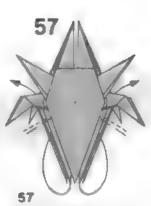
> 7.1,

diagonal

1 /

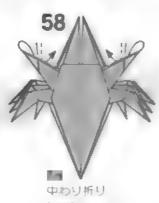
Precrease the top

edge to the center

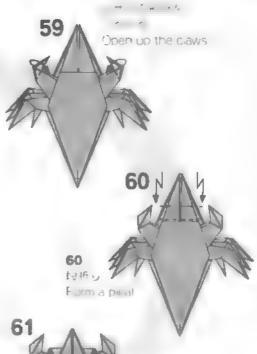


他の4ヶ所中同じに折る Do the same fold to the remaining four

inner corners.



中わり折り Ir side reversir folas



59

3

62 つけた折り筋で すき間に折り込む Tuck the top corner inside using the existing

crease lines



しっかりと折り扇を つけてから60の形に戻す Unfold to 60 after tightly



63

カドを上に折る

Fold up to the top currier

カドを後ろへ折って すき間に差し込む Tuck the top corner inside



できあがり Model Completed



カドをねじるようにして 目をつくる Shape the eyes.



図のようにカドを斜めに折る Valley folds

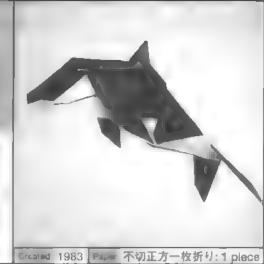


シャチ

Grampus

シャチの特徴は何と言っても黒白のコントラストです 図鑑と逐一比べると随分違うのですが、水中から飛び上がったシルエットも比較的上手く決まって、私としては満足できる"見立て"を得たと思っています。

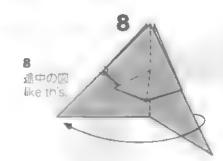
Although details are different from the real killer whale, this model is a good example of an inside out model. It was possible because my first diagnosis of the target was very good

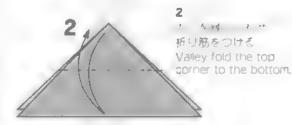


P. 8 [風船基本形] からはじめる Start with [Water Bomb Base] (P. 8)



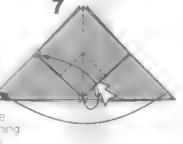
カドを中心に合わせて 折り筋をつける Valley fold the side corners to the center.

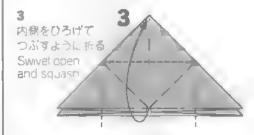




7 半分に折りながら こと のカドを 合わせてつぶす ように折る Cose the triangle

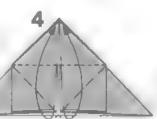
Close the triangle in half, while forming an inside reverse fold on the smal triangular flap

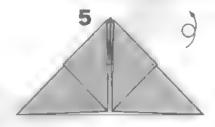


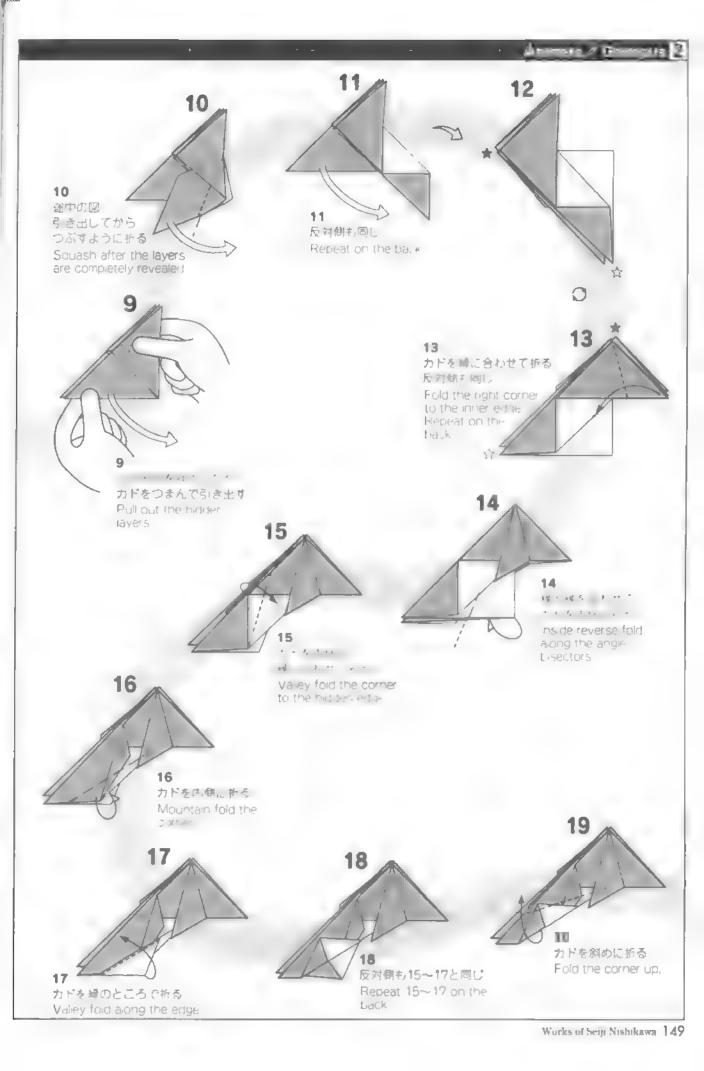


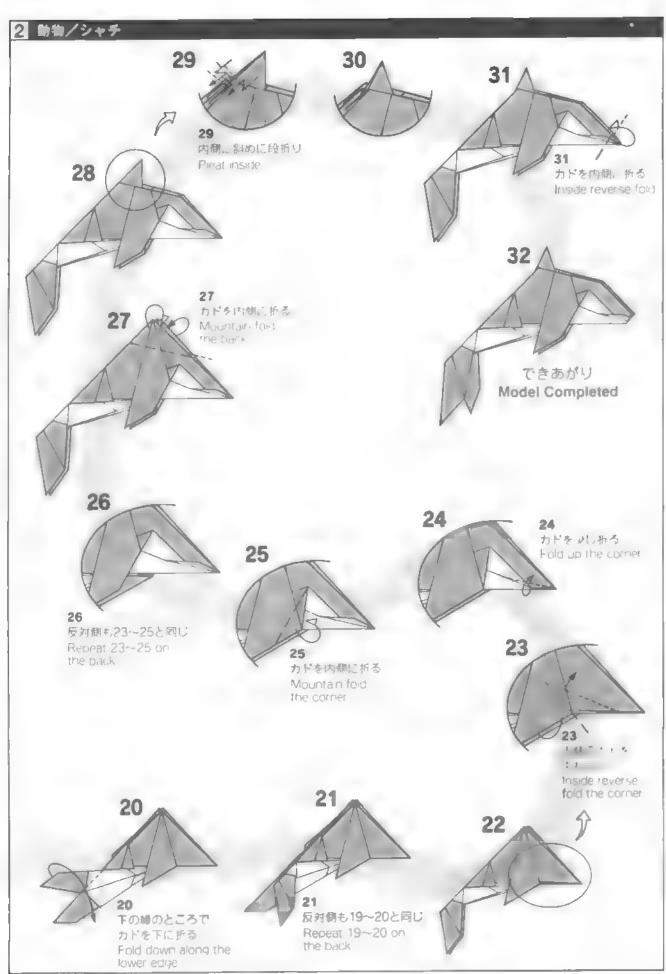
6 カドを下に作る Open as far as t goes











・一スシャトル

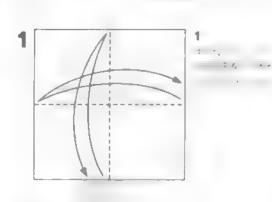
Space Shuttle

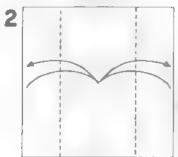
最後のコックピットの折りと鼻先のデザインがはじめにあって、やや強引に形 を作っていきます きれいに折るとスペースシャトルの下から見たフラットな感 じも出せるのがちょっとした幸運です。

The whole model is based on the idea about the designs of the cockpit and the nose, and all previous lolds converges into them. You can see the plane appearance of the bottom view of the shuttle

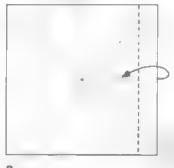




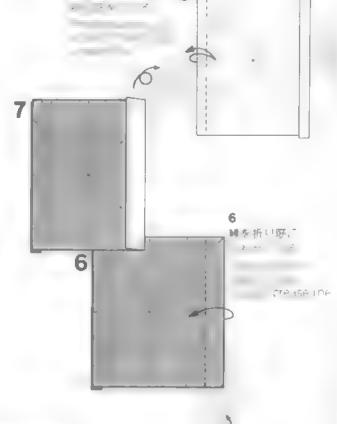




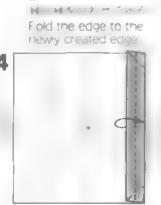


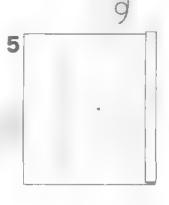


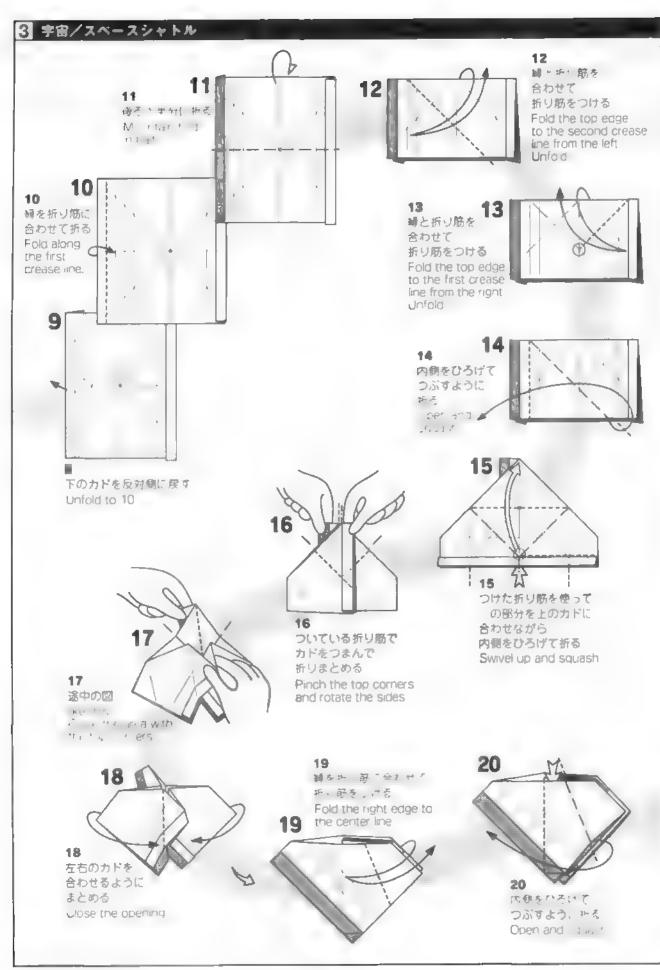
44 5 · 17 合わせて折る Fold the right edge to the closest crease line made in 2

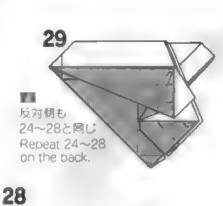


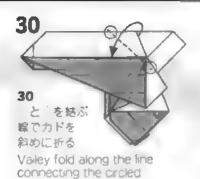
30 40 F. 1 11

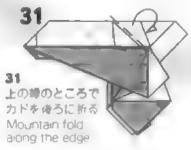




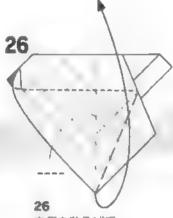




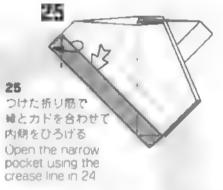




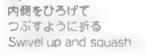


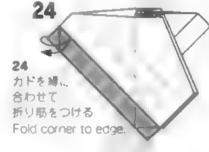


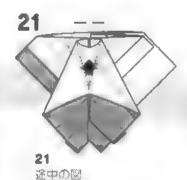
intersections.



27 といを結ぶ線で 内側をひろげて つぶすように折る Swivel along the line connecting the circled intersections and squash

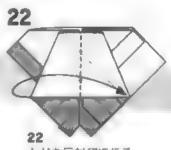




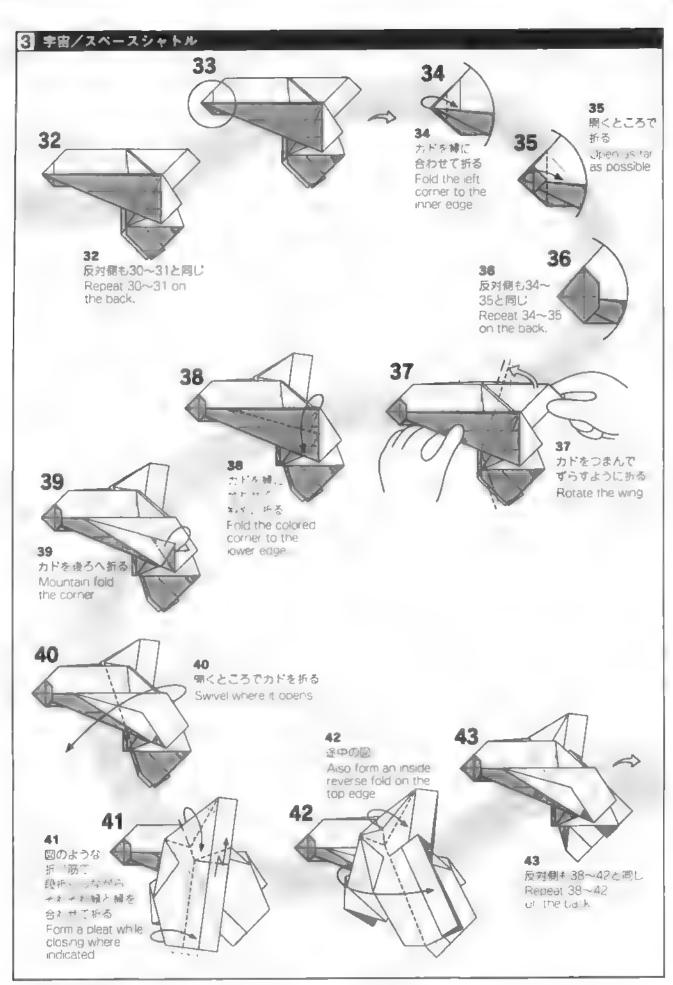


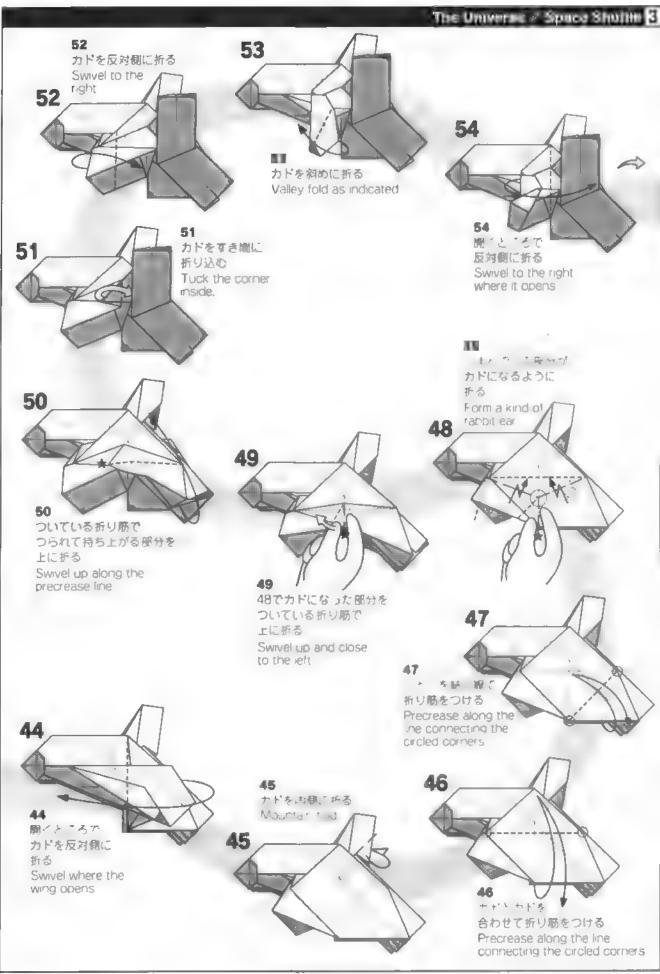
Spread the excess

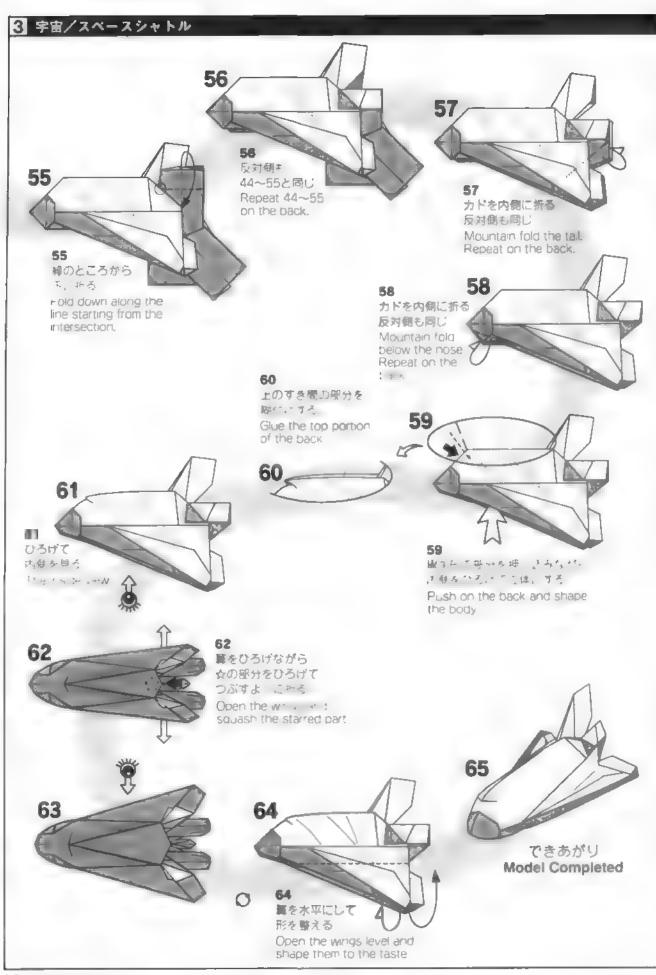
layer and squash











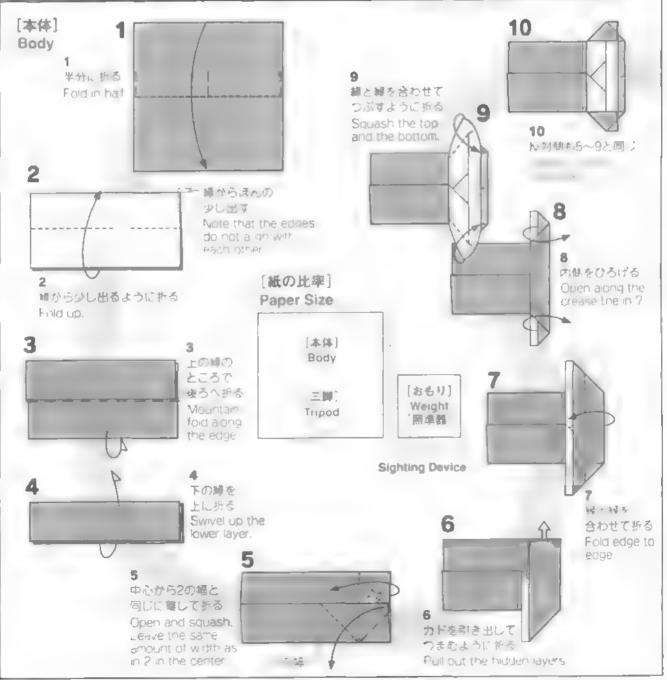
天体望遠鏡

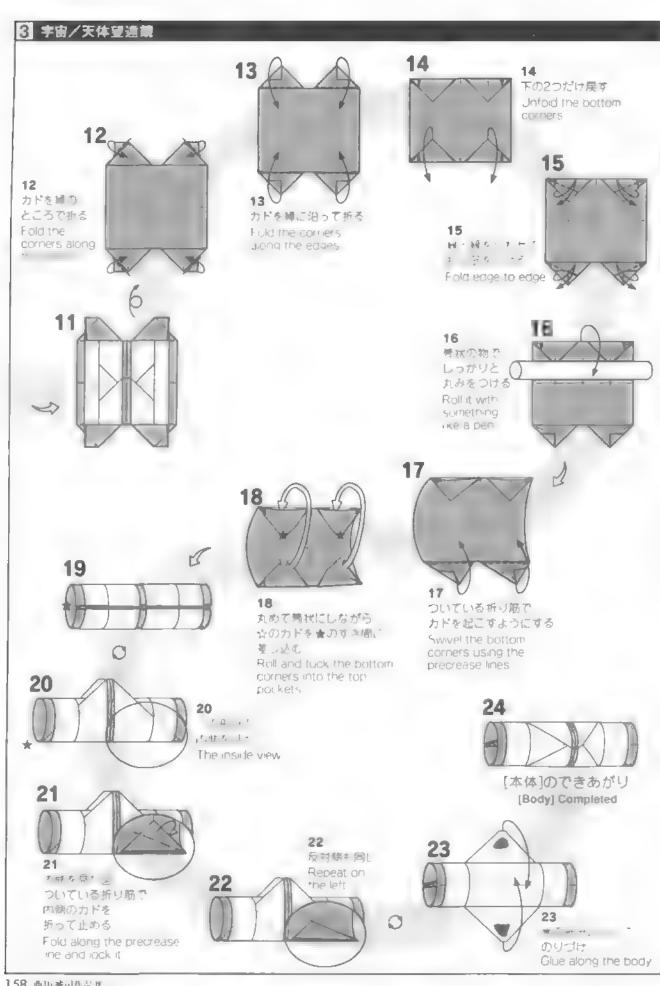
Telescope

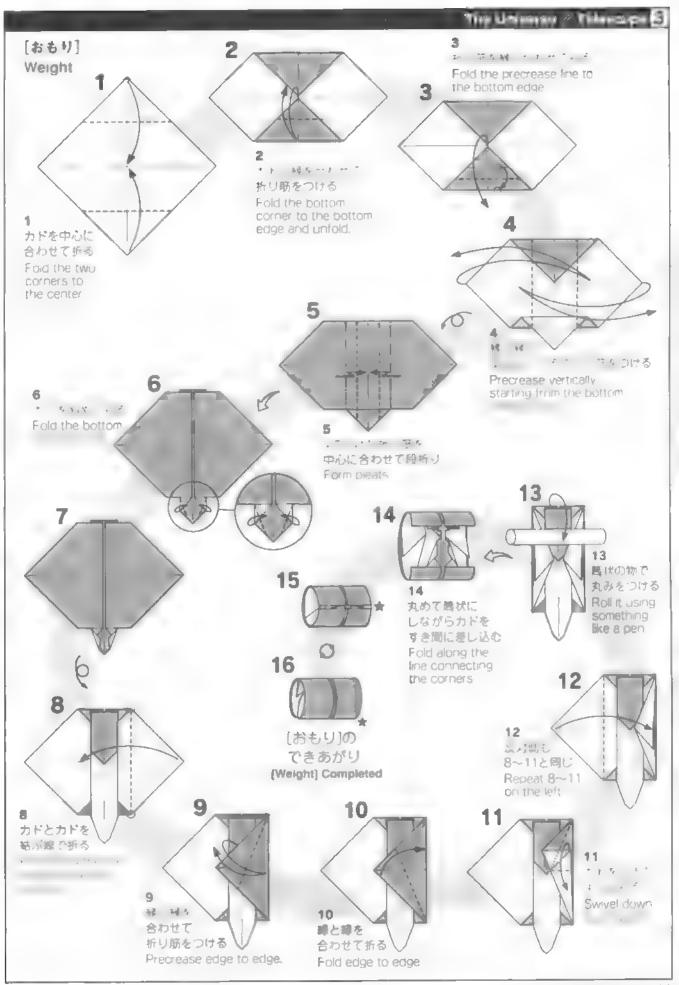
反射望遠鏡です。赤道儀や照準器など小物をパーツで作る複合作ですが、 作例が見あたらないので一異といったところでしょうか 星座を幾つか作った際 に小物として考えてみたものです。

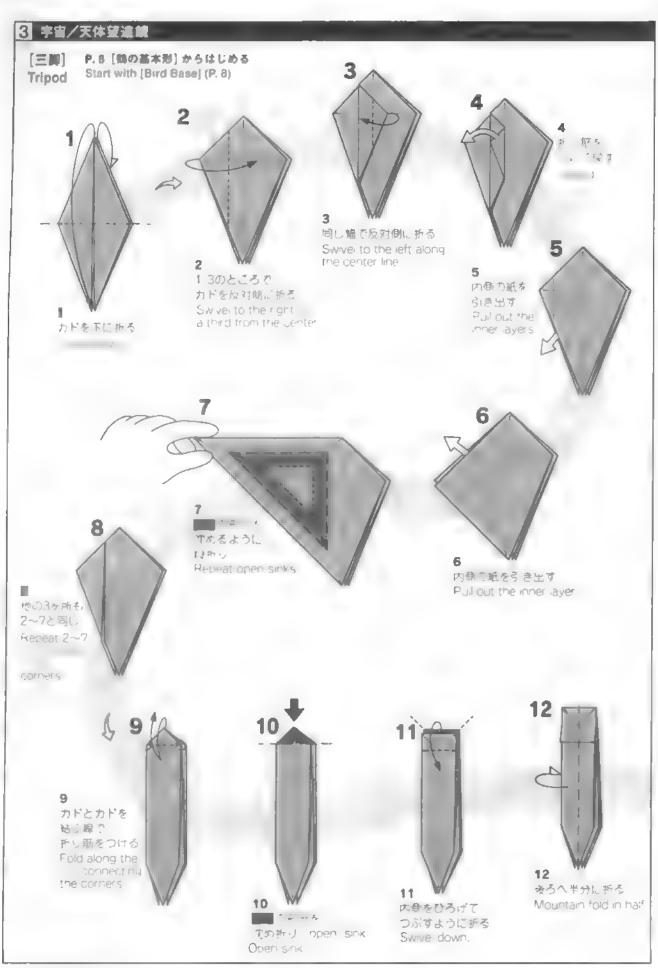
This is a modular reflecting telescope, which as far as I know can't be seen anywhere else. You should fold it with Constellations.

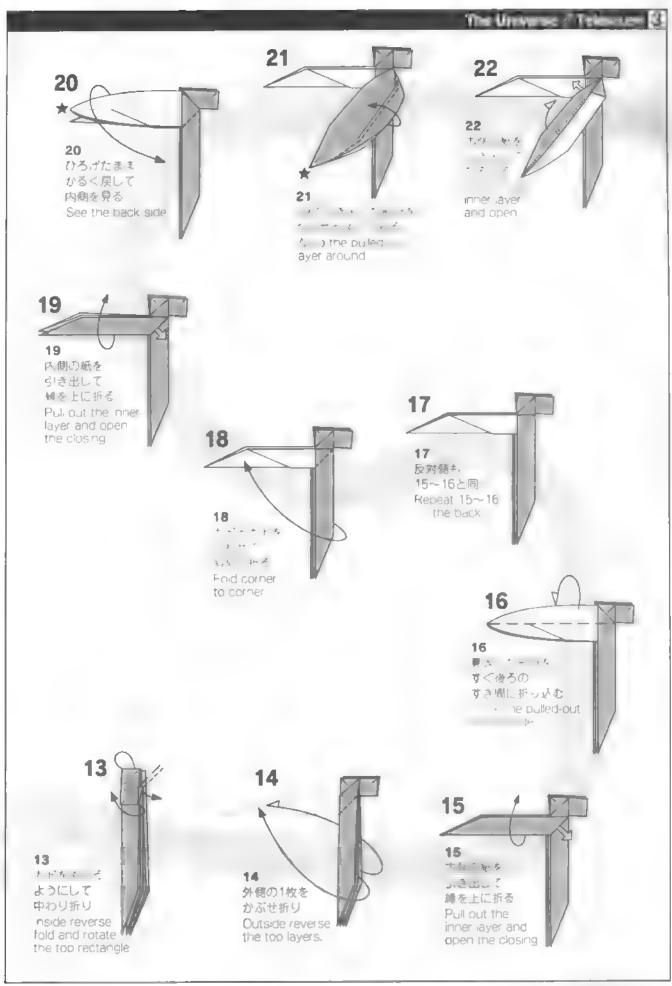


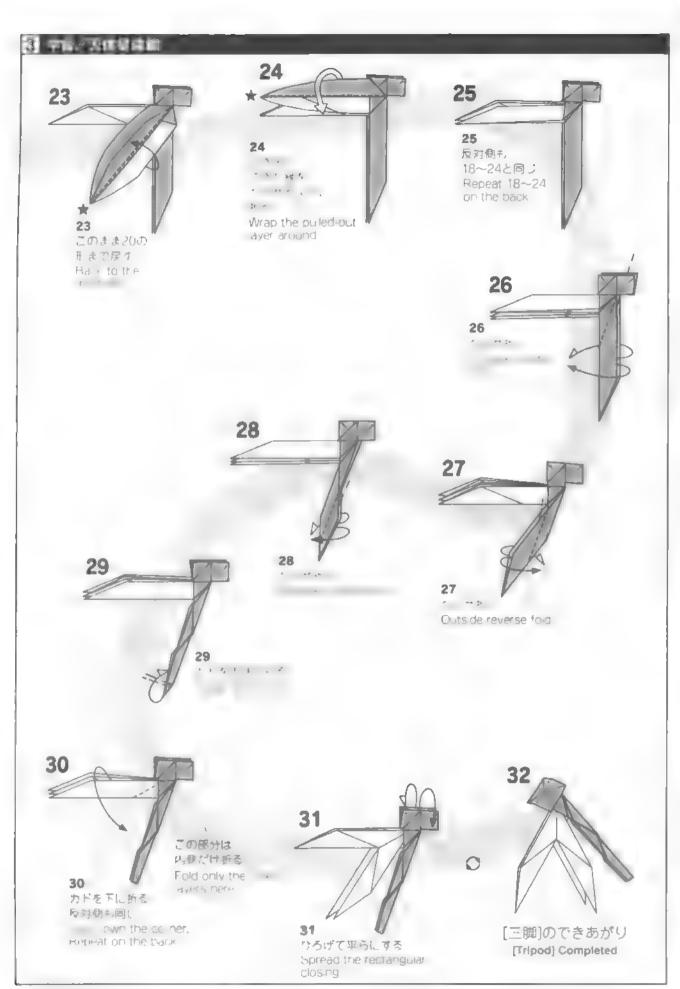


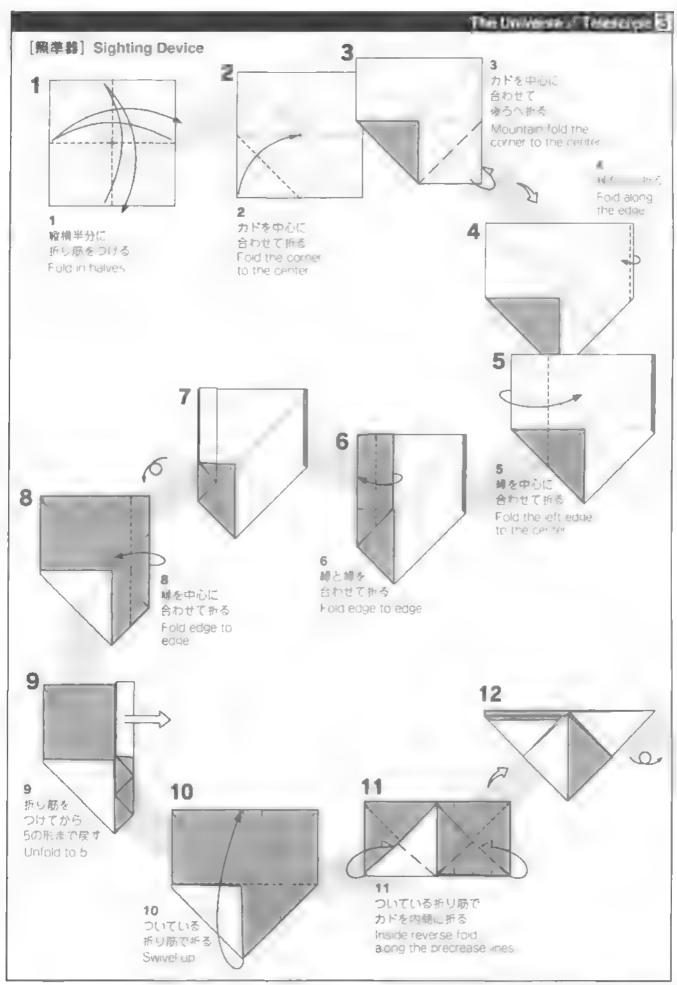


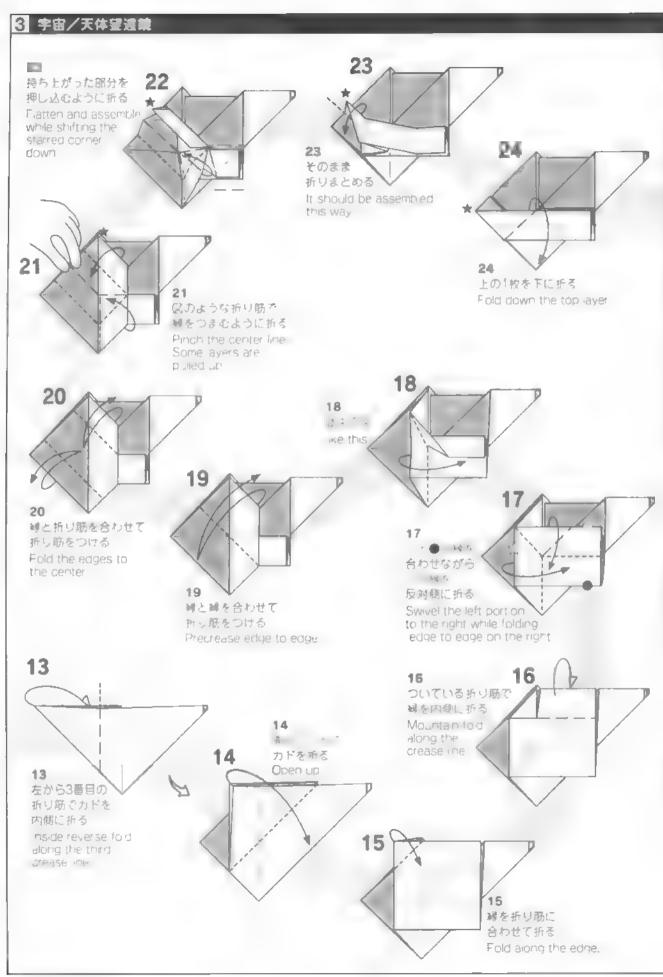


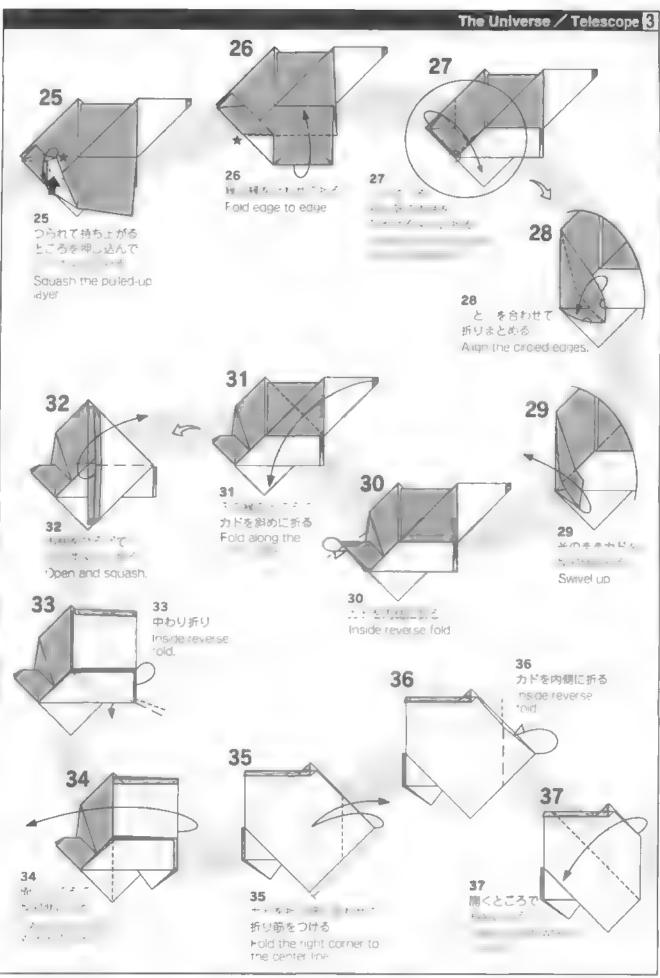


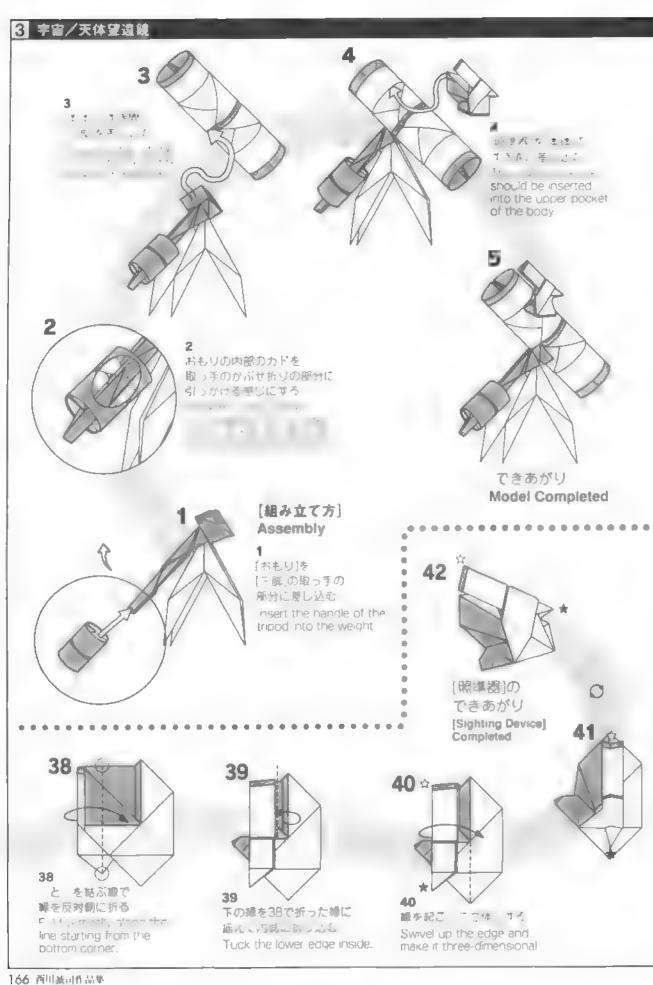










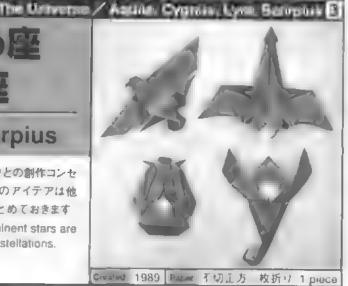


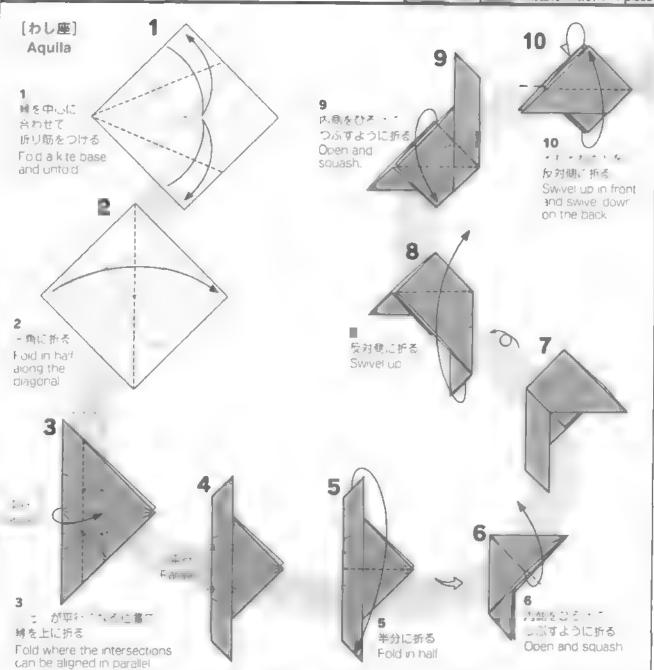
わし座・はくちょう座 こと座・さそり座

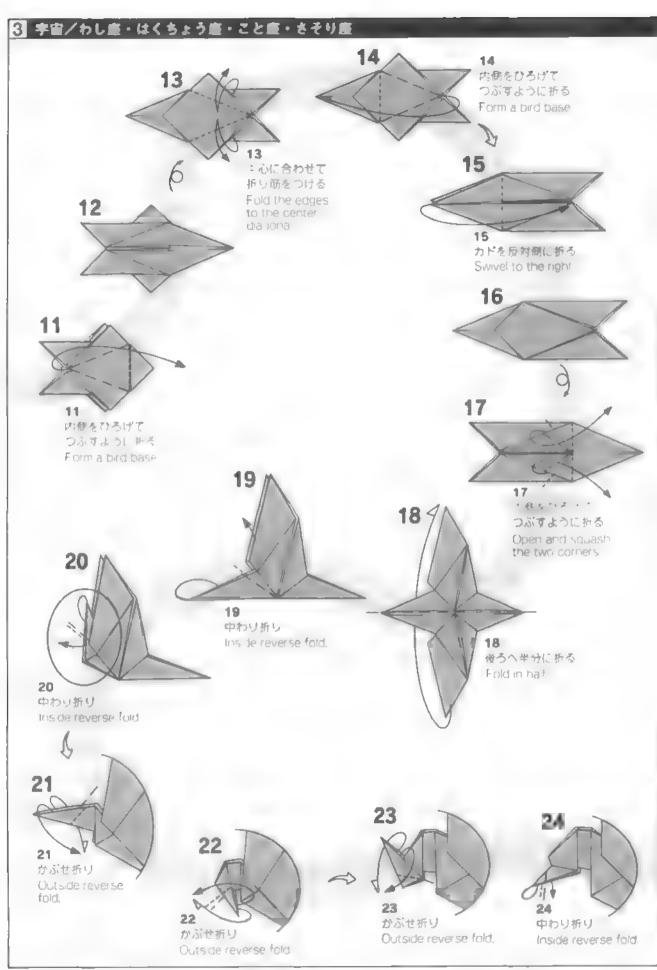
Aquila, Cygnus, Lyra, Scorpius

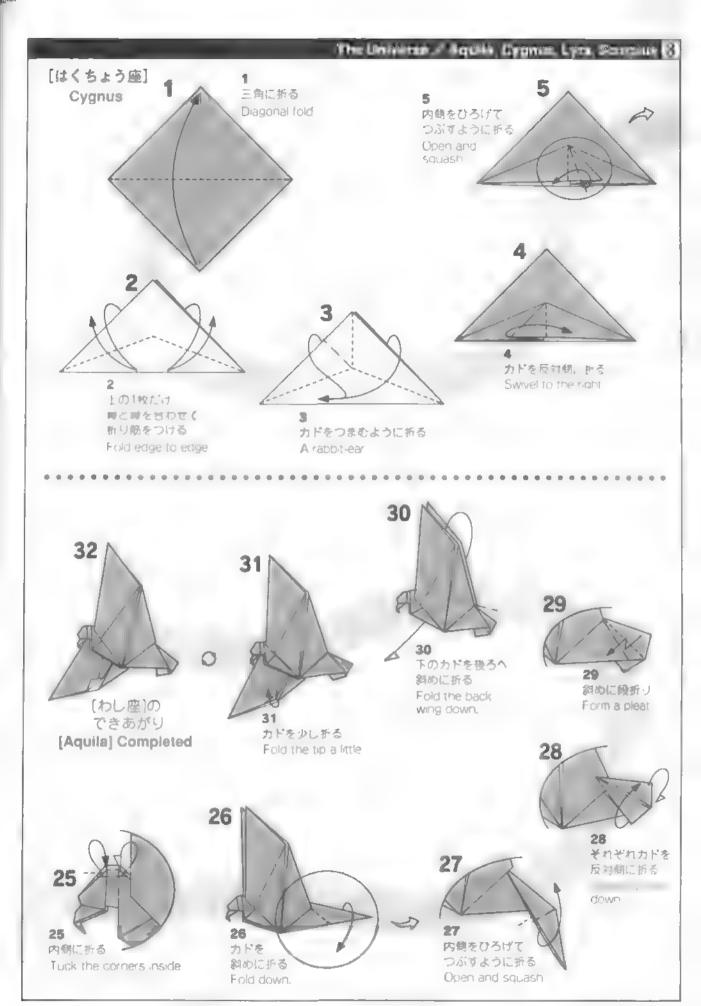
動物としての"それ"でなく、それぞれ星座の"それ"でなくては"との創作コンセプトから各星座の主星を表現しておくアイデアに至りました。このアイテアは他の星座へも応用できますか、夏の星座に絞ったこのあたりでととめておきます。

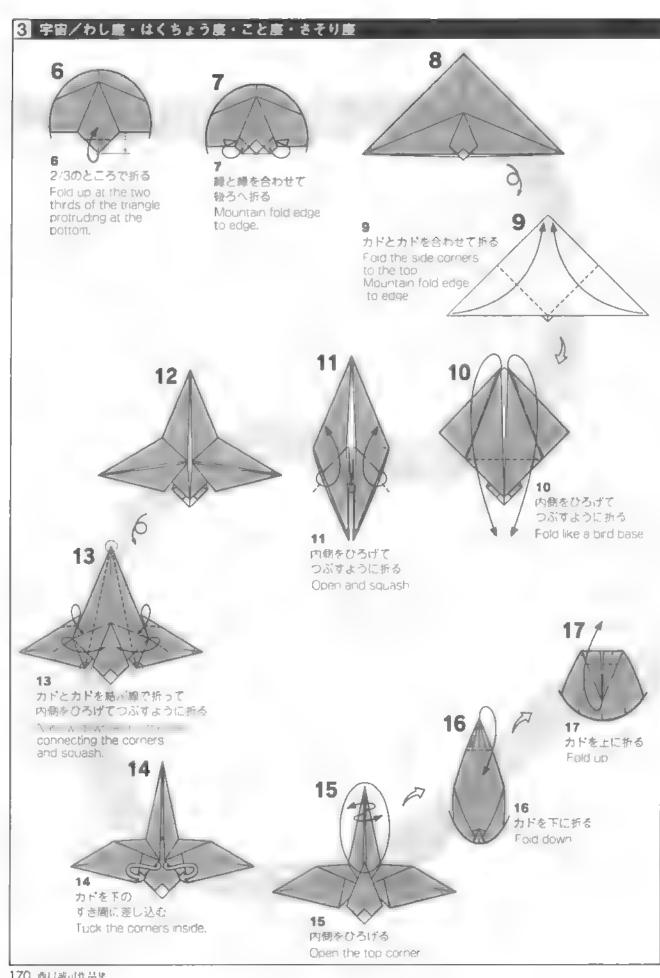
As they all are constellations, not the creatures, the prominent stars are marked in the models. You go ahead and make other constellations.

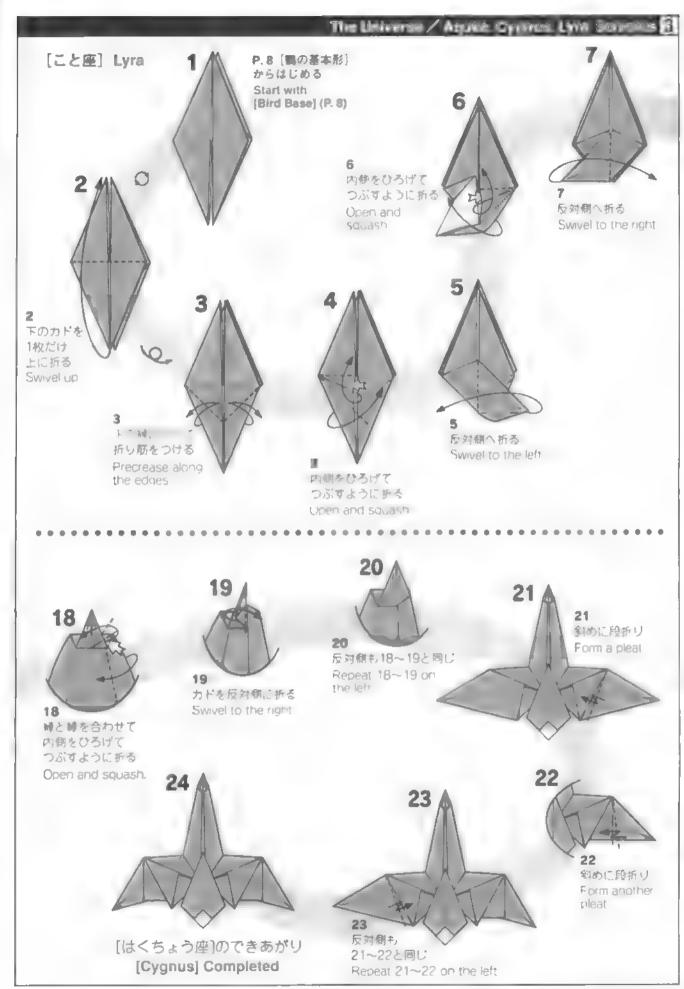


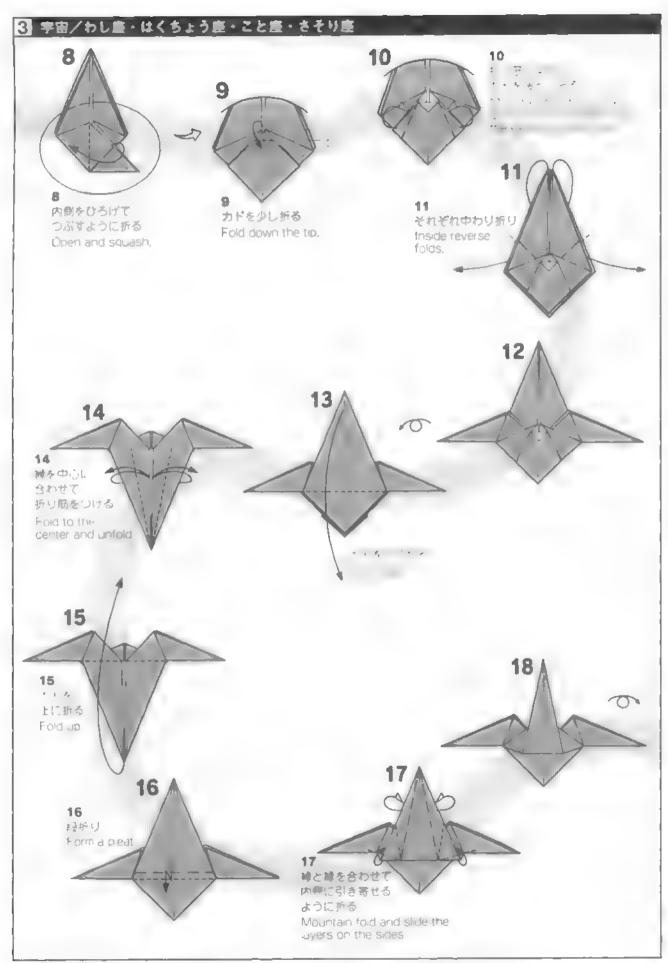


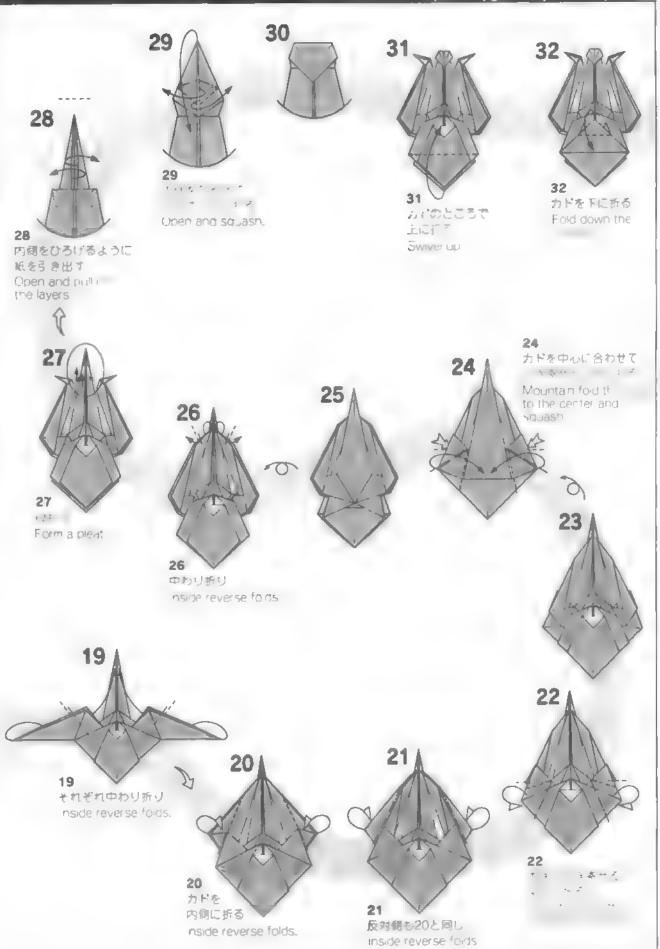




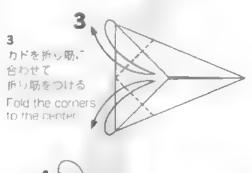




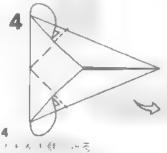


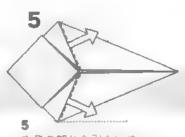


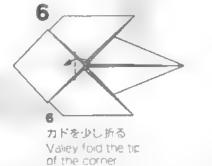
3 宇宙/わし鹿・はくちょう座・こと座・さそり座 35 34 35 カドをすき頃に差し込む [こと座]のできあがり 33 下一寸五牌 "; 下に折る Tuck the bottom [Lyra] Completed Tuck inside the torner inside. Swiver down corner of the top layer [さそり座] Scorpius 1 10 種を中心に 合わせて折る Fold the edges to the center Ine. 10 1:1-Form a pleat outside りに治って カドを担うく 8 Fold along the edge h, and prof 3 カドを折り助ご 合わせて





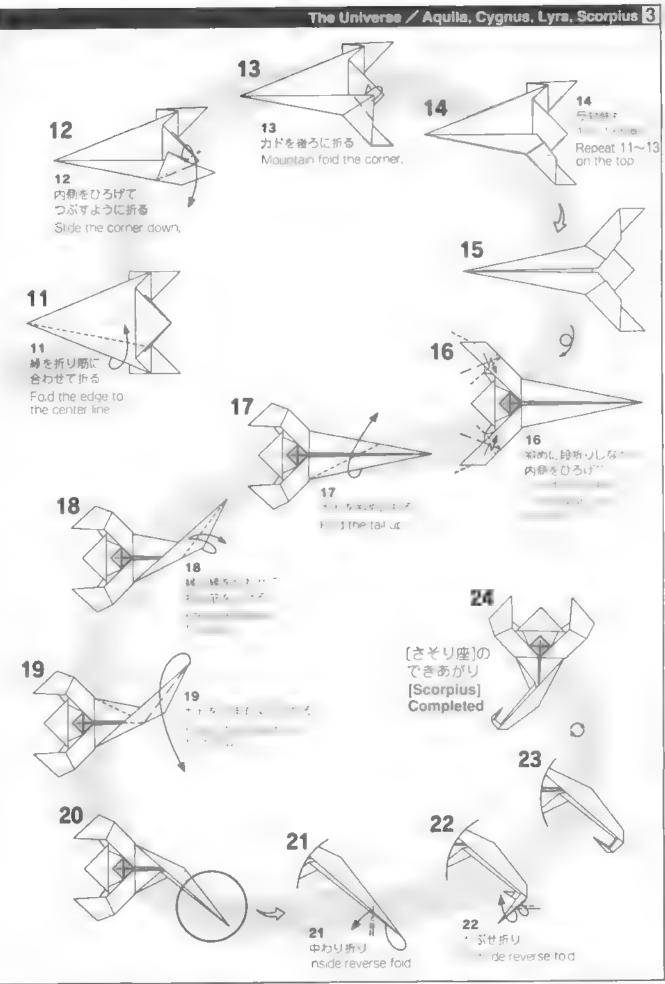






内勢の部分を引き出す Pull out the layers

nside reverse for 1



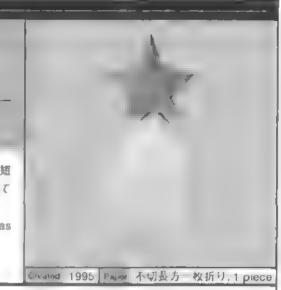


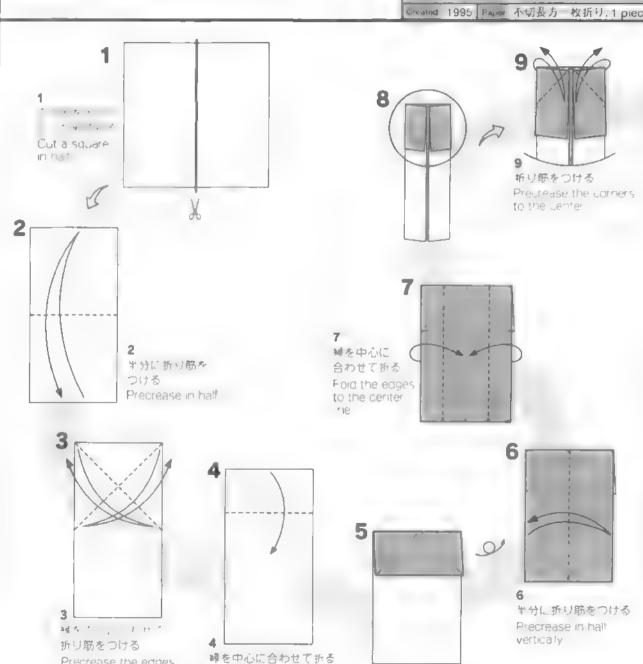
星の短冊

A Strip of Paper with a Star

前川潭さんの1:2の長方形で作るエレガントな"星"へのオマージュです 短冊にすることで実用性 > を付加してみました 実際、家族にはすこふる経評で毎年七夕近くになると何十個も折ることになります。

This is an hommage to Maekawa's Star. It is very convenient as the decoration for the Star Festival (July 7th) season.

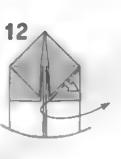




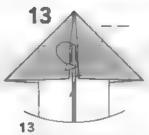
Fold at a quarter line.

Precrease the edges to the center line



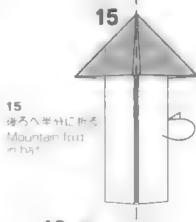


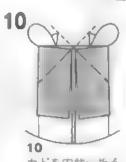
カドを下に折る Swivel down



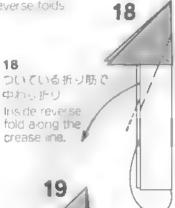
内側のカドを縛と縁を 合わせるように内側に折る 反対側も同じ Fold the inner corner to the edge Repeat on the right

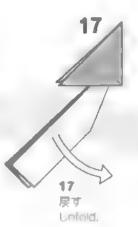






inside reverse folds.





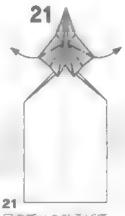


練を力下に合わせて折る Fold the right edge to the intersection of the layers



₩ T治って中わり折り hside reverse fold along the edge.





星の部分をひろげて 形を整える Open and shape the star



できあがり **Model Completed**

面/ビエロ(フリルバージョン/帽子バージョン)

L'I

(フリルバージョン/帽子バージョン)

Clown (A Frilled Version / A Hatted Version)

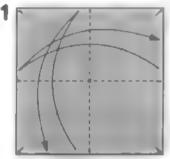
私の創作折り紙との最初の出会いは、河合書彰先生の「おりがみ」(カラー ブックスシリーズ 保育社)です 折り紙で面を作ることの大切さを河合先生の 作品群から教わったのたと思います いろんな形から翻を"見立てる"姿勢がト うや本作を生む出発点になっています。

I first came across with the original origami models through Toyoaki Kawai's Origami. Kawai taught me the importance of origami masks and initial diagnosing of the target through his works

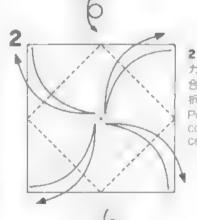


Created 1984 Paper 複合作品·各2枚 2 pieces

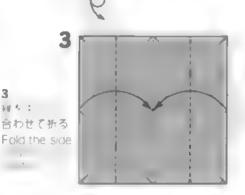
[順] Face (Common Item)



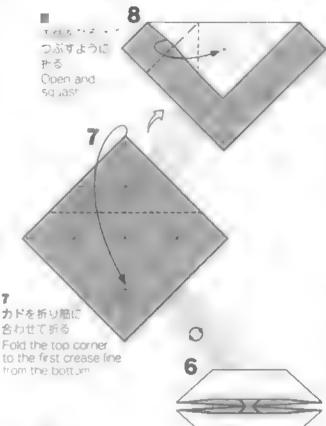
帷幕半分に 折り筋をつける Fold in haives

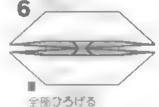


カドを中心に 合わせて 折り筋をつける Precrease the corners to the center.

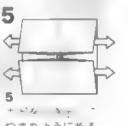


練を中心に合わせて折る Fold the horizontal edges to the center

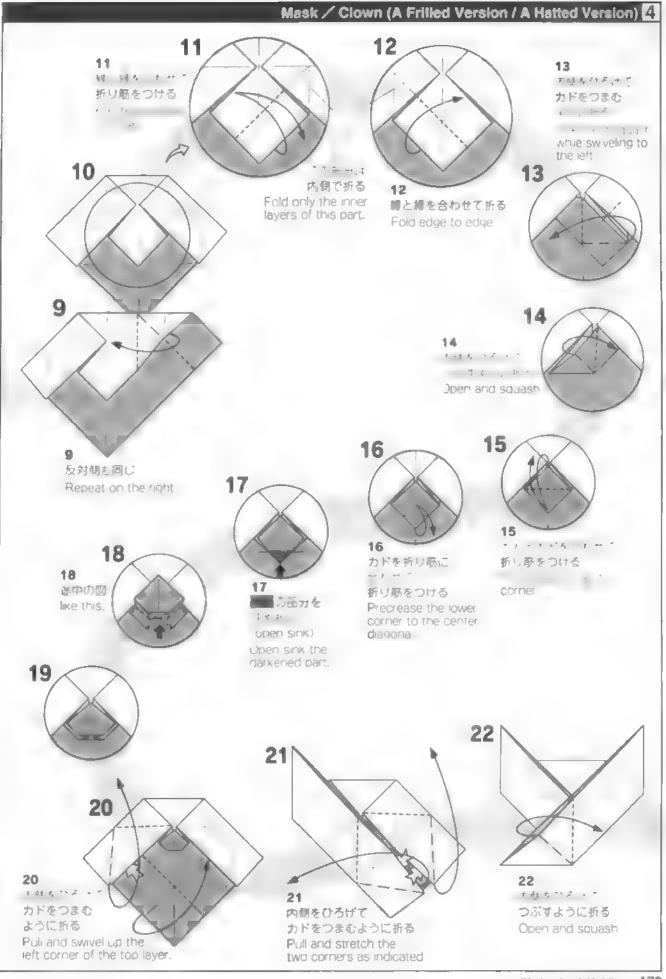


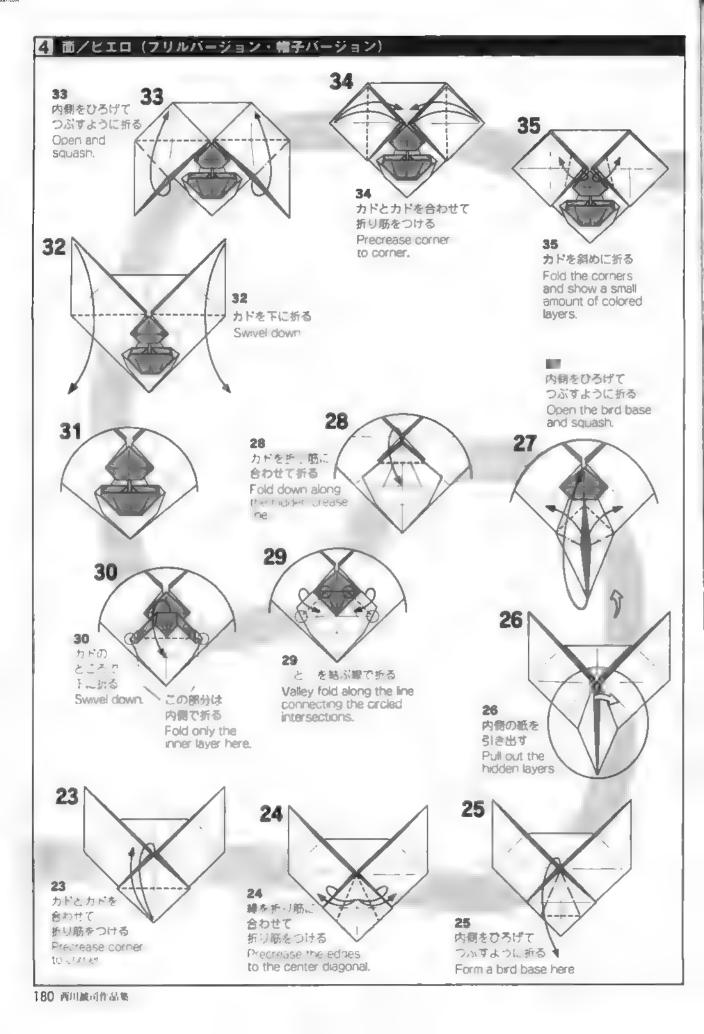


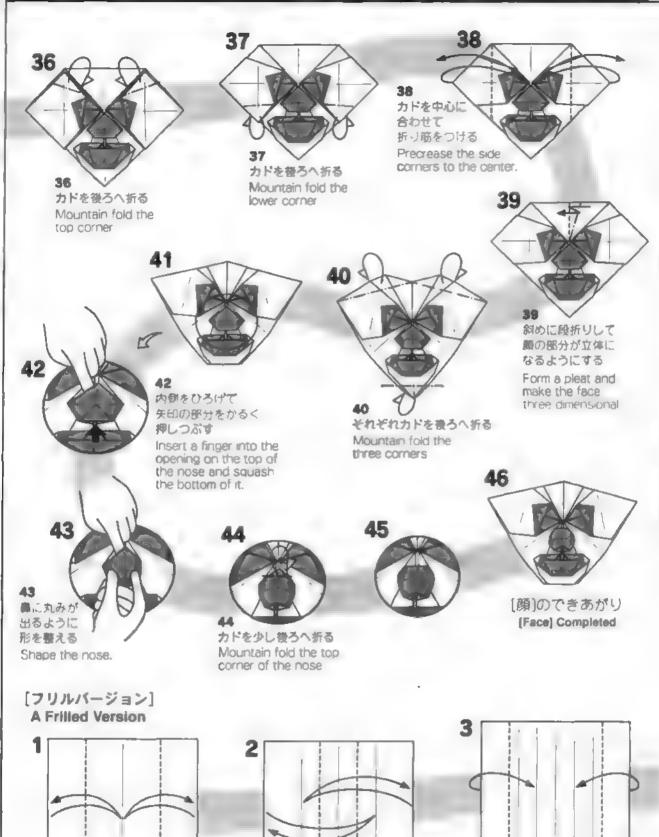
Untold everything



つまむように折る Pull out the corners







つけた折り筋に合わせて折り筋をつける Precrease the side edges to the crease lines in 1 on the far sides.

中心に合わせて折り筋をつける

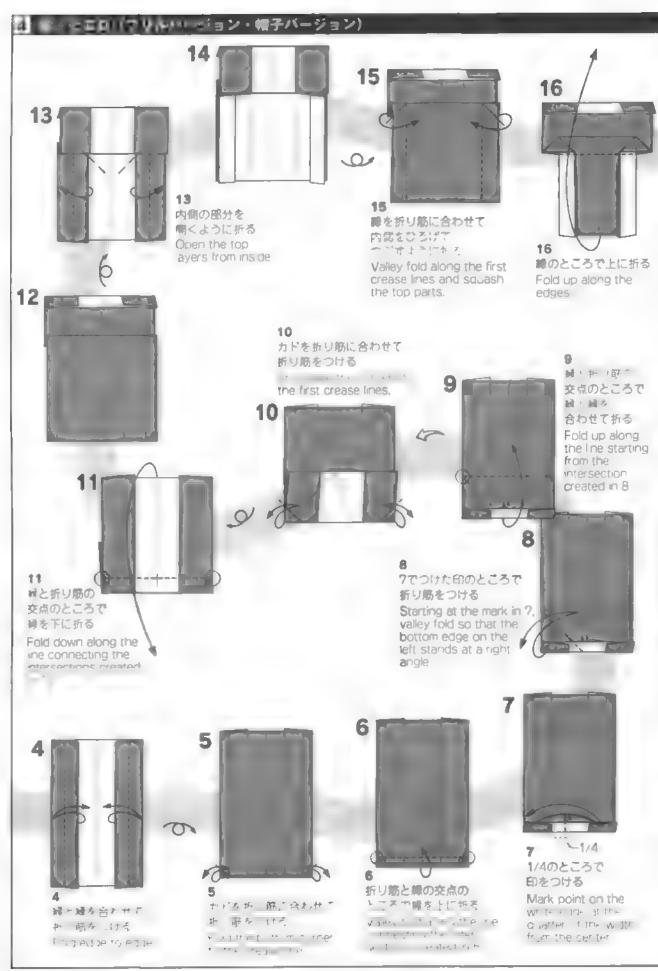
Precrease the side edges to

the center.

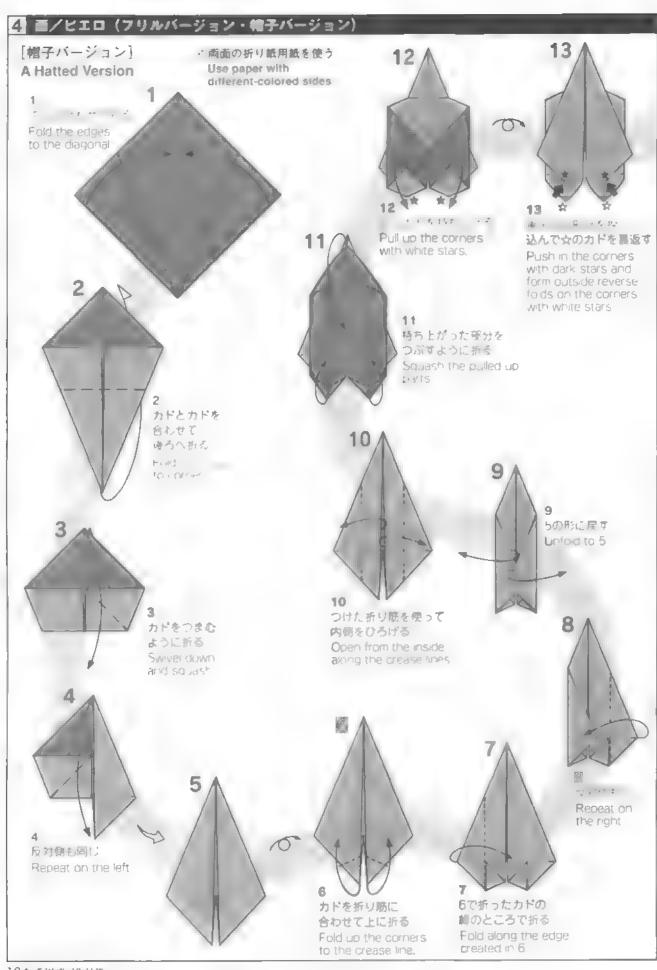
つけた折り筋に合わせて折る

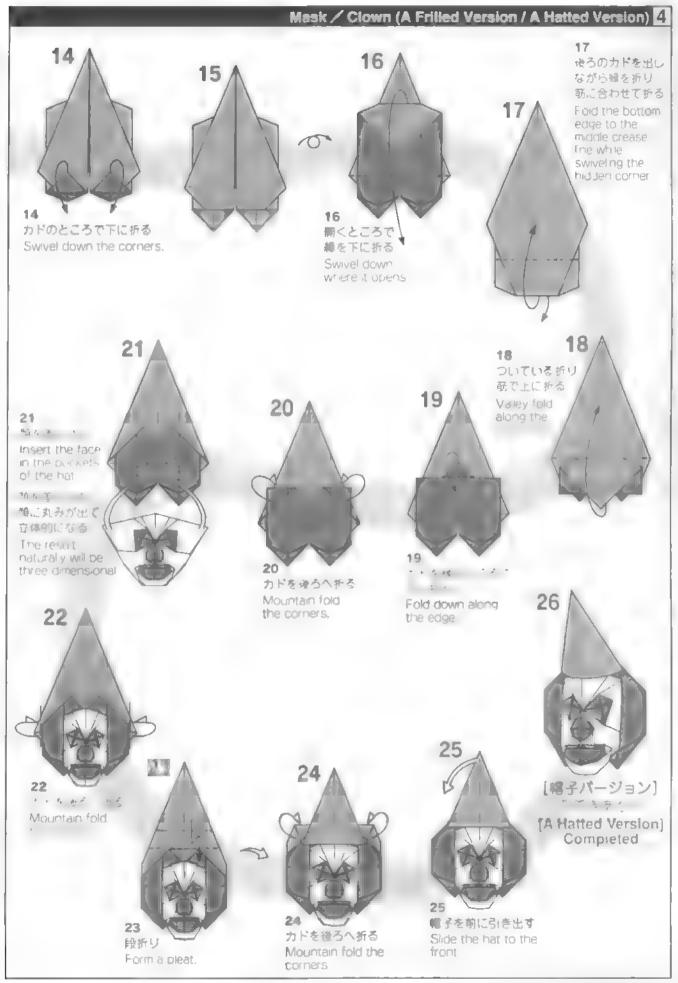
Fold the side edges to the

crease hes in 2 on the hear













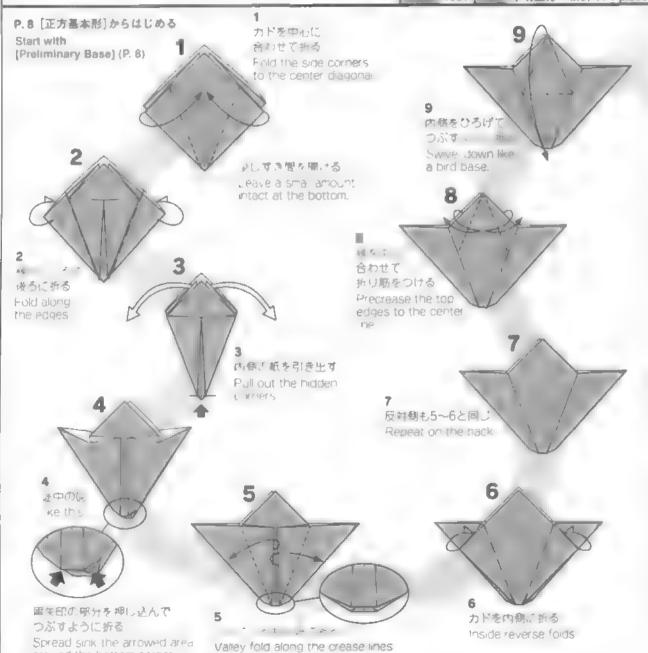
Tengu (A Japanese Legendary Mountain Goblin)

紙の中央から機のパターンが自然に出来上がるのが本作のポイントです。次 の仏面にも用いた鼻と口のテクニックの原点がこの天狗です。

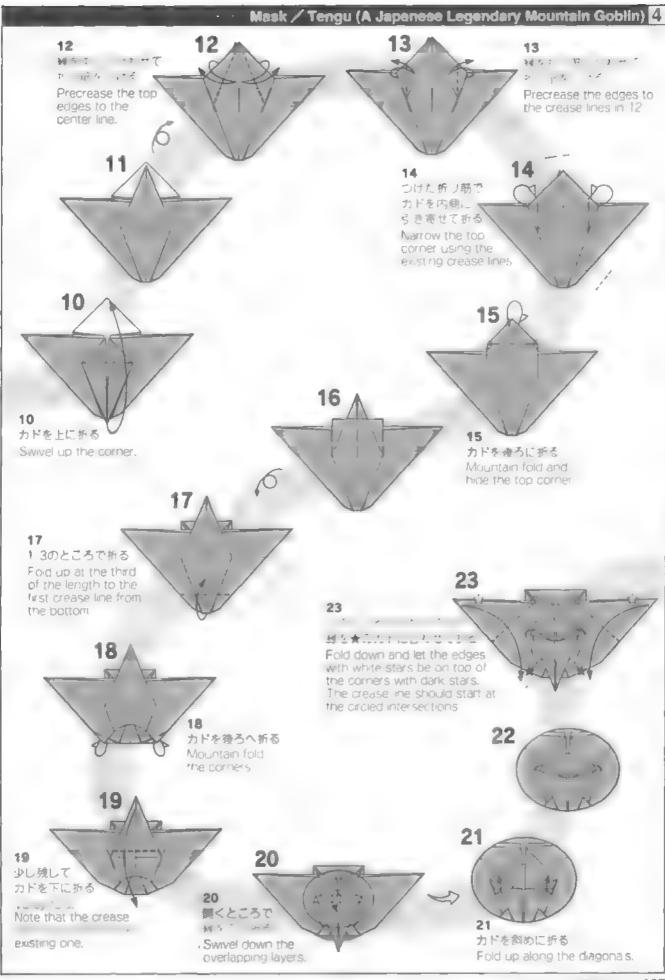
Note the design of laws and the nose, which are formed out of the central part of the sheet. I got inspired about the methods of folding the upper and lower laws when I was making this model

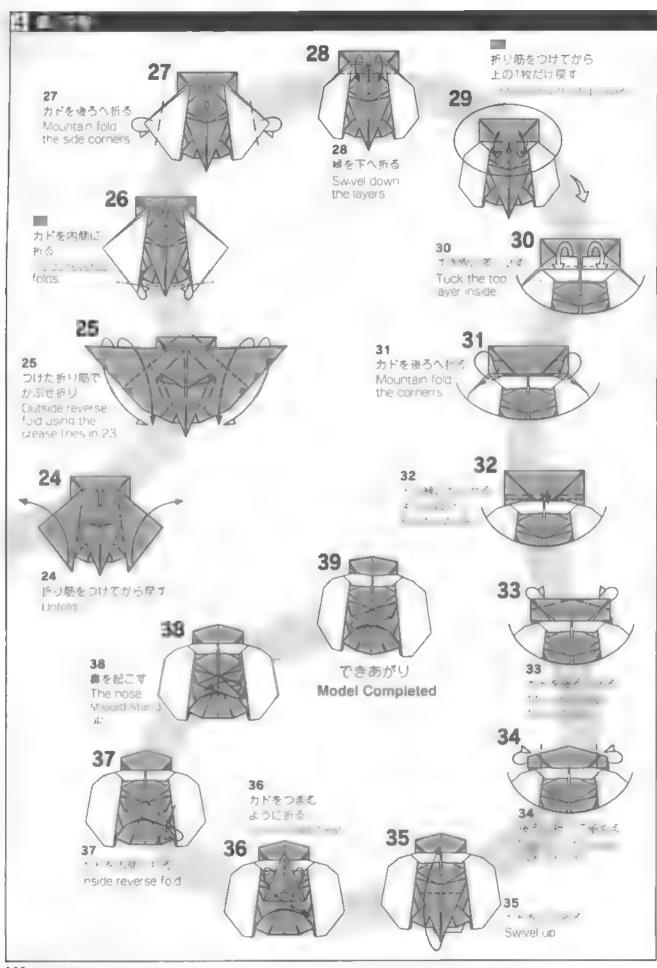


Constant 1981 Fapor 不切正方一枚折り: 1 place



around the bottom corner







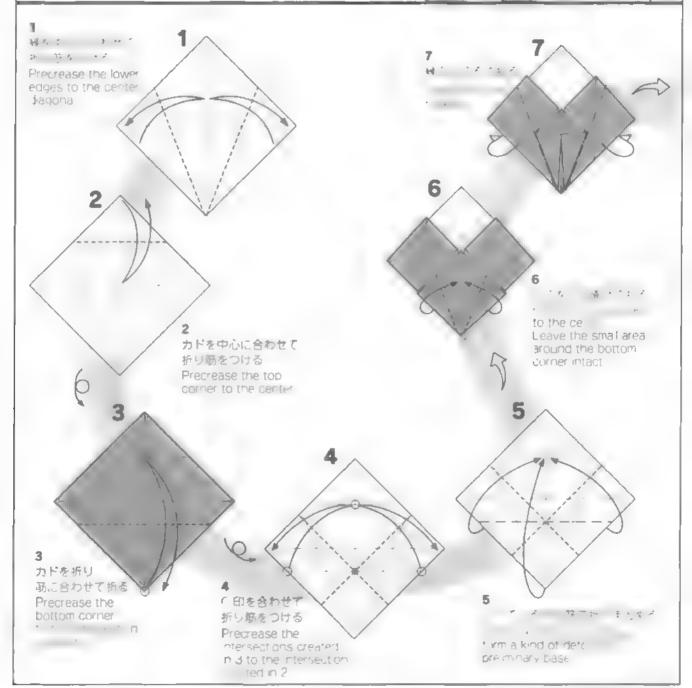
Buddha

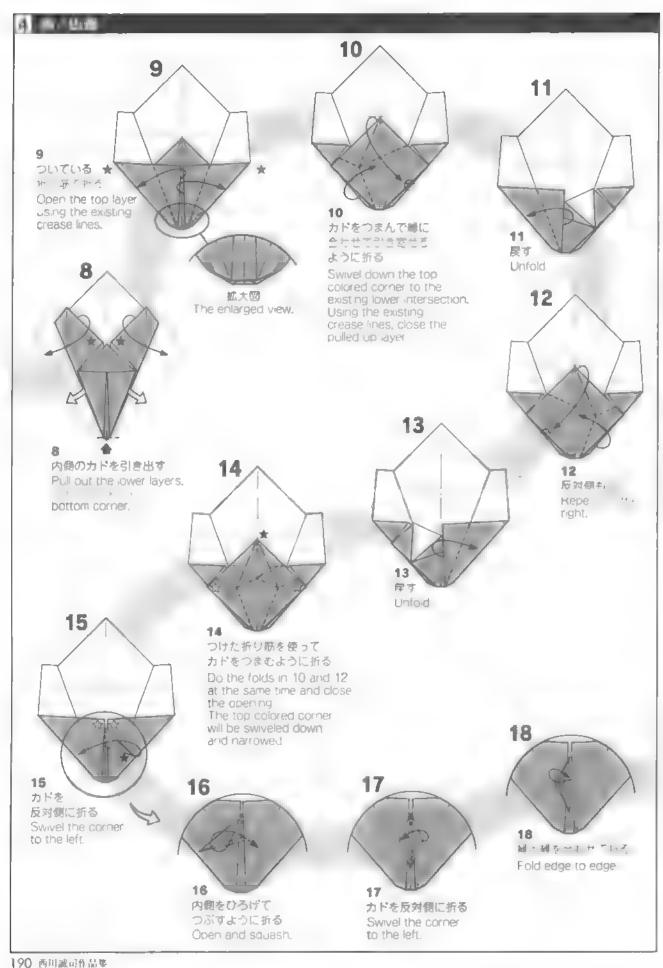
広隆寺の弥勒菩薩像をモチーフにしています 仏面は、ちょっとした折りの追いで印象の異なる表情に仕上がります。図て工程を理解したら、気に入った表情を得るように鼻や顎の分量を工夫してみてください。

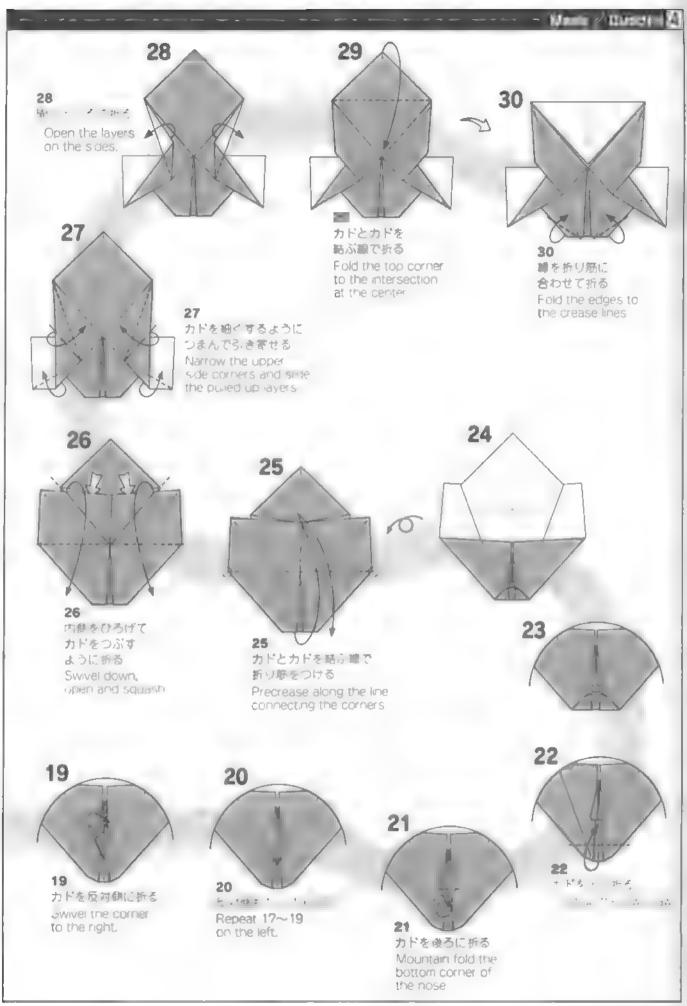
This model is based on the Mytraya statue in Koryu-Ji. You can shape the expressions of the mask by changing the size of the nose and the lower jaw

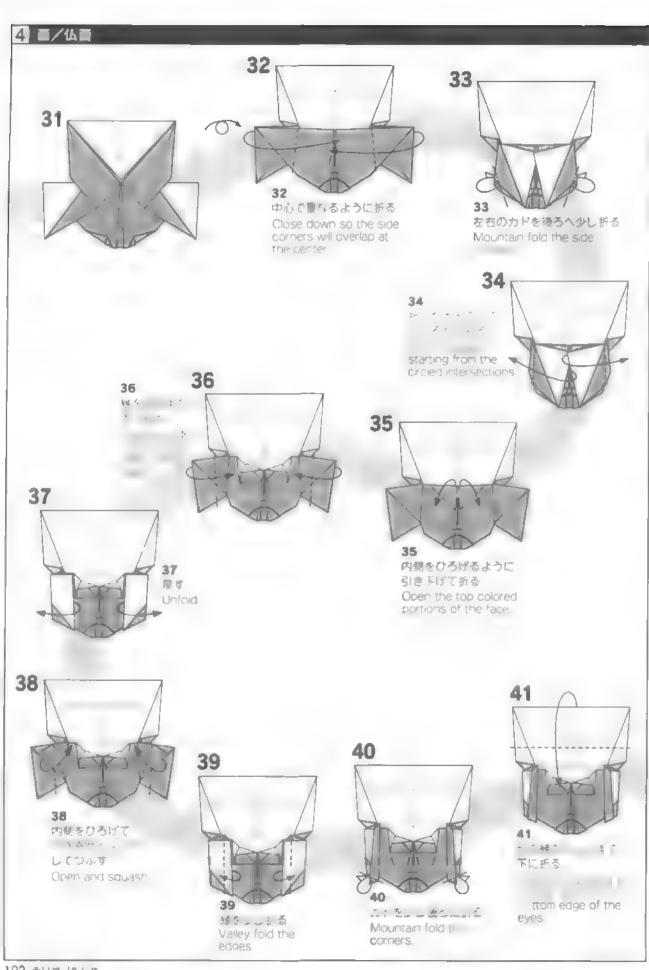


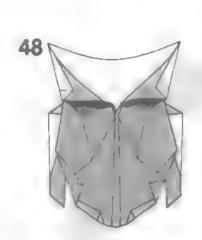
Created 1983 Paper 不切正方一枚折り 1 piece

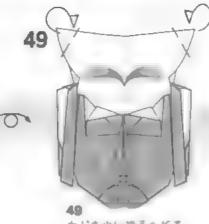








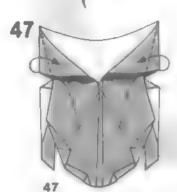




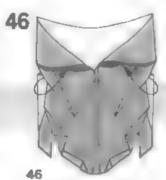


カドを少し扱うへ折る Mountain fold the top corners.

かるく折り筋をつけて 立体的にする Giving crease lines on the top will make the top portion of the mode three dimensional

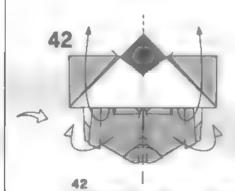


起こした部分のカドも いっしょに折る Fold the pulled up corners as well.

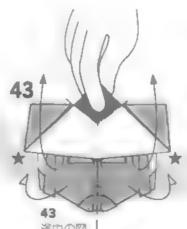


ついている折り筋で起こす Stand up the layers using the existing crease lines つまんだカドを片側に 倒して留める Lock the corner pinched in 42 by swiveling





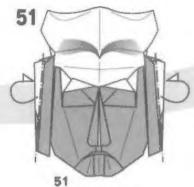
新りながら鏡の部分を起こす Pinch the darkened part and raise the hair.



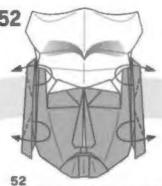
送中の図 | 科: 14 4-5 ike this The face will be

tricee dimensional





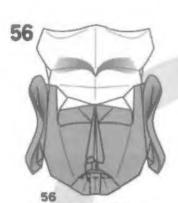
線のところで折る Mountain fold the edges.



耳の上下をひろげるように折る Open and shape the ears.



カドを少し後ろへ折る Mountain fold the tips of the corners of the eyes.



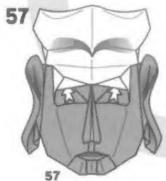
唇を軽くひろげて 表情をつける Open the lips lightly.



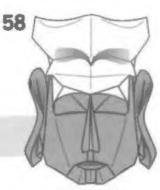
異を立体的に立てる Raise the nose.



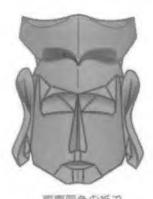
かるく折り筋をつけて 目の表情をつける Shape the eyes giving the crease lines.



まゆの部分を 曲面的に仕上げる Shape the eyebrows



できあがり Model Completed



両面同色の紙で 折った図 With a sheet with the same color on both sides.

- ギャラリーおりがみはうすのご案内 ------

日本で最初の折り紙作品専門展示場です。どなたでもご自由に見学頂けます。

東京都文京区白山 1-33-8-216 TEL 03-5684-6040 e-mail = info@origamihouse.jp 営業時間/10:00~18:00(日-祝休) website = http://www.grigamihouse.jp/

雑誌『折紙探偵団』年間購読のご案内

雑誌「折紙探偵団」は日本折紙学会の機関誌です。隔月刊(奇数月 25 日発行)で年6回発行されます。 年間臓焼制です(ばら売りは行っておりません)。

- 申込方法 1. 郵便振替にてご送金下さい(普通の振り用紙でお申込み頂けます)。
 - 振替用紙の「通信欄」に下記必要事項をご記入下さい。

第14期(2003年4月~2004年3月/79~84号)

年期開票 3.600円(送料込み)

期空わりに料金が変更になる場合があります。2004年4月以降は事務局にお問い合わせください

口應名 折紙探偵団

振器口座番号 00180-8-579860

記入必要事項 1~3は必ずお書き下さい。

- 1. 住所 2. 氏名*/ ADDY TO E SELVE # 3. 電話、FAX番号
- 4. E-Mailアドレス 5. 性別 6. 生年月日 7. 職業

■バックナンバー購入について

現在10期~13期を取り扱っております。騙入ご希望の場合は、

「通信欄」のところへ希望する期を明記の上、相当金額をお振り込み下さい。

10期 (55~60号) -- 3.000円 (部記書)、

11期(61~66号)-12期(67~72号)-13期(73~78号)--各3,600円(8年23)

開始誌「折紙探偵団」について

- · 「折紙探偵団」は日本折紙学会の機関誌です。 順級には学会会員である必要はありません。
- 陽月刊(奇数月25日発行)で年6回発行されます。
- ・年間購読のみ受け付けています。ばら売りは行っておりません。
- -海外発送をご希望の場合は料金が異なります。事務局へお問い合わせください。
- 折り図・展開図・折り紙研究・エッセイ・最新情報など充実の誌面です。

日本折紙学会 会員募集のお知らせ-

日本折紙学会では、随時会員を募集しております。申込方法は定期開脱と同じです。

会費には14期定期購読料も含まれています(すでに14期を購読されている方は4,400円となります)。

第14期会費8.000円 ※通信側に「第14期会費」と明記してください

日本折紙学会事務局(10:00~18:00 日祝休)〒113-000東京都文京区白山 1-33-8-216 Phone/Fax 03-5684-6080 日本折紙学会ホームページ http://www.origami.gr.jp/



輸銀「拆棄物桶器 179 明明紙 表紙フルカラー/本文38ページ (カラー口噌2ページ含む)

西川誠司作品集 2003年7月1日発行

Printed in Japan

西川誠司 @Seiji Nishikawa 2003

山口真 編 著 山口真 発行者

おりがみはうす 〒113-0001 東京都文京区白山1-33-8-216 tel: 03-5684-6040 fax: 03-5684-6080

■作品制作=西川誠司 ■展集=山口 真 ■折り図=おりがみはうす ■デザイン・口絵写真=おりがみはうす(松浦英子) ■翻訳=立石浩一 ■表紙写真=佐藤 等

•Works of Seiji Nishikawa / Published on 1, July. 2003 by ORIGAMI HOUSE, 1-33-8-216 Hakusan Bunkyo-ku 113-0001 Tokyo JAPAN / Model Designer - Seiji Nishikawa / Publisher : Makoto Yamaguchi / Editor : Makoto Yamaguchi / Editorial Design : ORIGAMI HOUSE / Translator : Koichi Tateishi / Photographer (Cover) : Hitoshi Sato

本書の内容の一般あるLiは全部を、規則でコピー、データファイル化することは、法理上での例外を助き禁じられてLiをす。

le orighei

Origanii House Easteys Boris Series ?

Works of Seiji Nishikawa

Bodel Designer : Seill Hishikawa

Cater - Makoko Yamagea hi Translator - Kabali Tatabahi



